BIBLIOTECA
Centrală a „Astrei"
SIBIU
B.R.V.
983

XII 1647

ЛЕЦЮИРЕ

а прѣ Ѧнъалцатулуй шй прѣ Православникулуй
Домн, шй Ѡблъдуиторїю а тотъ Оугроблахїа

ІѠ ІѠАН ГЕѠРГІЕ КАРАЦѢ ВВ.

ку тотъ келтулла Думнѣлїр
КОНСТАНДИН КАРАКАШ, Дохтор,
шй
Думнѣлуй РЪДУКАНУЛ КАНИЧЕНУЛ,
Бив Вел Столник, шй
Думнѣлуй ДУМИТРАКЕ ТОПАНЧАНУЛ,
Бив Вел Слугер,

Тупъритъ ѧ привилегїата Тупографїе а Думнѣлїр ѿт
Чишмѣѧ ръпосатулуй ѧтру ферчиире
Домн МАВРОГЕНИ
дин Букурещй.

1818.

28630
Inv. 394.
A-191

Ilümiyat Arsh 1818: Augsbur

Mayyiqi

Іѡ Іѡанн Геѡргіе Караџѣ, воевода Ѿ господар Земѣ Влахеѡр.

Домнѣска шѝ пърнинтѣска ноастръ драгосте шѝ воире де бине жѹдекжнд ка ѡ лѣце сфжнтъ ѡбщѣскѹл фолос ал сѹпѹшилор нощрїй, шѝ пѹрѹрѣ ѧгрижинд майнаинте де бѹнъ петрѣчерѣ лѡр афѝ статорникъ шѝ неклинтитъ, ам бине воинт ѧчѣле дѹпъ оурмъ апотолѝ де асѹпра дрептъцїй ръзбоюл чел мѹлт тѹрбѹръторїю.

Цара рѹмжнѣскъ абжнд дин векиме каноане пентрѹ чѣле ѧпарте дрептъцї але лъкѹиторилор съй, але сале нескрисе шѝ не деслушинте ѡбичѣюрй, шѝ але кондичїй сале пѹцине, шѝ нѹ де събжршинт Правиле ѧскрис, каре шѝ не фїинд дъстойниче нѹ пѹтѣ кѹмпъни, нїчѝ дрепт а ѧдрепта дрептатѣ фїеще кѣрѹл. Де ачел шѝ ера силитъ анъзѹи ла Правиле ѧпъртецї але Романилор, шѝ ас слѹжи кѹ тоате ачесте Правилй, фъръ де ѡсевире, аша дар оулѹиндѹсе ѧтрей ѧтоклирй де Правилй, адекъ а ѡбичеюрилор, акондичїй шѝ а Романилор, оурма а нѹ абѣ нїчѝ ѡ Правилъ кѣчѝ ѡбичѣюриле префъкжндѹсе ѧмѹлте кипѹрй, адѣсе съ ѧпотривѣ Правилилор Романчецї, шѝ ачестѣ ѿръшѝ оунеле фїинд причинѹитоаре де доаш тжлкѹрй, шѝ алтеле кѹ тотѹл ѧпотри-

ви-

бинтоаре ѧтре ѣле, сѹрпа оѹна пре ѧлта, ѧкѫт дрептѣциле тѹтѹрѡр мѣдѹлѣрилѡр политичеціи ѡблѣдѹирѝ кѣзѫнд не ѧчетат ѧ ѧместекѣтѹрѝ шѝ ѧвѣлѹелѝ демѹлте кѹвѫнтѣрѝ ѧпотрибинтоаре, а пѹрѹрѣ ера ѧпримеждіе, ка кѹм ар ѧнота ѧноанѹрѝ де ѧпе тѹрбѹре че съ тѣлѣзѹеск демѹлте вѫнтѹрѝ ѧпотрибинтоаре, шѝ ѧчѣле дѹпѣ оѹрмѣ нѝчѝ съ ѧдрепта, чѝ съ ѧвѣтѣ дѹпѣ воинца челѡр маѝ тарѝ сѧѹ челѡр маѝ мешешѹгарецѝ ѧбиклешѹгѹрѝ, карѝ тот ла ѡпричинѣ пѹнѣ ѧнаинте кѫнд ѡбичѣюл, кѫнд кондика цѣрѝ кѫнд Правилиле ѧпѣрѣтецѝ дѹпѣ плѣчерѣ лѡр, ачесте дар фѣрѣ ѡрѫндѹалѣ стрѣмѹтѣрѝ але дрептѣціи воинд Домніл мѣ але ѡстеа, маѝ ѧтѫѝ кѹ а дѫникѣ кибѣзѹире ам сокотит, че фелю де ѧтокмире де Правилѝ съ кѹбине, шѝ кѫте сѫнт пре деплѝн ѧдестѹле ла чѣ де акѹм политичѣскѣ ѡблѣдѹире а Дѣрѝ Рѹмѫнецѝ, шѝ аша прѝймѝнд апоѝ оѹнеле дѝн чѣле бекѝ, ѡрѣ алтеле ѧдрептѫнд, шѝ чѣле маѝ мѹлте адѣѡгѫнд, ам ѧтокмит ачесте Правилѝ але Домнѝ мѣле кѫт саѹ пѹтѹт кѹ вѹнѣ ѡрѫндѹалѣ шѝ фоарте деслѹшите, ѧкѫт шѝ чѣѝ не ѧвѣцацѝ фоарте лесне съ ле ѧцелѣгѣ. Дечѝ лецюинд Домніл мѣ ачесте Правилѝ кѹ сфат де ѡбще ал прѣ сфинціисале Пѣрінтелѹѝ Митрополитѹл, шѝ ал ювитѡрилѡр де Дѹмнезѣѹ Пѣрінціѝ Епископіѝ шѝ тѹтѹрѡр Дѹмнѣлѡр Чинстицилѡр шѝ крединчошѝ Боерѝ Велицѝ аѝ Дивандѹлѹѝ Домніѝ мѣле, шѝ кѹ дрѣпта Домніѝ мѣле фѫкѫндѹле кѹноскѹте кѣтрѣ ѡбірѣ прѣ ювицилѡр нощріѝ сѹпѹшѝ, ам шѝ дат ачастѣ Домнѣскѣ анодстрѣ ѧтокмире де Правилѝ ѧтѣрітѣ кѹ Домнѣска нодстрѣ Искѣлитѹрѣ шѝ Печете ѧлѣт 1817. дела нашерѣ Домнѹлѹѝ, шѝ ал шаселѣ Ан ал Домніѝ нодстре.

І. І. Г. КАРАЦѢ ВВ.

Вел Логофѣт.

ѦТЖѦ ПА́РТЕ.

Пе́нтрꙋ ѡбра́зе.

§.

Апърци́м ѡбра́зеле: „

а҃. Дꙋ́пъ фи́ре ѧвърва́цѝ шѝ фъме́й.

в҃. Дꙋ́пъ на́шере ѧфі́й а҃деврацѝ, дин кꙋрві́е, ви́трецѝ, шѝ вꙋ́нѝ.

г҃. Дꙋ́пъ вѫ́рстъ шѝ дꙋ́пъ ми́нте, ѧвѫ́рснечѝ, невѫ́рснечѝ, ръсипито́рѝ шѝ фъръ ми́нте.

д҃. Дꙋ́пъ норо́к, ѧсло́возѝ, ро́вѝ, шѝ слово́зицѝ.

КА́П а҃.

Пе́нтрꙋ върва́цѝ шѝ фъме́й.

§.

Нꙋмай върва́ціѝ съфа́к воє́рѝ жꙋдекъто́рѝ, шѝ ѡкѫрмꙋито́рѝ ѡвще́цѝ. 1

Нꙋмай върва́ціѝ съфа́к а҃рхїере́й, Преѡ́цѝ, шѝ Дїа́конѝ. 2

Фъме́нле сѫ́нт депърта́те де то́ате чи́нꙋрile политиче́цѝ, стъпѫни́рѝ, шѝ слꙋ́жве пꙋ́бличе. 3

КА́П в҃.

Пе́нтрꙋ фі́й а҃деврацѝ, дин кꙋрві́е, вꙋ́нѝ, шѝ ви́трецѝ.

§.

Фі́й а҃деврацѝ сѫ́нт кѫ́цѝ сына́ск, дин кꙋнꙋні́е дꙋ́пъ ле́це. 1

Дин кꙋрві́е сѫ́нт кѫ́цѝ дин ѧпреꙋна́ре фъръ де ле́це сына́ск. 2

Кѫ́цѝ то́т динтрꙋ а҃че́лаш та́тъ, шѝ а҃че́лш мꙋ́мъ сына́ск сѫ́нт вꙋ́нѝ. 3

Кѫ́цѝ саꙋ динтрꙋ́ѝ та́тъ, шѝ де ѡсеби́те мꙋ́ме сына́ск, сѫ́нт ви́трецѝ, (ка́рїѝ съ шѝ зи́к вꙋ́нѝ де та́тъ) саꙋ дин 4

âчéлшй мꙋмъ шй де ѡчеви́цй бърба́цй (ка́рїй съ шй зи́к бꙋнй де мꙋмъ).

КА́П Г.

Пéнтрꙋ бѫ́рснечй, шй невѫ́рснечй.

§.

1 Бѫ́рснечй съсъ сокотѣ́скъ, âтѫ́т бърба́цїй, кѫ́т шй фъмéиле, де ла доашѫ́чй шй чи́нчй де А́нй âвѫ́рстїйлор, шй невѫ́рснечй пѫ́нъ ла доашѫ́чй шй чи́нчй де А́нй.

2 Чéй ѧвѫ́рстъ сѫ́нт стъпѫ́нй съшй кивернисѣ́скъ âвéрѣлор кꙋм вѡ́р врѣ́, шй съ фа́къ ѡ́рй че вѡ́р врѣ́ дꙋпъ пра́вилъ.

„ Йръ чéй невѫ́рснечй нꙋпот, чй шй кивернисѝрѣ́ âвéрїйлор, шй фа́птеле лѡ́р спѫ́нѫрѫ депꙋтéрѣ́ пъри́нцилор лѡ́р, саꙋ â ѐпи́тропꙋлꙋй лѡ́р.

3 Чéй невѫ́рснечй вéрй чé токмѣ́лъ, шй да́р вѡ́р фа́че, фъръ âдевéрѝрѣ́ пъри́нтелꙋй лѡ́р, саꙋ â ѐпи́тропꙋлꙋй, ѐсте фъръ тъ́рїе, дꙋ́ле ѐсте спре стрикъчю́не, ѡ́р деле ѐ спре фоло́с, ѐсте кꙋ тъ́рїе.

4 Чéй невѫ́рснечй, дела доашѫ́чй пѫ́нъ ла доашѫ́чй шй чи́нчй де А́нй âл бѫ́рстей лѡ́р, âꙋ вóе âчéре дела Домнїе, ѐрта́рѣ бѫ́рстей, касъй сокотѣ́скъ ѧ́тре бѫ́рснечй.

5 Кѫ́цй невѫ́рснечй вѡ́р прїймй ѐрта́рѣ бѫ́рстїй, сѫ́нт стъпѫ́нй пъ кѫ́те сѫ́нт, шй чéй ѧвѫ́рстъ (2) ѧсъ фъръ âфй вóлнчй съшй ѧстрейнéзе вре оу́н лꙋ́крꙋ немишкъто́рїй пѫ́нъ ла доашѫ́чй шй чи́нчй де А́нй âл бѫ́рстїйлор.

6 Кѫ́цй невѫ́рснечй, съвѡ́р чинстй де Домнїе кꙋ чи́нсте де Вели́цй, съ сокотéск ѧ́тре бѫ́рснечй.

КА́П Д.

Пéнтрꙋ чéй фъръ ми́нте.

§.

1 Фъръ ми́нте нꙋми́м пъчéй че сѫ́нт ѧ́трꙋ âдевъ́р небꙋ́нй, саꙋ липси́цй де ми́нте, шй зминти́цй.

Чéй

Чѣй фъръ де минте вѣрй чѣ токмѣлъ, сау дар, бѫр фаче, съ сокотѣще дрѣпт нимик шѝ съ стрикъ. 2

Чѣй фъръ минте, вѣрй чѣ грешалъ бѫр фаче, нѫ съ ѧвиновъцѣск. 3

КАП ѣ.

Пѣнтрѫ ръсипитѫрй.

§.

Ръсипитѫрй сѫнт кѫцй ѧшй пръпъдѣск фъръ кѫбѫнт ѧвѣрѣ лѫр. 1

Ръсипитѫрїй съсъ трагъ ла жѫдекатъ де рѫделе лѫр, сау де прїетенй, шѝ съсъ ѧфрѫнѣзе прин ѣпитропй ѫрѫндѫицй де жѫдекатъ. 2

Ръсипитѫрїй дѫпъ ѧфрѫнарѣ чѣ лисъ ва фаче де кътръ жѫдекатъ, вѣрй чѣ токмѣлъ сау дар бѫр фаче де синешй фъръ ѧдеверирѣ ѣпитропилѫр лѫр, дрѣпт нимик съ сокотѣще, шѝ съ стрикъ. 3

Ръсипитѫрїй, вѣрй чѣ стрикъчюне бѫр фаче, сау винъ, съ винѫѣск. 4

КАП ѣ.

Пѣнтрѫ слѫбозй.

§.

Слѫбозй сѫнт ѧчѣл карїй нѫ сѫнт добѫндъ ѧлтѫл. 1

Кѫцй събѫр наще дин пърйнцй слѫбозй, слѫбозй сѫнт. 2

Слѫбозй сѫнт шѝ кѫцй сънаск дин мѫмъ слѫбодъ. 3

КАП з.

Пѣнтрѫ рѫбй, шѝ цигане.

§.

Рѫбй сѫнт кѫцй сѫнт добѫндъ ѧлтѫл. 1

„Ачѣст фѣлю сѫнт цигане ѧ Дара рѫмѫнѣскъ.

Кѫцй

2 Кѫцѝ събѡ́р на́ще ди́н пъри́нцѝ ро́бѝ, сѫ́нт ро́бѝ.
3 Шѝ кѫцѝ нꙋ́май дин мꙋ́мъ ро́абъ събѡ́р на́ще, сѫ́нт ро́бѝ.
4 Стъпѫ́нꙋл цига́нꙋлꙋѝ, нꙋ ѧ́ре пꙋте́ре а̂сꙋ́пра вїе́цїѝ цига́нꙋлꙋѝ.
5 Стъпѫ́нꙋл цига́нꙋлꙋѝ е̂ сло́бод събѫ́нъ, шѝ съ дъ-рꙋ́ѧскъ пъ цига́н.
6 Кѫцѝ цига́нѝ ѧ̂Ца́ра рꙋмѫнѣ́скъ, нꙋ бѡ́р а̂бѣ̂ стъпѫ́н кꙋ дова́дъ, сѫ́нт домне́цѝ.
7 Чи́не при́н цїѝнцъ ва̀ цинѣ̂ ѧ̂трꙋ а̂са̀ стъпѫни́ре, цига́н стреи́н, сау цига́нкъ, съѝ дѣ̂ ѧ̂напо́ѝ стъпѫ́нꙋлꙋѝ лѡ́р (плътѝндꙋѝ пе́нтрꙋ цига́нꙋл ме́щер тл. 40. пе ѧ̂нꙋ, ѩ̂ръ пе́нтрꙋ чел фъ́ръ мещешꙋ́г тл. долѡзе́чѝ, шѝ пе́нтрꙋ цига́нкъ ме́щеръ тл. трѝзе́чѝ, шѝ пе́нтрꙋ чѣ̂ фъ́ръ мещешꙋ́г тл. чинчѝспрезе́че) ѩ̂ръ чи́не ва̀ цинѣ̂ при́н не цїѝнцъ, нꙋ-май съл ѧ̂то́аркъ ѧ̂напо́ѝ.
8 Чи́нешѝ ва̀ кꙋнꙋна̀ цига́нꙋл кꙋ цига́нкъ стреи́нъ цїѝнд, сау ѧ̂потри́бъ, фъ́ръ во́л стъпѫ́нꙋлꙋѝ лѡ́р, съ пїа́рзъ пъ цига́н, сау пъ цига́нка лꙋѝ кꙋ копїѝлѡ́р. Шѝ съѝ стъ-пѫнѣ́скъ Стъпѫ́нꙋл лѡ́р.
„ Ѩ̂ръ кѫ́нд нещїѝнд ѧ̂л ва̀ кꙋнꙋна̀, а̂тꙋ́нчѝ съ́съ фа́къ скѝ́мбꙋ, мергѫ́нд тотдѣ́ꙋна цига́нка дꙋ́пъ бърба́т.
„ Кѫ́нд ѡ̂бра́зꙋл чел стреи́н ва̀ а̂бѣ̂ мещешꙋ́г, съ́съ скѝ́м-бе ѩ̂ръшѝ кꙋ ме́щер, ѩ̂ръ де нꙋ бафѝ а̂се́менѣ̂ съ́съ прецꙋ́ѧскъ тала́нтꙋл мещешꙋ́гꙋлꙋѝ съ́ꙋ, шѝ кꙋ ва́нѝ съ́съ ѧ̂плинѣ́скъ.
„ Цига́нїѝ че съ кꙋнꙋ́нъ при́н нещїѝнца стъпѫ́нꙋлꙋѝ, де съва̀ ѧ̂тѫмпла̀ съ ѧ̂нбъ шѝ копїѝ, а̂тꙋ́нчѝ че́л ди́н па́рте бърбътѣ́скъ, сѫ́нт а̂ѝ стъпѫ́нꙋлꙋѝ бърба́тꙋлꙋѝ, ѩ̂ръ па́р-тѣ̂ фъмеѧ́скъ ѩ̂сте а̂ стъпѫ́нꙋлꙋѝ фъме́ѝ, ка́рїѝ шѝ а̂че́-цїа̀ съ́съ скѝ́мбе.
9 Кѫцѝ цига́нѝ стреи́нѝ събѡ́р сокотѝ ѧ̂трече́ѝ домне́цѝ, а̂че́цїа̀ ѧ̂тѫмплѫ́ндꙋсе а̂съ къ́съторѝ дꙋ́пъ ле́це, де съ-бѡ́р че́ре при́н жꙋдека́тъ де стъпѫ́нїѝ лѡ́р, съ́съ скѝ́мбе, мергѫ́нд нева́ста дꙋ́пъ бърба́т кꙋ́м сау зи́с май сꙋ́.

Ка́ре

Кáре циганъ съвà кꙋнꙋнà кꙋ слóводъ, саꙋ кáре слóвод съвà кꙋнꙋнà кꙋ циганкъ, фъръ шѝрѣ стъпѫнꙋлꙋѝ лѡ́р, съсъ деспáрцъ. 10

Дáр де съвà доведѝ къ стъпѫнꙋл лѡ́р ѧ̂ꙋ дáт бóе цїѝнд, ѧ̂тꙋнчѝ съ нꙋ съ мѧ́й деспáрцъ, чѝ съ ръмѫ́е ѧ̂мѫндóѝ слобозѝцѝ, шѝ съѝ пъгꙋбѣ́ск стъпѫнꙋл лѡ́р. „

КА́П ѝ.

Пéнтрꙋ чéѝ слобозѝцѝ.

§.

Слобозѝцѝ сѫ́нт, кѫ́цѝ дѝн рóбѝ съ слобозéск. 1

Тóцѝ чéѝ слобозѝцѝ цигáнѝ, сѫ́нт тóт де ѡ̂ чѝнсте, кꙋ чéѝ слóбозѝ сꙋпꙋшѝ, ѧ̂декъ кꙋ бѝрничїѝ домнéцѝ. 2

Съ нꙋ пóатъ нещѝне съ слобозѣ́скъ цигáнꙋл съꙋ, ѧ̂наинтѣ бѫ́рстеѝ сáле де доашзéчѝ де ѧ̂нѝ. 3

Нѝчѝ оу̑нꙋл дѝн Ѳ̂гꙋменѝ съ нꙋ пóатъ слобозѝ цигáн, мънъстирéск. 4

Слобозéнїѧ съсъ фáкъ тотдѣ́ꙋна ѧ̂скрѝс. 5

ПА́РТѢ ѧ̂ДО́АСѦ.

Пéнтрꙋ лꙋкрꙋрѝ.

§.

Лꙋкрꙋриле сѫ́нт ѡ̂рѝ мишкъто́аре, саꙋ не мишкъто́аре. „

Мишкъто́аре зѝчем ѧ̂чéлѣ, кѫ́те ѧ̂ꙋ сꙋфлет, саꙋ шѝне ѧ̂бѫ́нд сꙋфлет съ мѝшкъ, шѝ съ стръмꙋтъ, кꙋм добитóкꙋл, хáйнеле, шѝ чѣлелáлте. „

Пѝръ не мишкъто́аре зѝчем, прекꙋм, пъмѫ́нт, копáчѝ, зидѝрнле, шѝ чѣлелалте. „

КА́П ѧ̂.

Пéнтрꙋ стъпѫнѝрѣ лꙋкрꙋрилѡр.

§.

Ѡрѝ чѐ лꙋкрꙋ нꙋ ѐсте ѧ̂л нѝмꙋнꙋѝ, ѧ̂чéла съ фáче ѧ̂л чéлꙋѝ чѐ вà ѧ̂пꙋкà съл ѡ̂ ѧ̂наинте. Дéчѝ: 1

2. Кѫ́те

Дпаѕт-праве 7

„ Кѫте пїетре скѹмпе, саѹ алтеле, гъсим прин локѹрй
слоѡде, съфак лѹкрѹрй але ноастре, беѯ комориле чѣле
ѧгропате, каре сѫнт домнецй.

„ Кѫте сълватече бѫнѣм ѧлокѹрй слоѡде спре бѫнъ-
тоаре, съфак але ноастре.

„ Кѫте сълватече бѫнѫндѹле алцїй, шй лобиндѹле, шй
пїерѯѫндѹле дин ѡкїй лѡр, бѡр кѫдѣ ѧмѫйниле ноастре,
съфак але ноастре.

„ Кѫте сълватече ѧкѹйбѫнд аюрѣ, шй апой лъсѫнд
ачѣле локѹрй, бѡр бенй ла ной спре ѧкѹйбаре, сѫнт
але ноастре, ѧкѫт бѡр ста ѧкѹйбѫнд.

„ Кѫт пеще бом бѫна ѧлокѹрй слоѡде де абѫна, есте
ал нострѹ.

2 Кѫте лѹкрѹрй мишкътоаре пїердѹте бом гъсй, де нѹ
съ ва гъсй стъпѫнѹл лѡр, пѫнъ ѧтрей Анй, але но-
астре съфак.

3 Верй чѐ съклъдеще пе пъмѫнтѹл нострѹ фъръ цирѣ
шй бол ноастръ, съ фаче ал нострѹ.

4 Ѡрй чѐ съ здеще фъръ бол шй цирѣ ноастръ, ѧпъ-
мѫнтѹл нострѹ, ал нострѹ съфаче.

5 Кѫнд гѫрла пръвъліндѹсъ, кѫте пѹцинтел ва адъѡга
пъмѫнт ла пъмѫнтѹл нострѹ, адаѡсѹл есте ал нострѹ.

„ Ѡръ кѫнд ва рѹпе ѡ парте де пъмѫнт, шй ѡ ва липй
лѫнгъ ал нострѹ, ачѣл есте акѹй аѹ фост пъмѫнтѹл де
ла каре саѹ рѹпт.

6 Кѫнд гѫрла съ афлъ ѧтре дой, саѹ май мѹлцй стъ-
пѫнй, атѹнчй фіеш каре динтре дѫнщїй, стъпѫнеще пар-
тѣ гѫрлїй кѫт цине де ла мал пѫнъ ѧмнѫлокѹл ей.

КАП Б.

Пентрѹ робирѣ лѹкрѹрилѡр.

§.

1 Робире де лѹкрѹ нѹмим, дрептѹл каре робеще ла ѡареш
чѐ оѹн лѹкрѹ спре фолосѹл алтѹл, прекѹм ѡ касъ кѫнд сѹ-
пѹне

пѹне пе а̑лта ка сѣй дѣ лок де дрѹм, а̑декъ съ трѣкъ
прин кѹртѣ са̀, сѧ фърѣстръ съвазъ шѝ а̑лтеле.

Де мѹлте фелюрѝ сѫнт робѝриле, а̑декъ пентрѹ тре- 2
чере, лѹминъ, бедере, сприжинѝре, бърсътѹръ, пикътѹ-
ръ де А̑пъ, шѝ а̑лтеле.

Вѣрѝ чѣ лѹкрѹ е̑сте робѝт ла а̑лтѹл, пентрѹ бре оу̑н сфѫр- 3
шѝт, не грешѝт а̑чест лѹкрѹ е̑сте сѹпѹс шѝ ла мнѫлокѹл
чѣ привѣще спре а̑чел сфѫршѝт, де е̑сте а̑декъ ѡца̑ринъ
ѧ̑ даторатъ, а̑дà А̑пъ а̑лтїл, е̑сте дато̑аре а̑йдà шѝ тре-
чере ла А̑пъ шѝ а̑лтеле.

Чел чѣ фъръ токмѣлъ добѫндѣще робѝре де зѣче А̑нѝ, 4
фъръ ѧ̑потрнвѝрѣ стъпѫнѹлѹѝ лѹкрѹлѹѝ, а̑ чела а̑ре съ ѡ
добѫндѣскъ, тотдѣѹна, дѹпъ ѧ̑плинѝрѣ де зѣче А̑нѝ.

Де съвà словозѝ лѹкрѹ робѝт, шѝ стѫнѫнѹл робѝрїѝ, 5
нѹ кà пре ѧ̑ной робѝрѣ А̑нѝ зѣче, ѡ̑ръшѝ ръмѫне а̑чел
лѹкрѹ сло̑бод де робѝре.

КА̑П Г.

Пентрѹ вечинъта̑тѣ лѹкрѹрилѡр.

§.

Ка̑ре вечѝн фъръ шѝрѣ стъпѫнѝрїѝ ка̀ стръмѹтà семнѹл 1
де хота̑р, съ плътѣскъ дрепт педѣѱъ пъгѹба̑шѹлѹѝ вечѝн,
а̑тѫт, кѫт съпрецѹѣще локѹл ка̑ре а̑ѹ ѧ̑слѹшѝт кѹ стръ-
мѹта̑рѣ семнѹлѹѝ.

А̑ле кѫтѡр вечѝнѝ хота̑ръ съвѡ̑р а̑местекà, съсъ а̑лѣгъ 2
шѝ съсъ деско̑пере кѹ кърцнле лѡ̑р де хотърнѝчїѝ, кѹ мъ-
сѹръто̑арѣ мошїѝлѡр де кѫцѝ стѫнѫжнѝ сѫнт, кѹ семне-
ле чѣ сѫнт пѹсе дрепт хота̑ръ, шѝ кѹ кѫте мъртѹрїѝ
доведе̑ск чѣла̑лцѝ ръза̑шѝ, шѝ сътенїѝ, шѝ лъкѹѝторїѝ
чѣлѡр ла̑лте са̑те де прѝн прежѹр.

Кѫнд съ ѧ̑токмѣск хота̑ръле вечѝнилѡр чѣ а̑ѹ пригоні- 3
рѝ, сѫнт дато̑рѝ съ фіе фа̑цъ кѹ кърцнле лѡ̑р, шѝ вечѝ-
нїѝ чѣ нѹ а̑ѹ пригонѝре.

Кѫнд

4 Кжнд съ мъсоаръ ѡ мошіе, съсъ факъ мъсурътоарѣ ку стжнжънул че ăнуме съ копринде ѧсенетуриле сале.

„ Ăдекъ де съ копринде стжнжънул луй Костандин Водъ Бржнковѣнул, ку ăчела съсъ мъсоаре, ѩръ де съ копринде ăл луй Шърван Водъ, ку ăл луй Шърван Водъ съсъ мъсоаре.

5 Ѩръ кжнд ѧскрисорй ну съ копринде ăнуме че стжнжън, ăтунчи съсъ факъ мъсурътоаре, ку стжнжънул луй Шърван Водъ.

6 Кжнд мошіѧ че съ мъсоаръ ăбжнд сенетурй ку стжнжънй, ну ва ăвѣ шй семне нетъгъдуйте, ăтунчи съсъ ѧчѣпъ сфоржрѣ дин семниле ръзашилор чѣле нетъгъдуйте, сау динтрале ăлътурашилор ку ăчѣѧ, шй челор лăлцй.

7 Ѩръ кжнд съ сфорѣскла дой, ѡрй але май мултор ръзашй мошій, шй ну ăу нічй скрисорй де стжнжънй коприндзътоаре, нічй семне нетъгъдуйте, ăтунчи сфоржрѣ съсъ ѧчѣпъ дин семниле векій стъпжнирй.

8 Пентру май мултъ ă хотăрълор деслушире, де ăкум ѧнайнте съсъ мъсоаре шй лунгул мошійлор, шй съсъ трѣкъ ѧкартѣ де хотърничіе.

9 Де ăкум ѧнайнте ѧкърциле де хотърничій, шй ѧзăписеле де вжнзăрѣ мошійлор, съсъ скріе стжнжънул луй Шърван Водъ.

10 Кжнд съ траце мошіе де вечинй, шй оунул динтржнщій ва ăрътă карте де хотърничіе ку сумъ де стжнжънй, ѩръ ăлтул зăпис де вжнзăре, ѩръщій ку сумъ де стжнжънй, ăтунчи чел че ăратъ картѣ де хотърничіе, същій ѩ май ѧтжй стжнжъній де плин. Ăпой чел че ăре зăписул съ ѩ присосул.

„ Ѩръ кжнд оунул ăре зăпис ку стжнжънй, ѩръ челалăлт ѡрй наре зăпис, сау ăре, ѧсъ фръ сумъ де стжнжънй, ăтунчи май ѧтжй същій ѩ стжнжъній де плин чел че ăре сумъ де стжнжънй, шй ăпой челалăлт.

Ăтунчи

Ѧтꙋнчѝ съ пꙋе хотарничїй пїетре шѝ челелалте семне де 11
хотаръ, кѫнд вечнїй съвѡр мꙋлцъмѝ, саꙋ съвà дà
хотържре доминѣскъ.

Съ нꙋ ѧйвъ ръзашїй вое, съфакъ лꙋкрꙋрѝ, дин причина 12
кърора потопеск саꙋ ѧпꙋцинѣзъ гѫрлиле, шѝ хелещейле,
ѩръ де вѡр фаче съ ръспꙋнзъ тоатъ пагꙋва чѐ вѡр при-
чинꙋѝ кꙋ ѧмꙋлцирѣ, саꙋ кꙋ скъдерѣ ѧпелѡр.

Кѫцѝ ръзашѝ ѧвѫнд локꙋрѝ ѧкаре съпот фаче хе- 13
лещее кꙋ зъгасꙋрѝ вѡр брѣ съфакъ хелещеꙋ, съсъ ѧшазе
ѧтреджнїй, пентрꙋ келтꙋала чѐ вѡр фаче дѣ балма,
шѝ пентрꙋ стъпѫнирѣ чѣ дѣ балма ѧлꙋкрꙋрилѡр чѐ вѡр
фаче.

Кѫнд оꙋнꙋл дин ръзашѝ нꙋ вà брѣ, ѐсте даторїо съ дѣ „
челꙋѝ лалт ѧскрис къ съ лѣпъдъ де ѧчастъ товърошїе,
шѝ челалалт съшѝ лꙋкрезе слобод хелещеꙋл шѝ съл стъ-
пѫнѣскъ сингꙋр.

Де вà дà ѧскрис ръзашꙋл къ съ лѣпъдъ, шѝ ѧоꙋрмъ „
съ вà кѫн, шѝ вà брѣ ѡрѝ ѐл, саꙋ мощениторїй лꙋѝ съсъ
факъ товарош ла хелещеꙋ, ръспꙋнзѫнд келтꙋала пъ жꙋ-
мътате, съ нꙋ лисъ дѣ ѧскꙋлтаре.

Кѫнд ръзашꙋл нꙋ вà брѣ, нѝчѝ съ прїимѣскъ, нѝчѝ „
съсъ лепеде ѧскрис, ѧтꙋнчѝ съсъ трагъ ла жꙋдекатъ,
шѝ съсъ силѣскъ съфакъ ѡрѝ оꙋна ѡрѝ ѧлта.

Кѫте ѧм лецюнт пентрꙋ локꙋрилѐ ѧкаре поате съсъ 14
факъ хелещеѝ, тот ѧчѣстѣ лецюнм, шѝ пентрꙋ морѝ.

Кѫцѝ вѡр съ факъ моаръ пъ гѫрла чѐ трече прин мо- 15
шїйле лѡр, съ ѧдꙋкъ мещер кꙋмпъниторїо де Ѧпъ, шѝ
де фацъ кꙋ тоцѝ ръзашїй, шѝ кꙋ тоцѝ чеѝ чѐ ѧꙋ морѝ
дин сꙋсꙋл лѡр, съсъ кнѣзꙋѫскъ моара чѐ ѐсте съсъ факъ
кꙋ ѧнѣлцарѣ Ѧпїй, мошїйле вечїнилѡр саꙋ морїле чѣле
маѝ дин сꙋс, шѝ де нꙋ вѡр ѧнекà, съ фіе слобозѝ съ
факъ, ѩръ ѧнекѫнд съ нꙋ фіе.

„ Де нꙋ вà фáче нúчй ѡ ѧнекътꙋръ âчѣ мóаръ, шѝ вечúнїй сáꙋ стъпжнїй мóрилѡр чéлѡр дúн сꙋс съ вѡ́р ѧпотрúвѝ, съсъ трáгъ ла жꙋдекатъ, шѝ съсъ силѣскъ.

„ Ѝръ кжнд фъръ кибзꙋúрѣ кꙋмпънитóрꙋлꙋй де Áпъ, шѝ фъръ âфѝ ръзáшй фáцъ, сáꙋ стъпжнїй мóрилѡр чéлѡр дúн сꙋс, съ вà фáче мóаръ, âтꙋнчй де ѡ́рй чѐ фéлю сáꙋ де кжтъ пáгꙋбъ вà фѝ причинꙋнитóаре мóара чѐ съ вà фáче, съ ѡ́ плътѣскъ ѧдонт, стъпжнꙋл ѐй.

16 Вечúнꙋл дúн сꙋс де вà фáче мóаръ нóаш пе гжрлъ, шѝ вечúнꙋл де ла вáле вà тъчѣ Áнй зéче, âбжнд вáд вéкю, шѝ нꙋл вà сꙋпърà, âтꙋнчй съ нꙋ пóатъ съ фáкъ мóаръ пъ вáдꙋл съ́ꙋ, де вà ѧнекà мóара вечúнꙋлꙋй дúн сꙋс, кꙋ фáчерѣ морїйсáле.

17 Кꙋ бътáѧ де пáр, дꙋпъ кꙋм пжнъ âкꙋм съ ѡ́бичнꙋѧ, съ нꙋ добжндѣскъ чиневáш робúре де âфáче мóаръ.

§.

18 Ѳ ѡ́рашъ мáрй сáꙋ мúчй шѝ ѧсáте, кжнд вечúнꙋл зидéще, ѐсте вóлник челалáлт вéчин, де сокотéще къ съ вáтъмъ, съ дѣ́ дещúре ѧсꙋш, сáꙋ прúн трáлтꙋл вечúнꙋлꙋй, сáꙋ пꙋртътóрюлꙋй де грúжъ, сáꙋ мéщерилѡр ка съ нꙋ лꙋкрéзе.

19 Дéй съ вà дà дещúре де âчáста вечúнꙋлꙋй, шѝ ѐл нꙋ вà ѧчетà дúн лꙋкрꙋ съсъ трáгъ ла жꙋдекáтъ.

20 Пжржшꙋл вéчин ѧтрéй лꙋнй съшй съвжршáскъ пригонúрѣ, ѝръ де вà прелꙋнцѝ май мꙋлт жꙋдекáта, съ дѣ́ пжржтꙋлꙋй ѧкредúнцаре шѝ âтꙋнчй.

21 Де съ вà доведѝ къ фъръ дрептáте зидéще пжржтꙋл, ѐсте датѡ́рю кꙋ келтꙋлла сà, съшй стрúче зидúрѣ, ѝръ ѧпотрúвъ доведúндꙋсъ къ кꙋ дрéпт кꙋбжнт зидéще, âтꙋнчй пжржшꙋл съ́й плътѣскъ кжтъ пáгꙋбъ ѝсáꙋ причинꙋúт, дúн зътикнúре, шѝ дúн жꙋдекáтъ.

22 Слóвод ѐ вечúнꙋл съвáзъ ѧкꙋртѣ вечúнꙋлꙋй.

23 Вóлник ѐ вечúнꙋл съ ѧнáлце зúд пъ лóкꙋл съ́ꙋ, ка

съ

съ нꙋ ва́зъ вечи́нꙋл ѧ̂кꙋртѣса̀, а̂фа́ръ нꙋмай кжнд ва̀ а̂вѣ́ роби́ре, съ нꙋ ѧ̂на́лце.

Чѣ́л ди́нтре вечи́ний зи́д кжнд съ ва̀ ѧ̂темеѧ̀ пе ло́кꙋл шѝ а̂л оу̂нꙋл шѝ а̂л а̂лтꙋл вечи́н, ѣ̂ дѣ̀ ва́лма. 24

Зи́дꙋл дѣ̀ ва́лма съ́л зидѣ́скъ вечи́нїй, шѝ съ́л пре ѧ̂но́ѧскъ кꙋ келтꙋ́ѧла пъ ди́н до́аш. 25

Кжнд съ ва̀ порни̇̀ зи́дꙋл тъ́ꙋ спре зи́дꙋл вечи́нꙋлꙋй, шѝ стъ̀ а̂ къдѣ̀ ѣ̂щи̇̀ сили́т, ѡ̂рѝ а̂л пропти̇̀, ѡ̂рѝ а̂л пре ѧ̂но̇̀, сау̂ а̂л дъръмà. 26

Де ва̀ фѝ а̂про́апе а̂съ дъръмà пъре́те ѡ̂рѝ ка́съ пꙋтредъ а̂ вечи́нꙋлꙋй тъ́ꙋ, шѝ тꙋ зикжндꙋй съ ѡ̂дрѣ́гъ, ѣ̂л нꙋ ва̀ брѣ̀, съ́л тра́цѝ ла жꙋдека́тъ, ѡ̂ръ жꙋдека́та съ́л силѣ́скъ ѡ̂рѝ съѡдрѣ́гъ, сау̂ де нꙋ ва̀ а̂вѣ́ ми́жлок, съѡдържме. 27

Чи́не ва̀ зи́дѝ ѧ̂потри́ва фере́стрилѡр вечи́нꙋлꙋй, съ фіе депа́рте доашспрезе́че па́лме домне́щѝ де фере́стре, шѝ съ зидѣ́скъ верѝ че̇́, шѝ кꙋм ва̀ брѣ̀. 28

Ѧ̂съ зи́ди́нд ѣ̂шито́аре, сау̂ гра́ждю̇, съ дешки́зъ оу̂шъ кътре дж́нсꙋл, ѡ̂ръ нꙋ кътръ вечи́нꙋл. „

Ѡ̂ръ де ва̀ зи́дѝ ѧ̂потри́ва оу̂нꙋй зи́д ѡ̂рв, а̂тꙋнчѝ де ва̀ а̂вѣ́ роби́ре, съ́съ депъртѣ́зе пе́нтрꙋ пикъ́тꙋръ кжт ѡ̂се а̂фа́ръ ди́н зи́д ѧ̂бъли́то́арѣ, ѡ̂ръ де нꙋ а̂ре роби́ре съ та́е шѝ стрѣ́шина кжт тре́че а̂фа́ръ, шѝ съ зидѣ́скъ. „

ПА́РТЕ А̂ТРЕ́ѦЛ.

КА́П А̂.

Де ѡ̂бще пе́нтрꙋ токме́лѝ.

§.

Токмѣ́лъ ѣ̂сте ѡ̂ фъгъдꙋ́ѧлъ де ѡ̂потри́въ, де до́ѝ, сау̂ де май мꙋлцѝ ѝнши̇̀. 1

Токме́леле съ фа́к де но́ѝ ѧ̂тре́ѝ фе́люрѝ. 2

Ѡ̂ри лꙋкра́ре пе́нтрꙋ лꙋкра́ре. „

Ѡ̂рѝ

12

„ Сѫрй дáре пéнтрꙋ дáре.
„ Саꙋ лꙋкрáре пéнтрꙋ дáре.
3 Шꙋмай пéнтрꙋ кѫте стъпѫнѝм, пꙋтéм шѝ ѧ̂не токмѝ.
4 Токмѣлъ ѧ̂потрѝва прѣвилилѡр, шѝ ѧ̂нърáвꙋрилѡр чéлѡр бꙋне, нꙋ съ ѧ̂токмѣще.
5 Токмѣлеле чéле виклѣне шѝ силѝте нáꙋ търіе.
6 Пꙋтéм сънe токмѝм шѝ ѧ̂шине нóй, шѝ прѝн ѧ̂лтꙋл, „Ѧ̂декъ кꙋ скрисóаре, прѝн мижлочитóрй, саꙋ ѡ̂рй кꙋ чѐ ѧ̂лт мижлóк.
7 Пꙋтéм сънe фáчем токмéлеле шѝ ѧ̂скрѝс, шѝ фъръ скрисóаре.
8 Токмѣла чѣ̂ не скрѝсъ кѫнд съ вà ѧ̂крединцà кꙋ ѧ̂трѣгъ довáдъ, áре тóт ѡ̂търіе ка шѝ чѣ̂ скрѝсъ.
9 Токмѣла чѣ̂ скрѝсъ, ѧ̂тꙋнчй áре търіе, кѫнд съ вà ѧ̂скълѝ де чéй чѐ фáк токмѣла шѝ съ вà дà де къръ дѫнщїй.
10 Ѧ̂шъзъмѫнтꙋрй, бéрй чѐ съ вà токмѝ, ѡ̂рй ѧ̂скрѝс, саꙋ не скрѝс, де нꙋ вà фѝ ѧ̂потрѝва прáвилелѡр, прѝн де лóк де прáвилъ.
11 Ѧ̂вéрй чѐ ѧ̂шъзъмѫнт, чѝне нꙋ вà пъзѝ тóатъ токмѣла, саꙋ бре ѡ̂ пáрте, ѡ̂рй вà зъвовѝ съ ѡ̂ пꙋе ѧ̂лꙋкрáре, ѐсте дáтóрю пáгꙋвà чéлꙋй лáлт дꙋпъ фѝрѣ токмѣлїй, лꙋкрáрѣ, зъвáва, шѝ ѧ̂тѫмплáрѣ.
„ Бéз нꙋ май кѫнд нꙋ съ вà цинѣ де ѧ̂шъзъмѫнт дѝн бре ѡ̂ ѧ̂пїедекáре ѧ̂тѫмплътóаре шѝ не ѧ̂пърáтъ. „Ѧ̂декъ фóк, потóп, ѧ̂некъчꙋне, ръзбóю, тѫлхáрй, бóалъ, слꙋжбъ домнѣскъ, шѝ áлтеле ѧ̂сéменѣ.
θ 12 Съ стрѝкъ токмéлеле.
„ Кѫнд чéй чѐ съ токмéск вѡ́р прїймѝ.
„ Кѫнд де сѝлъ съ вѡ́р токмѝ.
„ Кѫнд кꙋ виклешꙋг съ вѡ́р токмѝ.
„ Кѫнд чéй чѐ съ токмéск, шѝ пéнтрꙋ кѫте съ токмéск нáꙋ пꙋтéре ѧ̂съ токмѝ.

Кѫнд

Кжнд нꙋ съ вѡр пꙋне ѧлꙋкраре чѣле токмите дꙋпъ ,,
ашъзъмжнт.

Кжнд сорокꙋл токмелїй съ ва ѧплинѝ, шѝ нꙋ съ ва ,,
пре ѧнои.

Кап в.

Пентрꙋ вжнзарй.

§.

Кжнд токминдꙋне дъм лꙋкрꙋ пъ ванй нꙋмай, сау пъ 1
лꙋкрꙋ нꙋмай, дар прецꙋит ѧванй, сау шѝ пъ ванй шѝ
пъ лꙋкрꙋ май пꙋцин ла прец де кжт ванїй, сау де ѡ по-
тривъ, атꙋнчй ачѣстъ токмѣлъ съ нꙋмеще вжнзаре.

Кжте лꙋкрꙋрй ѡпреще правила нꙋ пꙋтем съ ле виндем. 2

Ѡрй че лꙋкрꙋрй стъпжним кꙋ токмѣлъ де а нꙋл вин- 3
де, нꙋ пꙋтем съл виндем.

Бърватꙋл нꙋе болник авинде мꙋерїй, нїчй мꙋерѣ бър- 4
ватꙋлꙋй.

Настабнїй нꙋ сжнт болничй съвжнзъ лꙋкрꙋрй немиш- 5
кътоаре, шѝ цигани мънъстирещй, фъръ нꙋмай пентрꙋ
платъ де даторіе че нꙋ съ поате ѝкономисѝ, шѝ атꙋнчй
ѝръшй кꙋ цирѣ шѝ вол стъпжнїй.

Вжнзарѣ челѡр мишкътоаре съсъ факъ шѝ ѧскрис, шѝ 6
фъръ скрисоаре, ѝръ ачелѡр немишкътоаре шѝ а цига-
нилѡр, нꙋмай ѧскрис.

Чей че вжнд лꙋкрꙋ немишкъторю, атꙋнчй нꙋмай поате 7
съвжнзъ ла алїй, кжнд майнаинте ва да дещире, челѡра
че аꙋ кадере сау протимисис, сау Ѐпитропилѡр лѡр, шѝ
ачел небржнд съ кꙋмпере вѡр ѝскалѝ записꙋл вжнзїй.

Съ протимисеска кꙋмпъръторѣ челѡр немишкътоаре. ,,

а. Рꙋделе дъсꙋс шѝ дъжѡс.

в. Рꙋделе де алътꙋрѣ пжнъ ла апатра спицъ кжнд
сжнт шѝ пърташ сау дъбъламаш.

г҃. Рꙋделе де ѧлѣтꙋрѣ пѫнъ ла ѧпа́тра спи́цъ, кѫнд сѫнт шѝ вечи́нѝ.

д҃. Чѣй чѐ сѫнт нꙋмай рꙋде де ѧлѣтꙋрѣ, пѫнъ ла ѧпа́тра спи́цъ.

е҃. Чѣй чѐ сѫнт нꙋмай пърта́шѝ саꙋ дъвълма́шѝ.

ѕ҃. Чѣй чѐ сѫнт нꙋмай вечи́нѝ (ѧтѫ́ѝ) чѐ съ вечинéск ѧлꙋнгꙋ, (ѧл до́йлѣ) чѣй чѐ съ вечинéск ѧла́т, (шѝ ѧл трéйлѣ) чѣй чѐ съ вечинéск ла бре оу́н ко́лц.

„ Ѝ́ръ кѫнд до́й и́нѝ, саꙋ май мꙋлцѝ, съ вѡ́р ѧтѫмпла̀ съ а́йбъ де ѡ̂потри́въ кѫдéре, шѝ вѡ́р брѣ то́цѝ съ кꙋмпере, де ѡ̂ потри́въ ѧпърцéск шѝ лꙋкрꙋл че съ ви́нде.

8 Чел чѐ ви́нде лꙋкрꙋ немишкътóрю де ва̀ фѝ ѧБꙋкурéщѝ шъзътóрю съ ѧщѝинцéзе ѧскри́с Логофѣ́тꙋлꙋѝ чéлꙋѝ ма́ре де Ца́ра де сꙋ́с, къ ви́нде кꙋтъ́рꙋл, кꙋта́ре немишкътóрю лꙋкрꙋ, кꙋ а̂тѫ́та прéц, шѝ съ а̂ра́те пъ чѣй чѐ а̂ꙋ кѫдéре чи́не сѫнт, шѝ оу́нде съ а́флъ, шѝ а̂тꙋнчѝ Логофѣ́тꙋл чел ма́ре съ фіе дато́рю.

а҃. Пре чѣй чѐ а̂ꙋ проти́мисис, шѝ съ а́флъ ѧ Ца́ра рꙋмѫнѣ́скъ съ́ѝ силѣ́скъ съ́шѝ ѝ̂ сѣ́ма, шѝ съ хотъра́скъ ѧсоро́к де патрꙋзéчѝ де зи́ле, де кꙋмпъръ саꙋ де съ лѣпъдъ.

б҃. Ѝ́ръ чѣй чѐ а̂ꙋ проти́мисис шѝ липсéск ди́н Ца́ра рꙋмѫнѣ́скъ, а̂се́менѣ съ фа́къ ѧсоро́к де оу́н а́н шѝ жꙋмъта́те, ѧка́ре соро́к сло́бод ѝ́сте кꙋмпъръто́рюл де ва̀ вой съ кꙋмпере де ла вѫнзъто́рю лꙋкрꙋл чел немишкътóрю, фърде а̂съдѝ чѐ ва̀ ѧтрѫ́снꙋл, чѝ съ́л а́йбъ кꙋ токмѣ́лъ ка де ва̀ вой съл ръскꙋмпере пѫнъ ла соро́к, чел чѐ а́ре проти́мисис, съсъ тра́гъ, ѝ́ръ де нꙋ ва̀ вой, съ́л стъпѫнѣ́скъ де съвѫрши́т.

„ Ѝ́ръ кѫнд чѣй кꙋ проти́мисис ѧнꙋми́теле соро́че, нѝчѝ вѡ́р кꙋмпъра̀, нѝчѝ съ вѡ́р лепъда̀, Логофѣ́тꙋл чел ма́ре а̂тꙋнчѝ, съ а̂деберéзе за́писꙋл вѫнзъ́рїѝ, шѝ вѫнзъто́рюл

съ

сѫ́шій вѫ́нзъ а̂ чел лꙋ́крꙋ немишкътóрю, кꙋмпърътóрюлꙋй съ́ꙋ, шѝ чéй кꙋ протѝмисис съ нꙋ́май фіе а̂скꙋлтáцій.

Ѝръ де вà фѝ вѫ́нзътóрюл шъзътóрю л̂вреꙋ́н жꙋдéц, „
съ дѣ́ деци́ре Ѝспрáвничилѡр, шѝ Ѝспрáвничїй съ оу̂рмéзе а̂сéменѣ.

Кѫ́нд съ ви́нде лꙋ́крꙋ съди́т, саꙋ клъди́т пъ лóк 9
стреи́н, шѝ л̂книїáт, стъпѫ́нꙋл лóкꙋлꙋй съ протѝмисéще май мꙋлт де кѫ́т тóате рꙋ́деле шѝ вечи́нїй, ѝръ де съ вà лепъдà шѝ вà и̂скълѝ зáписꙋл вѫ́нзъ́рїй, а̂тꙋ́нчй съсъ протѝмисѣ́скъ, рꙋ́деле шѝ вечи́нїй вѫ́нзътóрюлꙋй.

Вѫ́нзáрѣ цигáнилѡр съсъ фáкъ дꙋ́пъ ки́пꙋл вѫ́нзъ́рїй 10
лꙋ́крꙋрилѡр чéлѡр немишкътóаре, (8) шѝ а̂тꙋ́нчй вѫ́нзъ-
тóрюл лѡ́р, съ́й вѫ́нзъ ла а̂лцїй, кѫ́нд рꙋ́деле лꙋй пѫ́нъ
ла а̂пáтра спи́цъ а̂вѫ́нд проти́мисис, шѝ небрѫ́нд съ
кꙋ́мпере вѡ́р и̂скълѝ зáписꙋл вѫ́нзъ́рїй л̂сорóк де 20. де
зи́ле (де вѡ́р фѝ л̂Бꙋкурéщй) шѝ де 40. зи́ле (де вѡ́р
фѝ а̂фáръ л̂пъмѫ́нтꙋл цъ́рїй рꙋмѫнéщй) ѝръ кѫ́цй вѡ́р
фѝ а̂фáръ ди́н Цáръ, съ нꙋ а̂и́бъ проти́мисис, ни́чй съсъ
фáкъ лѡ́р л̂щи́ре.

Сꙋ́рй чи́не вà ви́нде лꙋ́крꙋ немишкътóрю, саꙋ цигáн, 11
шѝ вà тъ́нꙋй пъ вре оу̂нꙋл ди́н чéй кꙋ проти́мисис, шѝ
л̂оу̂рмъ съ вà а̂рътà, съ́й плътѣ́скъ а̂чéлꙋл дрéпт ѡсѫ́нд-
ъ а̂ зéчелѣ пáрте ди́н прéцꙋл лꙋ́крꙋлꙋй чѐ саꙋ вѫ́ндꙋт.

§.

Вѫ́нзáрѣ чéлѡр мишкътóаре, а̂тꙋ́нчй е̂ съвѫ́рши́тъ, 12
кѫ́нд чéл чѐ ви́нде вà дà лꙋ́крꙋл л̂мѫ́нд кꙋмпърътóрюлꙋй,
шѝ кꙋмпърътóрюл лꙋй вà дà прéцꙋл, саꙋ л̂кредницáре
пéнтрꙋ прéц.

Де съвѫ́рши́т вѫ́нзáре е̂сте, шѝ кѫ́нд вѫ́нзътóрюл „
си́нгꙋр л̂чéпе а̂дà лꙋ́крꙋл, саꙋ кꙋмпърътóрюл си́нгꙋр
а̂дà прéцꙋл.

Вѫ́нзáрѣ чéлѡр немишкътóаре, а̂тꙋ́нчй е̂ съвѫ́рши́тъ, 13
кѫ́нд

кжнд вжнзътóрюл прїймúнд прéцѹл, саѹ ѧкрединцáре пéнтрѹ прéц, вà дà кѹмпърътóрюлѹй зáписѹл вжнзърїй.

14 Кжнд вжнзáрѣ съ вà фáче де съвжршúт (12) (13) ѧтѹнчй кѹмпърътóрюл съ фáче стъпжн лѹкрѹлѹй.

15 Ѧнаúнтѣ вжнзърїй чéй де съвжршúт, вéрй чѣ вúне, саѹ бътъмáре съ вà ѧтжмплà лѹкрѹлѹй чéлѹй де вжнзáре, кътръ вжнзътóрю прибѣще.

16 Дѹпъ съвжршúрѣ вжнзърїй вéрй чѣ вúне съ вà ѧтжмплà лѹкрѹлѹй чéлѹй де вжнзáре, кътръ кѹмпърътóрю прибѣще.

17 Дѹпъ чѣ вà лѹà сфжршúт вжнзáрѣ, де вà ръмжнѣ лѹкрѹл ла вжнзътóрю, ѡрй чѣ съ вà ѧтжмплà лѹй де примéждїе де фок, потóп, тжлхáрй, шù вéрй чѣ ѧлтъ сúлъ не ѧпърáтъ, ѧчѣ ѧтжмплáре кътръ кѹмпърътóрю прибѣще.

18 Ѡръ де вà ръмжнѣ лѹкрѹл дѹпъ съвжршúрѣ вжнзърїй ла вжнзътóрю, шù съ вà стрикà дúн виклешѹгѹл лѹй, саѹ дúн не лѹáре ѧмúнте ѧлѹй, стрикъчѹнѣ кътръ джнсѹл прибѣще.

19 Де съ вà токмù, съ фїе слóвод вжнзътóрюл декъпѹúрѣ лѹкрѹлѹй, саѹ де съ вà хотържж кѹ ѧшъзъмжнт кѹм съсъ кăпѹáскъ, ѧтѹнчй съсъ оѹрмѣзе дѹпъ ѧшъзъмжнт шù легътѹръ.

§.

20 Дѹпъ съвжршúрѣ вжнзърїй, де нѹ съ вà сорочù кжнд съсъ дѣ лѹкрѹл, съ ѧцелѣще ѧтóатъ брѣмѣ.

21 Дѹпъ съвжршúрѣ вжнзърїй, де нѹ съ вà ѧшъзà ѧчѣ лóк съсъ дѣ лѹкрѹл, съ ѧцелѣще ѡрй ѧчѣ лóк съ вà гъсù.

22 Дѹпъ съвжршúрѣ вжнзърїй, де съ вà ѧшъзà ѧчѣ лóк шù ѧчѣ брѣме съсъ дѣ лѹкрѹл, съ оѹрмѣзъ дѹпъ ѧшъзъмжнт.

23 Кжнд вжнзътóрюл, дѹпъ чѣ вà вúнде лѹкрѹл немишкътóрю, нѹл вà дà ѧ сорóкѹл чéл ѡржндѹúт, éсте датóрю съ

дѣ

дѣ кумпъръторюлуй, родуриле де кжнд сау бжнду̂т лукрул, пжнъ ѧ зіша чел ва да.

Кжнд бжнзъторюл ва винде лукрул мишкъторю, ши нул ва да ѧ брѣмѣ сау ѧ локул че сау сорочит, ѧтунчи де е̂ра съ̂съ негуцъторѣскъ кумпъръторюл, ѧ̂ ѧ плъте̂ще къцигул че а̂у пъгуви́т, дупъ кум сау бжнду̂т де кътръ а̂ліи лукрул а̂чела, ѧ ѡ̂ржнду́итул лок ши брѣме.

Де съ ва ѧтжмпла съ̂съ зътикнѣскъ ръспундерѣ лукрулуй де бре ѡ си́лъ не а̂пъра́тъ, кум де тжлхарѝ, ръзбо́ю, ши а̂лтеле а̂се́менѣ, ну съ ѧ̂даторѣзъ бжнзъторюл.

Де съ ва ѡ̂ржнду́и брѣме, кжнд а̂декъ кумпъръторюл съ̂ши прїимѣскъ лукрул, ши ла сорок нул ва прїими, ши дупъ а̂чѣла съ ва ѧтжмпла стрикъчуне лукрулуй, а̂тунчи бжнзъторюл нуе даторю нимик.

Дар кжнд кумпъръторюл ва зъбови а̂лу̂а лукрул, ши бжнзъторюл ва келтуй фъръ а̂фи токмѣлъ пе́нтру къпуи́рѣ а̂че́луй лукру, кумпъръторюл а̂тунчи е̂ даторю съй плътѣскъ келтуа́ла.

§.

Дупъ събжрши́рѣ бжнзъ́рїи, де ну съ ва токми́ бре́мѣ ши локул де пла́тъ, а̂тунчи съ кубине а̂съ плъти, ѡ̂рѝ ѧ̂чѣ брѣме, ши ѡ̂рѝ ѧ̂чѣ лок съ да лукрул.

Дупъ събжрши́рѣ бжнзъ́рїи, бе́рѝ оу̂нде, ши ѡ̂рѝ ѧ̂чѣ брѣме съ ва токми́ пре́цул ка съ̂съ плътѣскъ, съ оу̂рмѣзъ дупъ а̂шъзъмжнт.

Де ва зъбови кумпъръторюл пла́та, е̂сте даторю а̂да ши добжнда ва́нилор.

Де ва лу̂а бжнзъторюл ѡ̂ па́рте де пре́ц, ѡ̂ръ пе́нтру чеала́лтъ е̂сте ѧ̂примѣ́дїе, сло́бод е̂сте съ попрѣскъ лукрул, пжнъ е̂съва плъти, са́у съ е̂съ дѣ ѧ̂крединца́ре де кътръ кумпъръторюл.

Де съ ва фа́че бжнзарѣ ку а̂рбунъ, ши съ ва кѫ бжнзъторюл, дъ ѧ̂напои а̂рбуна, ши май плътѣ́ще ѧ̂къ а̂тжта, ѡ̂ръ де съ ва кѫ кумпъръторюл ѡ̂пїерде.

5.

§. Кжнд

§.

32 Кѫнд ва̀ ви́нде бѫнзътóрюл немишкътóрю лꙋкрꙋ стреи́н, шѝ кꙋ жꙋдека́тъ съ ва̀ че́ре, шѝ съ̀ ва̀ лꙋа̀ де Стъпѫ́нꙋл съ̀ꙋ, а̂тꙋнчи бѫнзътóрюл съ фіе датóрю а̂ ѧтóарче кꙋмпъртóрюлꙋй пре́цꙋл шѝ добѫ́нда ва́нилѡр, ѩръ кꙋмпъртóрюл съ дѣ̀ стъпѫ́нꙋлꙋй рóдꙋриле лꙋкрꙋлꙋй.

„ Де ва̀ ѧ̂вꙋнътъци кꙋмпъртóрюл, лꙋкрꙋл а̂че́ла кꙋ съди́рй, а̂тꙋнчи Стъпѫ́нꙋл лꙋкрꙋлꙋй, съ̀й плътѣ́скъ келтꙋ́ла ѧ̂вꙋнътъцирїй.

„ Де ва̀ клъди̇̀ кꙋмпъртóрюл чева́ши̇̀ пъ лꙋкрꙋл а̂че́ла, шѝ а̂чѣ̀ клъди́ре а̂дꙋче фолóс, съ ѡ̂ кꙋмпере Стъпѫ́нꙋл, ѩръ де нꙋ а̂дꙋче, съ ѡ̂ ръди́че кꙋмпъртóрюл.

33 Де ва̀ ви́нде бѫнзътóрюл лꙋкрꙋ де пригони́ре, шѝ динтрачѣ́л съ ва̀ ѧ̂тѫмпла̀ жꙋдека́тъ кꙋмпъртóрюлꙋй, плътѣ́ще а̂тꙋнчи бѫнзътóрюл тóатъ келтꙋ́ла жꙋдекъцїй.

34 Кѫнд оўн бѫнзътóрю ва̀ ви́нде фърѣ за́пис ла дóй кꙋмпъртóрй тóт а̂че́лаш лꙋкрꙋ мишкътóрю а̂л съ̀ꙋ, шѝл ва̀ да̀ оўнꙋл динтрѫ́ншїй, а̂тꙋнчи кꙋмпъртóрюл че́л ва̀ прїйми̇̀, съ̀с фа́къ Стъпѫ́н, ѩръ челала́лт съчѣ́р дела бѫнзътóрюл чѣ̀л чѣ̀ йсъ кꙋви́не, ѩръ бѫнзътóрюл съ пїа́рзъ а̂трѣ́л па́рте ди́н пре́цꙋл лꙋкрꙋлꙋй, шѝ съ̀с дѣ̀ ла кꙋтїа̀ де милостѣ́нїе.

35 Кѫнд бѫнзътóрюл ва̀ ви́нде кꙋ за́пис тóт а̂че́л мишкътóр лꙋкрꙋ, ла дóй кꙋмпъртóрй, а̂тꙋнчи съ̀л ѩ̂ ка́ре ди́н кꙋмпъртóрй съ ва̀ ведѣ̀ ди́н за́писꙋл кꙋмпъртóарей къ ла́ꙋ кꙋмпъра́т май ѧ̂тѫ́й. Йръ челала́лт съчѣ́р дела бѫнзътóрюл чѣ̀ йсъ ва̀ кꙋвени̇̀, шѝ бѫнзътóрюл съ пїа́рзъ а̂сѣ́менѣ а̂трѣ́л па́рте ди́н пре́цꙋл лꙋкрꙋлꙋй, шѝ съ̀с дѣ̀ ла кꙋтїа̀ де милостѣ́нїе.

36 Кѫнд бѫнзътóрюл ва̀ ви́нде а̂че́лаш немишкътóрю лꙋкрꙋ, ла дóй кꙋмпъртóрй. Съ̀л ѩ̂ ка́ре ди́н кꙋмпъртóрй съ ва̀ ведѣ̀ ди́н за́писꙋл кꙋмпъръ́рїй, къ ла́ꙋ кꙋмпъра́т май ѧ̂тѫ́й, шѝ челала́лт съчѣ́р де ла бѫнзътóрюл

чѣ̀л

чѣл чѐ ѝсъ кѹбѝне. Ѝръ вжнзътóрюл съ пїáръ â зéчѣ
пáрте дѝн прéц, шѝ съсъ дѣ ла кѹтїл де милостéнїе.

§.

Кжнд вжнзътóрюл вà вѝнде лѹкрѹ фъръ â хотърж фе- 37
люрѝмѣ лѹѝ, âтѹнчѝ ѐсте дàтóрю âдà де чѣ де мѝжлок
фелюрѝме, ѝръ де ѡ̂ вà хотърж, ѐ дàтóрю съдѣ де чѣ хо-
тържтъ. Áдекъ, де вà вѝнде гржѹ фъръ â хотърж чѐ
фéлю де гржѹ, ѐсте дàтóрю âдà гржѹ де мѝжлок, ѝръ де вà
зѝче фóарте бѹн, âтѹнчѝ ѐ дàтóрю съ дѣ фóарте бѹн.
Де вàспѹне вжнзътóрюл âлтъ фелюрѝме, шѝ вà фѝ 38
âлта, âтѹнчѝ кѹмпърътóрюл ѝсте слóвод, сáѹ съ нѹ ѝ
лѹкрѹл, сáѹ съ скáзъ дѝн прéц.
Де нѹ вà âрътà вжнзътóрюл змінтѣла лѹкрѹлѹѝ чѐ 39
вѝнде, шѝ ла оу́рмъ съ вà бедѣ, ѝсте слóвод кѹмпъръ-
тóрюл съ нѹ ѝ лѹкрѹл, сáѹ съ скáзъ дѝн прéц.
Áчáста ѧсъ âтѹнчѝ съсъ фáкъ, кжнд лѹкрѹл âчéла пéн- „
трѹ змінтѣла чѐ áре, ръмжне âфѝ нетрѣбнѝк, сáѹ кѹ
âпевоѐ âфѝ де требѹѝнцъ, ѝръ â мінтерѝ съ ръмже
вжнзътóрюл не сѹпърáт.
Пéнтрѹ змінтѣлеле чѣле ѧведерáте (кѹм ѡ̂кю стрикáт 40
âл оу́нѹѝ кáл, шѝ âлтеле âсѣменѣ) нѹ съ ѧвиновъцѣще
вжнзътóрюл, пéнтрѹ къ кѹмпърътóрюл нѹ пóате причи-
нѹѝ къ нѹ лѣѹ възѹт, шѝ
Де ѡ̂вще ѡ̂рѝ чѐ змінтѣлъ съ вà сокотѝ къ кѹмпъ- 41
рътóрюл пѹтѣ съ ѡ̂ вáзъ, съ ѡ̂ кѹнóлскъ, сáѹ съ ѡ̂въ-
нѹ́скъ, нѹ пóате пéнтрѹ âчáста съ причинѹ́скъ.
Кжнд вжнзътóрюл вà щѝ змінтѣла лѹкрѹлѹѝ чѐ вѝнде, 42
шѝ ѡ̂вà тъчѣ, шѝ динфрачáста съ вà ѧтжмплà пáгѹвъ
кѹмпърътóрюлѹѝ, съ ѧдàторѣзъ ла пáгѹбъ. Ѝръ кжнд
нѹ ѡ̂ вà щѝ нѹ съ ѧдàторѣзъ.
Пре кѹм: де вà вѝнде нещѝне тѹрмъ змредѹѝтъ, шѝ съ „
бѡ́р змредѹѝ шѝ âлте ѡ̂ѝ, шѝ âлтеле âсѣменѣ.
Вжнзътóрюл лѹкрѹрилѡр немишкътóаре, дàтóрю ѝсте 43
съ

съ ара́те шѝ кѫ́те роби́рй а́ѹ а̂чѣ́ле лѹ́крѹрй, ѩръ де нѹ̀ ва̀ оу̂рма̀ а̂ша̀, сло́вод ѩсте кѹмпъръто́рюл съ стри́че бѫнза́рѣ, са́ѹ съ ска́зъ ди́н пре́ц.

44 Съ стри́къ бѫнза́рѣ шѝ кѹмпъръто́арѣ.

„ Кѫ́нд съ вѫ́р токмѝ бѫнзъто́рюл шѝ кѹмпъръто́рюл съ ѡ̂ стри́че.

„ Кѫ́нд вѫ́р би́нде са́ѹ вѫ́р кѹмпъра̀, че́й чѐ нѹ̀ сѫ́нт сло́бозй събѫ́нзъ, ѩрй съ кѹмпере.

„ Кѫ́нд съ вѫ́р би́нде лѹ́крѹрй ѡпри́те де пра́билъ, а̂ нѹ̀ съ би́нде.

„ Кѫ́нд нѹ̀ съ ва̀ плътѝ пре́цѹл ла соро́к, са́ѹ ла ло́кѹл оу̂нде са́ѹ токми́т, шѝ ва̀ брѣ̀ бѫнзъто́рюл съ стри́че бѫнза́рѣ.

„ Кѫ́нд нѹ̀ ва̀ да̀ лѹ́крѹл ла соро́к шѝ ла ло́кѹл оу̂нде са́ѹ соро́чит, шѝ ва̀ брѣ̀ кѹмпъръто́рюл съ стри́че кѹмпъръто́арѣ.

„ Кѫ́нд нѹ̀ съ ва̀ пъзѝ легътѹ́ра чѐ съ копри́нде ѧ̂бѫнза́ре.

„ Кѫ́нд съ ва̀ гъсѝ къ а́ре змин́тѣ́лъ лѹ́крѹл че́л кѹмпъра́т, шѝ нѹ̀ ѡ̂ ва̀ спѹ́не бѫнзъто́рюл, шѝ ва̀ брѣ̀ кѹмпъръто́рюл съ стри́че бѫнза́рѣ.

„ Кѫ́нд съ ва̀ гъсѝ къ а́ре роби́ре лѹ́крѹл че́л немишкъто́рю̀ бѫндѹ́т, ши́ нѹ̀ ѡ̂ ва̀ спѹ́не бѫнзъто́рюл, ѩръ кѹмпъръто́рюл ва̀ брѣ̀ съ стри́че кѹмпъръто́арѣ.

„ Кѫ́нд лѹ́крѹл чѐ съ би́нде стреи́н фїи́нд, съ ва̀ че́ре при́н жѹдека́тъ шѝ съ ва̀ лѹ̀.

„ Кѫ́нд съ ва̀ фа́че бѫнза́ре спре стрикъчѹ́не ѧ̂прѹмѹтътори́лѡр, шѝ ѧ̂прѹмѹтътори́й вѫ́р да̀ жа́лъ.

„ Кѫ́нд бѫнзъто́рюл ва̀ би́нде, сили́т де а́лтѹл ма́й кѹ пѹте́рѣ.

„ Кѫ́нд при́н нещїи́нцъ ва̀ би́нде бѫнзъто́рюл лѹ́крѹл кѹ пре́ц ма́й жо́с де жѹмъта́те де кѫ́т съ ѡ̂бичнѹ́ѧще.

„ Кѫ́нд бѫнзъто́рюл шѝ кѹмпъръто́рюл съ вѫ́р оу̂лѹ́н, оу̂нѹл гѫнди́нд къби́нде а́лта, ѩръ челала́лт къ кѹмпъръ а́лта.

§. Чи́не

§.

Чи́не ва̀ врѣ̀ съ вѫ́нзъ лꙋ́крꙋ немишкътóрїю ла мезáт, 45
съчѣ́ръ вóе де ла стъпѫни́ре, кътръ стáростѣ де Негꙋ-
цътóрй.

Стáростѣ лꙋ́ѫнд вóе шѝ порꙋ́нкъ де ла стъпѫни́ре, да- 46.
торі́е а̑ре съ стри́це лꙋ́крꙋл при́н Бꙋкурéщй, шѝ пе лѫ́нгъ
а̑часта съ ф̑ї́инцéзе кꙋ кърцй де пꙋблика́цїе, тóате
Испрăвника́тꙋриле, а̑ръ Испрáвничїй съ ф̑ї́инцéзе ѡ̑бщѣ,
ка съ пóатъ фи́теш кáре, ѡ̑рй ф̑ꙋ́шй, сáꙋ при́н бекúл
съсъ а̑фле ла мезáт.

Де съ ва̀ ви́нде лꙋ́крꙋл ла мезáт пéнтрꙋ даторі́е дꙋ́пъ 47
хотърѫ́рѣ жꙋдекăцїй, а̑тꙋ́нчй съ ѿ съвѫ́рши́ре вѫ́нзáрѣ,
ф̑шайзéчй де зи́ле.

Ф̑вѫ́нзăриле чѐ съ фáк кꙋ мезáт, проти́мисис нꙋ съ 48
дъ̀, чѝ чéл чѐ а̑дáѡгъ мáй мꙋлт ла прéц, а̑чéла кꙋмпъ́ръ.

Вѫ́нзáрѣ чѐ съ фáче кꙋ мезáт, съсъ ф̑търѣ́скъ кꙋ хо- 49
търѫ́ре домнѣ́скъ шѝ кꙋ печéте.

КА́П Г.

Пéнтрꙋ ски́мвꙋ.

§.

Кѫ́нд ф̑воѝндꙋне дъ̀м лꙋ́крꙋ пéнтрꙋ лꙋ́крꙋ, саꙋ лꙋ́крꙋ 1
шѝ ва́нй мáй пꙋци́нй декѫ́т прéцꙋл лꙋ́крꙋлꙋй чѐ съ дъ̀
а̑тꙋ́нчй, а̑чáста, ски́мв, съ нꙋмéще.

Ски́мвꙋл ѐсте ка шѝ ѡ̑ вѫ́нзáре шѝ кꙋмпъ́рáре, шѝ оу́нꙋл 2
шѝ а̑лтꙋл ди́н скимвътóрй, съ сокотѣ́ще ф̑ꙋ́шй вѫ́нзъ-
тóрю шѝ кꙋмпъ́рътóрю ф̑потри́въ. Дéчй

Чéле лецюнте пéнтрꙋ вѫ́нзáре шѝ кꙋмпъ́рáре (3. 4. 5. шѝ 3
15. пѫ́нъ ла 29. шѝ 35. 36. 40. шѝ пѫ́нъ ла 46.) съ а̑лкътꙋéск де ѡ̑потри́въ, шѝ ла ски́мвꙋрй.

Ла ски́мвꙋрй проти́мисис нꙋ съ дъ̀. 4

Нестáвничїй мънъстúрилѡр, сѫ́нт слóвозй съ ски́мве 5

лꙋкрꙋ мънъстиреск, немишкъторю кꙋ немишкъторю, де
ѧ доит прец кꙋширѣ стъпжнирїй, ѿръ ѧминтерй нꙋ.
6 Съ стрикъ скимбꙋл ка шй бжнзарѣ, токма пентрꙋ
ѧсеменѣ причинй.

КА́П Д҃.

Пентрꙋ ѧкирїере саꙋ ѧрендъ.

§.

1 Ѧкирїерѣ саꙋ ѧренда, єсте токмѣлъ, шй съ зиче, кжнд
зиди́рѣ ноастръ (саꙋ родꙋриле) шй бенитꙋриле пъмжнтꙋ-
лꙋй нострꙋ ле дъм ѧлтꙋл, кꙋ кꙋтаре прец, ѧкꙋтаре сорок
касъле стъпжнѣскъ.
2 Игꙋменїй нꙋ пот да ѧрендъ мошїйле мънъстирещй,
де кжт пе оꙋн Ан, фъръ нꙋмай кжнд бꙋр ѧвѣ не ѧпъратъ
требꙋинцъ, шй ѧтꙋнчй кꙋ ширѣ стъпжнирїй.
3 Ла ѧкирїерй саꙋ ѧрензй, протимисис нꙋ съ дъ, фъръ
нꙋмай пъртаشилор карїй кжнд съ дъ ѧкирїе саꙋ ѧрен-
дъ лꙋкрꙋл лꙋр чел дѣ балма, съ протимисеск сѣл ѿ.

§.

4 Де ба кълка токмѣла Стъпжнꙋл лꙋкрꙋлꙋй, шй ба пъ-
гꙋбй пъ кирїаш ръспꙋнде пагꙋба.
5 Де ба винде Стъпжнꙋл лꙋкрꙋл чѐ аꙋ ѧкирїат, саꙋ аꙋ
дат ѧрендъ, шй кꙋмпъръторюл нꙋ ба брѣ съ ласе пъ
кирїаш пжнъ ла сорок, ѧтꙋнчй Стъпжнꙋл съ ѧдаторѣзъ
ла пагꙋба кирїашꙋлꙋй.
6 Де ба ѧкирїа саꙋ ба да ѧрендъ Стъпжнꙋл лꙋкрꙋл, кꙋ
сорок, шй ѧнаинтѣ ѧчелꙋй сорок ба мꙋрй, ѧтꙋнчй мо-
шеннторюл, ѐ даторю съсъ цїе де токмѣлъ пжнъ ла сорок.
7 Кжнд Стъпжнꙋл ба лъса легатон, оꙋн лꙋкрꙋ чѐ єсте
ѧкирїат, шй ба мꙋрй ѧнаинтѣ сфжршитꙋлꙋй ѧкирїерїй,
ѧтꙋнчй кирїашꙋл съ фіе неклинтит, ѿръ легатарꙋлꙋй съ
йсъ факъ ѧдестꙋларе, дꙋпъ кꙋм ам лецꙋит ла легатꙋрй.
Вѐзй пентрꙋ легатꙋрй.

Ки-

Кирїа́шꙋл по́ате шѝ ёл а̂ ѧ̂кирїа̀ а̂лтꙋл лꙋкрꙋл, а̂фа́ръ нꙋмай кѫ́нд съ ва̀ токмѝ ѧ̂потри́въ. 8

Кирїа́шꙋл съ а̂йвъ а̂ пъзѝ дꙋ́пъ за́пис токмѣ́ла ѧ̂кирїе́рїи, къчи не пъзи́ндꙋш, ѡ̂ри чѐ па́гꙋвъ съ ва̀ причинꙋ̀ динтрача́ста, ѡ̂ плътѣ́ще. 9

Кирїа́шꙋл съ нꙋ по́атъ а̂ съ служѝ кꙋ лꙋкрꙋл чел ѧ̂кирїа́т, де кѫ́т нꙋмай ѧ̂треебꙋ́инца шѝ кꙋ мижло́кꙋл чѐ сау̀ токми́т, ѡ̂ръ оу̂рмѫ́нд ѧ̂потри́въ, сло́бод ёсте Стъпѫ́нꙋл, съ стри́че токмѣ́ла, шѝ де кꙋ́м ва̀ ди́н скимва́рѣ мижло́кꙋлꙋй съ ва̀ стрика̀ лꙋкрꙋл, сꙋпꙋ́с ѡ̂сте кирїа́шꙋл ла па́гꙋвъ. 10

Кирїа́шꙋл, сау̀ а̂рендáшꙋл, ве́рй чѐ ва̀ зиндѝ са́ꙋ ва̀ пре ѧ̂ноѝ ла лꙋкрꙋл чѐ ла́ꙋ ѧ̂кирїа́т, фъръ ѡ̂ри́ѣ стъпѫ́нꙋлꙋй, келтꙋ́ала ёсте а̂са̀, бе́з нꙋмай кѫ́нд съ ва̀ токмѝ а̂ми́нтерѣ. 11

Кирїа́шꙋл ѧ̂ве́рй чѐ ста́ре ва̀ прїи́мѝ лꙋкрꙋл чел ѧ̂кирїа́т ё дато́рїо то́т ѧ̂трꙋ а̂чѣ́ѧш ста́ре съши́л ръспꙋнѣ́ъ, са́ꙋ кꙋ́м съ ва̀ токмѝ, ѡ̂ръ де нꙋ, плътѣ́ще па́гꙋва. 12

Ве́рй чѐ стрикъчꙋ́не ва̀ черка̀ лꙋкрꙋл чел ѧ̂кирїа́т то́т, са́ꙋ па́рте динтрѫ́нсꙋл де стъпѫни́ре, де ръзми́рицъ, ѧ̂некъчꙋ́не, кꙋтре́мꙋр, вени́ре де А̂пе, шѝ динтра́лте а̂сѣ́менѣ ѧ̂тѫмплъто́аре шѝ не а̂пъра́тъ причи́нъ, кирїа́шꙋл нꙋ съ ѧ̂даторѣ́зъ, да́р шѝ ѧ̂потри́въ ѡ̂ри чѐ па́гꙋвъ ва̀ черка̀ кирїа́шꙋл, нꙋ съ ѧ̂даторѣ́зъ Стъпѫ́нꙋл. 13

Де съ ва̀ ѧ̂кирїа̀ ѡ̂ка́съ, шѝ ва̀ а̂рде, а̂тꙋ́нчй де съ ва̀ фѝ а̂при́нс пъ ди́н лъꙋ́нтрꙋ, съ ѧ̂даторѣ́зъ кирїа́шꙋл, ѡ̂ръ де ва̀ фѝ вени́т фо́кꙋл де а̂ю́рѣ шѝ сау̀ а̂при́нс, Стъпѫ́нꙋл пъгꙋвѣ́ще. 14

Съ стри́къ ѧ̂кирїе́рѣ кѫ́нд кꙋ ѡ̂глъсꙋ́ире ва̀ брѣ̀ шѝ Стъпѫ́нꙋл шѝ кирїа́шꙋл. 15

Кѫ́нд Стъпѫ́нꙋл ѡ̂ри кирїа́шꙋл нꙋ съ ци́не де токмѣ́лъ. „

Кѫ́нд кирїа́шꙋл стри́къ лꙋкрꙋл, сау̀ съ ва̀ служѝ кꙋ дѫ́нсꙋл, ѧ̂потри́ва мижло́кꙋлꙋй чѐ сау̀ токми́т. „

Ка́п ё.

КАП ѐ.

Пéнтрꙋ съдúре, сáꙋ клъдúре.

§.

1 Съдúрѣ ѥсте оу҆н кúп дъ ѧ҆кнрїéре, шѝ съ зúче, кжнд ѧ҆кнрїéм пъмжнтꙋл нóстрꙋ ла а҆лтꙋл, ка съ съдѣскъ, сáꙋ съ зидѣскъ пъ джнсꙋл, плътúндꙋне оу҆нчѐ, шѝ чéл чѐ кꙋ а҆рътáтꙋл мижлóк, ѥ҆ пъмжнтꙋл нóстрꙋ, съ кѣмъ съдитóрю, сáꙋ клъдитóрю.

2 Токмѣла клъдúрїй шѝ а҆съдúрїй, съсъ фáкъ ѧ҆скрúс.

3 Съдúрѣ съсъ оу҆рмéзе ѧ҆тóкмай дꙋпъ токмѣлъ.

4 Кжнд Стъпжнꙋл клъдúрїй, сáꙋ а҆л съдúрїй, нꙋ вà, ѧ҆ трéй А҆нй, чéл чѐ сáꙋ токмúт а҆дà, съсъ трáгъ ла жꙋдекáтъ, шѝ дꙋпъ чéй вà дà жꙋдекáта сорóк де шáсе А҆нй, шѝ ѥ҆ръшй нꙋ вà плътѝ, а҆тꙋнчй съсъ прецꙋжскъ лꙋкрꙋл чéл съдúт сáꙋ клъдúт, ѧ҆стáрѣ чѐ съ вà гъсѝ, шѝ съл ръскꙋмпере Стъпжнꙋл лóкꙋлꙋй, ѥ҆ръ клъдитóрюл съсъ ѝзгонѣскъ.

5 Кжнд съдúрѣ вà фѝ зидúре, шѝ вà а҆рде сáꙋ съ вà държмà кꙋ тóтꙋл, а҆тꙋнчй де нꙋ вà фѝ фóст мáй диннаинте токмúт, кꙋм съсъ оу҆рмéзе, съ ръмже лóкꙋл слóвод ѧ҆стъпжнúрѣ стъпжнꙋлꙋй сѣꙋ.

КАП ѕ.

Пéнтрꙋ клáкъ.

§.

1 Клáка ѥсте оу҆н кúп де клъдúре ѡ҆бичнꙋúт ѧ҆ Цáра рꙋмжнѣскъ, шѝ съ ѧ҆токмѣще кжнд Стъпжнꙋл мошїй прїймѣще пъ клъкáш, а҆декъ пъ съдитóрю съ шáзъ пъ мошїлꙋй.

2 Датóрю ѥсте клъкáшꙋл съ лꙋкрéзе стъпжнꙋлꙋй мошїй: 12. зúле пе А҆н, шѝ де съ вà токмѝ де а҆кꙋм ѧ҆наинте бре оу҆нꙋл дúн стъпжнїй мошїйлѡр кꙋ клъкáшꙋл пе мáй пꙋцúне зúле, токмѣла а҆чéл съ нꙋ а҆нѣъ търіе, ѥ҆ръ кжте

токмéлй сѫнт фъкꙋте пѫнъ ѧкꙋм пъ мáй пꙋцúне зúле де кѫт 12. ѧчéлѣ съсъ пъзѣскъ.

Кáре дúн стъпѫнїй мошїйлѡр кꙋ виклешꙋг съ вà токмѝ кꙋ клъкáшїй ѧлтꙋл съй фáкъ лꙋй клáкъ мáй пꙋцúне зúле де кѫт доашспрезéче, шїй вà трáце пе мошїл сà. Ѧчéста кѫнд съ вà бъдѝ съ пїáрзъ привелéгюл клъчїй, шѝ съ плътѣскъ шѝ стъпѫнꙋлꙋй мошїй клáка клъкáшилѡр чѐ ѧꙋ трáс.

Клъкáшꙋл бéз клáка де доашспрезéче зúле, съ áре стъпѫнꙋлꙋй мошїй, ѧкъ ѡ зѝ прúмъбара, сáꙋ тóамна, съй дѣ шѝ оу́н кáр де лéмне ла кръчꙋн, кърѫндꙋле ѡрй ла мошїл лꙋй, сáꙋ ѧюрѣ оу́нде áре Стъпѫнꙋл требꙋúнцъ де дѫнселе пѫнъ ла оу́н лóк кꙋ депъртáре де шáсе чѣсꙋрй.

Де нꙋ вà ѧвѣ Стъпѫнꙋл нимúка ѧлꙋкрà, ѧтꙋнчй съй дѣ клъкáшꙋл кѫте оу́н лéꙋ де фїешй кáре зѝ.

Съ нꙋ фїе вóлник Стъпѫнꙋл съ ѧдꙋкъ пъ клъкáш дела мошїл чѐ лъкꙋѧ́ще пъ ѧлта съ лꙋкрéзе, фъръ нꙋмай кѫнд мошїл ѧй вà фѝ кꙋ депъртáре чéл мꙋлт де трéй чѣсꙋрй.

Клъкáшꙋл съ нꙋ пóатъ съ фáкъ кꙋрътꙋръ фъръ вóл ѧскрúс ѧ стъпѫнꙋлꙋй, копринзъто́аре оу́нде шѝ кѫт лóк съ кꙋре, ѧръ оу́рмѫнд ѧпотрúвъ съшй пїáрзъ ѡстенѣла, шѝ съ ѩ кꙋрътꙋра Стъпѫнꙋл мошїй.

Стъпѫнꙋл съ нꙋ пóатъ съ ѩ кꙋрътꙋра клъкáшꙋлꙋй чѐ ѡ áре дела пърúнцй, сáꙋ ѡ фáче кꙋ вóл стъпѫнꙋлꙋй.

Кáре дúн клъкáшй фъръ вóл стъпѫнꙋлꙋй вà съдѝ вїе пъ лóкꙋл лꙋй съ ѡ пїáрзъ.

Кѫнд клъкáшꙋл вà лъсà вїл сà нелꙋкрáтъ ѧтрéй áнй, съсъ трáгъ ла жꙋдекáтъ, шѝ ѧтꙋнчй дѫндꙋй жꙋдекáта ѧкъ оу́н áн сорóк, де нꙋ ѡ вà лꙋкрà шѝ ѧтрачéл áн, съ ѡ пїáрзъ шѝ съ ѡ ѩ Стъпѫнꙋл.

Клъкáшꙋл съ нꙋ пóатъ съ вѫнзъ вúн сáꙋ ракїꙋ пъ мошїе, де нꙋ съ вà токмѝ кꙋ Стъпѫнꙋл.

12 Клъка́шѹл съ нѹ по́атъ съ дешки́зъ бъкъні́е пе мошіе́ де нѹ съ ба̀ токмѝ кѹ Стъпжнѹл.
13 Клъка́шѹл съ нѹ по́атъ съ фа́къ мо́аръ пъ мошіе.
14 Клъка́шѹл съ нѹ по́атъ съ бжне́зе пе́ще ѧхелещі́ѹл стъпжнѹлѹй.
„ Да́р ѧвъ́лциле дѹнърі́й съ бжне́зе пе́ще, джнд кжте оу́н пе́ще ла зе́че.
„ Ѝ́ръ пъ гжрла чѐ тре́че при́н мошіе ѐ сло́вод съ бжне́зе пе́ще фъръ зечѹ́ла.
15 Клъка́шѹл фѹцинд де пъ мошіе, са́ѹ мѹри́нд фъръ мощенитѹ́рѝ де нѹе дато́рю вистїері́й съ стъпжнѣ́ск Стъпжнѹл ка́салѹй, грѫдиналѹй, шѝ кѹрътѹ́риле лѹй.
16 Клъка́шїй съ дѣ̀ стъпжнѹлѹй мошїй.
„ Ди́н доашзе́чѝ ве́дре ди́н ви́нѹл са́ѹ ѡ̂ ва́дръ домнѣ́ск.
„ Ди́н зе́че клъ́й де гржѹ, де ѡ̂рзѹ, де ме́ю, оу́на.
„ ✝ Ди́н то́т пого́нѹл де порѹнѣ па́трѹ ва́нице порѹнѣ бътѹ́т са́ѹ ѡ̂пт коколо́шѝ кѹ ва́ница де ѡ̂къ доашзе́чѝ шѝ до́аш.
„ Ди́н то́ате чѣлела́лте ро́дѹрѝ, дела зе́че оу́на.
„ То́ате а̂че́стѣ кържндѹле кѹ ка́рѹл съѹ ла ка́са стъпжнѹлѹй чѐ а̂ре пъ мошіе.
17 Клъка́шѹл съ дѣ̀ стъпжнѹлѹй пе́нтрѹ фіе́шѝ ка́ре стѹ́п, тре́й ва́нѝ.
18 Клъка́шѹл пе́нтрѹ фіе́шѝ ка́ре ка́пръ, съ дѣ̀ стъпжнѹлѹй ва́нѝ до́й, а̂тжт ѿрна, кжт шѝ ва́ра.
19 Стъпжнѹл съ ѿ де фіе́шѝ ка́ре тѹ́рмъ де ѡ̂ѝ (чѐ съ а̂флъ пе мошіа лѹй дела благовещі́ѐнїй, шѝ пжнъ ла сфѝнтѹл Ге́ѡргїе шѝ фа́тъ) кжте оу́н мїе́л шѝ оу́н ле́ѹ, шѝ де фіе́шѝ ка́ре стжнъ, бржнъ, са́ѹ ва́нѝ, дѹ́пъ токмѣ́лъ.
ѧ Дин зече копіцѝ фжц оу́на сахъ мъ с вѡ́ртокмѝ.

К А П 3.

Пе́нтрѹ токме́лѝ де слѹ́жбе.

§.

1 Токмѣ́лъ де слѹ́жбъ съ зи́че, кжнд не токми́м кѹ чинева̀, съ не фа́къ чева́шѝ шѝ съй плътѝ́м, а̂де́къ съ не зи-

зидѣскъ, съ не сапе, съ не коасъ, съ не адѫкъ чевашй, съ не лѫкрѣзе, съ не ѧвѣце, съ не тъмъдѫскъ, шй кѫ оѫн кѫбжнт ѡрй чѣ алт лѫкрѫ кѫ платъ.

Токмѣла де слѫжвъ съсъ оѫрмѣзе ѧтокмай. 2

Чѣл чѣ плътѣще шй чѣл чѣ й платъ, съ ѧ даторѣзъ оѫнѫл алтѫл дѫпъ токмѣлъ. 3

Де вѣй токмй мѣщер кѫ платъ ка съ факъ дин матѣрїа та чевашй, шй нѫл ва фаче лѫкрѫл ачѣла ѧтокмай, дѫпъ кѫм тѣй токмит кѫ ѣл, сау ѧл ва греши шй нѫл ва фаче кѫ мещешѫг, ѧтѫнчй де йсте матѣрїа дин чѣле чѣ съ префак фърь стрикъчѫне, пїерде ѡстенѣла са, йръ де йсте дин чѣле чѣ нѫ съ префак, ѡ й ѣл, шй плътѣще прецѫл ѣй. 4

Де вѣй токмй мѣщер кѫ токмѣлъ, ка лѫкрѫл фъкѫт де джнсѫл де ва фй пъ плакѫл кѫтѣрѫл, съ фіе прїимит, ѧтѫнчй де нѫй ва фй пъ плак, пїерде мѫнка, шй плътѣще шй матѣрїа де нѫ ва фй аса. 5

Де вѣй токмй мѣщер кѫ платъ съцй лѫкрѣзе чевашй кѫ сорок, йръ ѣл пжнъ ла сорок нѫл ва събжршй, ѣщй слобод съ стричй токмѣла. 6

Де вѣй токмй мѣщер съцй лѫкрѣзе чевашй дин лѫкрѫл тѣѫ, шй лѫкржнд съ ва ѧтжмпла съчѣрче брѣш стрикъчѫне лѫкрѫл, дин причина оѫнѣлтелшр сале, сау дин немъестрїе, мѣщерѫл ръспѫнде, бѣз нѫмай кжнд съ ва токмй аминтерѣ. 7

§.

Де вѣй токмй мѣщер съцй факъ зидире, шй лѫкржнд тот лѫкрѫл сау парте, съ ва дръжма де кѫтрѣмѫр, сау ва арде, сау ва черка алтъ стрикъчѫне дин ѧтжмплъ тоаре шй не апъратъ причинъ, пагѫва йсте ата, йръ де съ ва ѧтжмпла съчѣрче стрикъчѫне дин причина немъестрїй лѫй, бѣрй чѣ пагѫвъ ва причинѫй стрикъчѫнѣ ачѣла, привѣще ла мѣщерѫл, шй йсте даторїо а ѡ ръспѫнде. 8

Де

9 Де вéй токмѝ дꙋкъторю де сърчинй, сáꙋ кирциꙋ кꙋ
кáй, сáꙋ кꙋ кáрꙋл, сáꙋ коръбїерю, съ мꙋте де ла оꙋн лок ла
áлтꙋл лꙋкрꙋл тѣꙋ, ѿръ лꙋкрꙋл вà черкà стрикъчꙋне пъ
дрꙋм, âтꙋнчй де съ вà ѧтжмплà âчáста дúн биклешꙋгꙋл
сáꙋ нелꙋáрѣ âмúнте, сáꙋ дúн бецíл лшр, сжнт датóрй
éй пáгꙋва, ѿръ де вà фѝ дúн ѧтжмплáре ѧпотрúва лꙋ-
ѣрїй âмúнте âлшр, пáгꙋва привѣще âсꙋпра тà, бéз нꙋмай
кжнд съ вà токмѝ âмúнтерй.

10 Де вéй токмѝ слꙋгъ кꙋ сорóк, шѝ нꙋ тевà слꙋжѝ вúне,
éщй слóбод ка шѝ майнаúнте де сорóк съл гонéщй, джн-
дꙋй чéй съ кꙋвúне пъ кжт тѣꙋ слꙋжúт, ѿръ дéцй вà
фáче стрикъчꙋне, сѣй чéрй шѝ пáгꙋва.

11 Съ стрúкъ токмѣла де слꙋжвъ, кжнд нꙋ съвѡр пъзѝ
чѣле токмúте.

КáП й.

Пéнтрꙋ ѧпрꙋмꙋтáре шѝ даторíе.

§.

1 Ѧпрꙋмꙋтáрѣ ѿсте токмѣлъ.
„ Ѧпрꙋмꙋтъторю съ зúче чéл чѐ ѧпрꙋмꙋтъ.
„ Даторю чúне съ ѧпрꙋмꙋтѣзъ.
„ Даторíе чѣл чѐ ѿсте нещúне даторю, дúн ѧпрꙋмꙋтáре,
сáꙋ дúн пáгꙋвъ.

2 Чúне ѧпрꙋмꙋтъ невáстъ кꙋ бърбáт фъръ âдеверúрѣ шѝ
â бърбáтꙋлꙋй сѣꙋ шѝ â жꙋдекъцїй, съшй пїáрѣ ѧпрꙋ-
мꙋтáрѣ.

3 Чúне ѧпрꙋмꙋтъ Ігꙋмен кꙋ печéтѣ мънъстúрїй, шѝ âде-
верúрѣ Ѐпитрóпилшр, сáꙋ âй Áрхїерéꙋлꙋй дúн пáртѣ ло-
кꙋлꙋй (де нꙋ вà âвѣ Ѐпитрóпїй) áре пъ мънъстúре да-
тóаре, ѿръ чúне ѧпрꙋмꙋтъ ѧпотрúва âрътáтей фóрме,
áре даторю пъ Ігꙋмен ѿръ нꙋ пъ мънъстúре.

4 Чúне ѐ даторю, ѐсте ѧ даторáт âшй плътѝ даторíа
дꙋпъ токмѣлъ.

Вéрй

Вѐрй чѐ лꙋкрꙋ ръфꙋéще даторіа, сáꙋ ѡ ѧпꙋцинѣ́зъ, 5
сáꙋ ѧй фáче ѧдестꙋлáре, дрéпт плáтъ прѝнде лóк.
Кáре дато́рник съ ва̀ мꙋтà шѝ съ ва̀ да̀ де ѧпрꙋмꙋтъ- 6
то́рюл съ́ꙋ плáтник ла а҃лтꙋл, и҃сте дато́рю а̑ плътѝ а̑чéлꙋ, кѫ́т и҃сте дато́рю ла ѧпрꙋмꙋтъто́рюл съ́ꙋ.
Чéл кꙋ соро́к ѧпрꙋмꙋтáт е̑ дато́рю а̑ плътѝ ла соро́к. 7
Чéл ѧпрꙋмꙋтáт фъ́ръ а̑ пꙋ́не соро́к кѫ́нд съ́шй плъ- 8
тѣ́скъ даторіа, е҃сте дато́рю а̑ ѡ плътѝ ѡ́рй кѫ́нд и҃съ ва̀ чéре.
Чéл кꙋ соро́к ѧпрꙋмꙋтáт, майнаинте де соро́к нꙋ съ 9
поáте силѝ.
Кѫ́нд оу҃н дато́рю ла соро́к, сáꙋ дꙋпъ соро́к, дꙋкѫ́н- 10
дꙋшй дꙋторіа ла ѧпрꙋмꙋтъто́рюл, шѝ е҃л нꙋ ѡ̑ ва̀ прїимѝ, а̑тꙋнчй пꙋ́индꙋй печѣ́те, съ ѡ̑ дѣ ѧпъстрáре ла жꙋдекáтъ, шѝ де а̑тꙋнчй съсъ сокотѣ́скъ къ а̑ꙋ плътѝт.
Кѫ́нд съ ва̀ трáце ла жꙋдекáтъ оу҃н дато́рник чѐ нáꙋ плъ- 11
тѝт, шѝ ва̀ чéре соро́к, а̑тꙋнчй де ва̀ фѝ богáт ѧ лꙋкрꙋрй, съ и҃съ дѣ соро́к де пáтрꙋ лꙋнй, дáр де ва̀ фѝ сърáк шѝ фъ́ръ а̑ а̑бѣ́ мижло́к де плáтъ, съсъ дѣ пꙋцѝн соро́к, шѝ съсъ прекꙋрмéзе жꙋдекáта ѧграáв.
Кѫ́нд прéсте соро́кꙋл де пáтрꙋ лꙋнй нꙋ ва̀ плътѝ дато́р- 12
никꙋл шѝ ѧпрꙋмꙋтъто́рїй силéск, а̑тꙋнчй съсъ бѫ́нъ де жꙋдекáтъ а̑бéрѣ лꙋй шѝ съсъ плътѣ́скъ.
Кѫ́нд оу҃н дато́рник дꙋпъ соро́кꙋл де пáтрꙋ лꙋнй, мáй 13
черѫ́нд шѝ а҃лт соро́к, шѝ чéй мáй мꙋлцй дѝн ѧпрꙋмꙋ- тъто́рй ѧй дáꙋ лꙋй а̑чéл соро́к, а̑тꙋнчй бирꙋ́ще вóл чéлѡр мáй мꙋлцй. И҃ръ кѫ́нд де ѡ̑ потрѝвъ сѫ́нт ла нꙋмъ́р шѝ чéй чéй дáꙋ соро́к шѝ чéй чѐ нꙋй дáꙋ, а̑тꙋнчй бирꙋ́ще вóл пъ́рцїй чѐ а҃ре мáй мꙋлт Капитáл съ ѡ̑, и҃ръ де бѡ́р фѝ шѝ пъ́рциле де ѡ̑потрѝвъ шѝ кáпетеле, а̑тꙋнчй пéнтрꙋ ювѝрѣ де ѡ҃ламенй, бирꙋ́ще вóл чéлѡр чéй дáꙋ соро́к.
Вѐрй чѐ лꙋкрꙋ ва̀ дъ́рꙋѝ сáꙋ ва̀ да̀ дъзéстре, сáꙋ ва̀ бѝнде 14
дато́рникꙋл спре пáгꙋва ѧпрꙋмꙋтъто́рилѡр, съ дѣ ѧнапо́й.

15 Кжнд оўн датóрник вà мўфлўзѝ, съсъ трáгъ ла жўдекáтъ, шѝ де вà доведѝ пáгўбиле сáле ѧфїйнцáте, съ áфле дела кредитóрїй лўй милостивúре, ѩръ де нў, съсъ ѧбиновъцѣ́скъ ка оўн мўфлўз префъкўт.

16 Де вà дà датóрникўл кжнд мўфлўзéще âвéрѣ сà ѧпрўмўтътóрилѡр, ка съсъ ѝзбрънѣ́скъ де даторíе, сжнт слóвозѝ ѧпрўмўтътóрїй съ ѡ прїймѣ́скъ, сáў нў.

17 Кжнд ѧпрўмўтътóрїй вѡ́р прїймѝ спре ѝзбрънúрѣ даторїй, âвéрѣ оўнўй датóрїю, де нў съ ѝзбрънéск тóцй пъ токмà, съшй ѝзбрънѣ́скъ даторíл дўпъ âналогíл кáпетелѡр.

18 Кжцй ѧпрўмўтътóрй вѡ́р прїймѝ пъ сѣ́ма лѡ́р âвéрѣ датóрникўлўй, спре ѝзбрънúре, съ сокотéск де тóт плътúцй, ѡ́рй кўм съ вѡ́р ѝзбрънѝ.

19 Кжцй ѧпрўмўтътóрй нў вѡ́р прїймѝ теслимáтўл âвéрїй датóрникўлўй, ръмжн тотдѣ́ўна бўнй ѧпрўмўтътóрй.

20 Ѡбщéщиле шѝ домнéщиле даторїй, съ протимисéск âсъ плътѝ май ѧтжй де кжт чѣ́ле партикўлáре.

21 Чéй кўзлóг ѧпрўмўтътóрй, съ протимисéск ла плáтъ мáй ѧтжй де кжт чéй фъ́ръ злóг.

22 Чéй кў злóг ѧнáйнте де нўнтъ ѧпрўмўтътóрй, съ протимисéск зéстрїй.

23 Зéстрѣ съ протимисéще чéлѡр кў злóг дўпъ нўнтъ ѧпрўмўтътóрй.

24 Зéстрѣ съ протимисѣ́ще де кжт тóатъ фъ́ръ злóг даторíе.

25 Даторїйле мóрцилѡр, трéк ла мощенитóрй.

КА́П Д.

Пéнтрў пóлице.

§.

1 Пóлица ѩсте оўн фéлю де ѧпрўмўтáре де бáнй, сáў де прéц де бáнй ѧпрўмўтáцй âнчй, ка съй лўъ́м âюрѣ́.

ѧпрў-

Прꙋмꙋтътóрюл вáнилор пóлиціи, съ зѝче Стъпѫнꙋл пóлиціи ѝр чéл прꙋмꙋтáт, тръгътóрю де пóлице, ши плáтник áчéла, пре кáре ѡржндꙋáще тръгътóрюл, съ ѡ плътѣ́ск. „

Кáртѣ де пóлицъ нꙋмúм, кáрте де прꙋмꙋтáре. „

Вéри кáре дúн плáтничи вà прїимѝ съ плътѣ́ск пóлица съ úскълéще кáртѣ де пóлицъ, ши áтꙋнчи съ сокотѣ́ще, къ сáꙋ прїимúт пóлица. „

Кáре дúн плáтничи вà прїимѝ пóлица, ѝсте датóрю негрешúт съ ѡ плътѣ́ск ла сорóк. 2

Ѝр де нꙋ ѡ вà плътѝ ла сорóк, съ úсъ мáй дѣ трéй зúле кѫнд нꙋ ѝсте Сѫм де примéждїе. 3

Ѝр кѫнд ши дꙋпъ сорóкꙋл де трéй зúле нꙋ ѡ вà плътѝ съсъ ѡ сѫндѣ́ск á ѡ плътѝ кꙋ добѫндъ ꙗдóитъ. 4

Кѫнд тръгътóрюл вà трáце пóлицъ, ши плáтникꙋл нꙋ ѡ вà прїимѝ, áтꙋнчи съ ѡ ꙗфъцишéзе ꙗтрачѣ зѝ ла жꙋдекáтъ, ши съ ѡ ꙗтóаркъ ꙗнапóй. 5

Пóлицъ ꙗфъцишáтъ ла жꙋдекáтъ вà съ зѝкъ къ нꙋ сáꙋ прїимúт де кътръ плáтник. „

Кѫнд ѡ пóлицъ ꙗфъцишáтъ ла жꙋдекáтъ съ вà ꙗтóарче ꙗнапóй áтꙋнчи ѝсте ꙗдаторáт тръгътóрюл á ѡ плътѝ стъпѫнꙋлꙋй ѐй ꙗ доашзéчи ши пáтрꙋ дечѣ́сꙋрѝ кꙋ добѫндъ ꙗдóитъ. 6

КАП Ї.

Пéнтрꙋ добѫндзѝ.

§.

Добѫндъ съ зѝче оѝн áтѫт чѐ дꙋпъ токмѣ́лъ дъ датóрникꙋл прꙋмꙋтътóрюлꙋй съꙋ пéнтрꙋ даторíа сà. 1

Съ нꙋ плътѣ́ск нúменѝ пéнтрꙋ áлте даторíи добѫндъ мáй мꙋлтъ де кѫт оѝнꙋл ла зéче ꙗтрꙋн Áн. 2

Ѝр пéнтрꙋ даторíйле пóлицилор чѐ нꙋ съ плътéск ла сорóк, съ плътѣ́ск добѫндъ ꙗдóитъ. „

Ни-

3 Ѝменѝ съ нꙋ плътѣскъ добѫндъ ла добѫндъ.
„ Ѝръ дака датóрникꙋл мꙋлцꙋмѝндꙋсе ва фáче добѫнда
кáпете, шѝ ва фъгъдꙋѝ пéнтрꙋ тóатъ сꙋма добѫндъ,
âтꙋнчѝ съѝ плътѣскъ, къчѝ âчáста нꙋмай ѝсте добѫндъ
ла добѫндъ, чѝ добѫндъ ла кáпете.
4 Дꙋпъ чѐ добѫнзиле съвѫ́р фáче тóт де ѡ̂потрѝвъ кꙋ
кáпетеле, добѫндъ съ нꙋ съ мáй плътѣскъ.
5 Датóрникꙋл чéл мóрт дѝн зіѡа мóрціѝ сáле, пѫнъ ѧ̂
зіѡа чѐ съ ва нꙋмѝ мощенитóрюл съꙋ, съ нꙋ дѣ добѫндъ.
6 Чéл чѐ ê датóрїо вáнѝ фъръ добѫндъ, ѧсъ кꙋ сорóк,
âчéла дꙋпъ сорóк ê датóрїо шѝ добѫндъ.
7 Чéл чѐ ê датóрїо фъръ сорóк, шѝ фъръ добѫндъ, âчéла
плътѣще добѫндъ, дѝн зіѡа чѐ съ ва добедѝ къ ѝсаꙋ
черꙋт датóріа шѝ нꙋ âꙋ плътѝтѡ.
8 Кѫте датóріѝ хотърáще жꙋдекáта, пѫнъ съ вѫ́р плътѝ
кꙋрце добѫнда.
9 Кáре ѧ̂зестрътóрїо фъгъдꙋéще вáнѝ ѧ̂зéстре, кѫнд ла
сорóк нꙋнва да, дꙋпъ сорóк ê датóрїо добѫндъ.

КАП ãї.

Пéнтрꙋ зъложѝре.

§.

1 Зъложѝре съ зѝче чѣ дꙋпъ токмѣлъ дáре â зълóгꙋлꙋѝ.
„ Зълóг съ зѝче лꙋкрꙋл чѐ дъ датóрникꙋл ѧ̂прꙋмꙋтътó-
рюлꙋѝ спре ѧ̂креднцáрѣ датóріеѝ.
2 Зълóгꙋл нꙋ съ сокотѣще нꙋмай пéнтрꙋ датóріе, чѝ
шѝ пéнтрꙋ добѫндъ шѝ пéнтрꙋ келтꙋéлиле чѐ съ вѫ́р фáче
ла ѐл.
3 Кѫте стъпѫнѝм âчéлѣ нꙋмай ле шѝ зъложѝм.
„ Дрéпт âчéл де съ ва зъложѝ лꙋкрꙋл стреѝн, съсъ дѣ
стъпѫнꙋлꙋѝ съꙋ.
4 Де съ ва зъложѝ âчéлашѝ зълóг ѧ̂дóаѡ кꙋрсꙋрѝ де
врéмѝ, ла дóѝ ѧ̂прꙋмꙋтътóрѝ, шѝ оꙋнꙋѧ дѝн ѐѝ съ вѫ́р
да

дà чѣле âдевърáте сенéтѹрй áле âчéлѹй лѹкрѹ, ѿръ чéлѹй
лáлт нѹ, âтѹнчѣ съсъ протимисѣскъ чéл чѐ вà áвѣ сенé-
тѹриле, ѿръ де нѹ съ вѡр дà сенéтѹриле, âтѹнчѣ съсъ
протимисѣскъ чéл динтжю дѹпъ кѹрсѹл врéмїй зълогáш.

Кжнд съ вà зъложѝ тóт âчéлаш зълóг, тóт ѧтрѹн кѹрс 5
де врѣме лá дóй ѧпрѹмѹтътóрй, фъръ âсъ хотърж
кжтъ пáрте оу́нѹл шѝ кжтъ áлтѹл съ зъложáще, âтѹнчй
âчéл зълóг съ сокотѣще ѧтрéг зъложѝт лá фѝтеш кáре
ѧ пáрте, шѝ де нѹ вà фѝ дестѹл лá âмжндóй съсъ плъ-
тѣскъ, âтѹнчй съ áнвъ âсъ плътѝ фѝтеш кърѹà дѹпъ
âналогїа кáпетелѡр лѡр.

Áдекъ оу́нѹл лáѹ ѧпрѹмѹтáт зѣче мїй, челалáлт чѝнчй, „
съ ѿ âчéл кѹ зéче мїй дóаш пърцй, шѝ челалáлт оу́на,
кѝчй фїйнд шѝ чéле зѣче мїй, шѝ чéле чѝнчй, тóт ѧ-
прѹмѹтáте пре тóт зълóгѹл, съ кѹбѝне тóт де ѡ потрѝвъ
пáгѹбъ съчéрче, пéнтрѹ къ де вѡр лѹà пре жѹмътáте чéле
зѣче мїй чáркъ мáй мѹлтъ пáгѹбъ, шѝ чѣле чѝнчй мáй
пѹцѝнъ.

Кжнд тóт ѧтрѡ врѣме съ вà зъложѝ оу́нѹл лѹкрѹл 6
ѧтрéг, ѿръ áлтѹл пáрте дѝн лѹкрѹ, âтѹнчй ѧпрѹмѹтъ-
тóрюл кѹ лѹкрѹл ѧтрéг, съ протимисѣще лá плáтъ.

Кжнд тóт âчéлаш зълóг съ вà зъложѝ лá дóй ѧпрѹ- 7
мѹтътóрй, хотържт лá фїеш кáре кжте кжт, áдекъ пáрте
âтжт оу́нѹл шѝ âтжт áлтѹл, âтѹнчй фїеш кѣрѹл дѝн
пáртѣ лѹй съ плътѣще.

Кжнд дѝн лѹкрѹл чѐ ê дѣ вáлма, оу́н пъртáш вà зъ- 8
ложѝ не хотържт пáртѣ сà, âтѹнчй ѧпрѹмѹтътóрюл, áре
зълóг пáртѣ чѣ не хотържтъ.

Кжнд съ вà дà зълóгѹл, вéрй чѐ âдáшс де âвѣ́ре съ вà 9
ѧтжмплà лá âчéста, шѝ âчéл âдáшс съ нѹмъръ дрéпт зълóг.

Áдекъ де вóю зъложѝ немишкътóрю лѹкрѹ, шѝ дѹпъ „
âчѣ́л вóю фáче ѡ клъдѝре пре джнсѹл, шѝ клъдѝрѣ âчѣ́л,
съ сокотѣще зълóг.

10 Де съ ва стрика дин ѧтѫмпаре лꙋкрꙋл зъложит шѝ съ ва префаче, шѝ префъкѫндꙋсе тот зълог ръмѫне.

„ Адекъ де воѝ зъложѝ касъ, шѝ ва арде, шѝ ѡ воѝ префаче.

11 Верѝ че префачере ва фаче даторникꙋл зълогꙋлꙋѝ, тотдеꙋна ръмѫне зълог не стръмꙋтат.

„ Адекъ дѫнд зълог оꙋн кѫмп, де ѧл ва фаче ла оꙋрмъ віе шѝ алтеле.

12 Кѫнд оꙋн зълог ва черка сминтѣлъ фіінд ѧмѫна ѧпрꙋмꙋтъторюлꙋѝ, ѧтꙋнчѝ де ва фѝ зминтѣла причинꙋитъ дин ѧтѫмпаре не ѧпъратъ, пагꙋва ѩсте а даторникꙋлꙋѝ, ѩръ де съ ва причинꙋѝ дин викленіе, саꙋ леневире а ѧпрꙋмꙋтъторюлꙋѝ, пагꙋва ѩсте а ѧпрꙋмꙋтъторюлꙋѝ.

13 Кꙋ зълогꙋл мишкъторю, нꙋ поате ѧпрꙋмꙋтъторюл съсъ слѫжѣскъ ла требꙋинцеле сале, де нꙋ съ ва токмѝ кꙋ даторникꙋл кѣчѝ аминтерѣ ѡрѝ че стрикъчꙋне ва черка, плътѣще.

14 Зълогꙋл немишкъторю, кѫнд съ ва да кꙋ Антихрисис*). Атꙋнчѝ поате ѧпрꙋмꙋтъторюл, съ анъ ѧтребꙋинцеле сале, шѝ сăл ѧкирїезе алтора.

15 Ѧпрꙋмꙋтъторюл поате съ зъложѣскъ шѝ ел зълогꙋл даторникꙋлꙋѝ съꙋ, ла ăл съꙋ ѧпрꙋмꙋтъторю, ѧкѫтъ даторіе лаꙋ лꙋат шѝ ел, шѝ прекꙋм ѧл аре. Афаръ нꙋманѝ кѫнд съ ва токмѝ ѧпотривъ.

16 Кѫнд оꙋн даторник съ ва мꙋта дела оꙋн ѧпрꙋмꙋтъторю ла алтꙋл, съ мꙋтъ кꙋ дѫнсꙋл ши зълогꙋл кꙋ поате дрептъциле сале.

17 Зълогꙋл мишкъторю съсъ бѫнъ кꙋщирѣ жꙋдекъцїѝ, ѩръ чел немишкъторю кꙋщирѣ Домнієѝ.

18 Кѫнд ѧпрꙋмꙋтъторюлꙋѝ, нꙋ ѩсъ плътѣще деплин даторіл

*) Антихрисис съ зиче кѫнд съ ва да зълогꙋл ла ѧпрꙋмꙋтъторю ка съѝ ѧтребꙋинцеѕе шѝ съѝ ѩ венитꙋл.

торія дин зълогул че аре, шинălцій прумутътурій фърă зълог нумай сжнт, âтунчи липса съ исъ плинескъ дин челлалтъ âвкре â датурникулуй, ăръ де бăр фи шинălцій прумутътурій, съ тре шинăл ку âчă липсъ дин-преунъ ку âчеа, шинъ съ исъ плътескъ ка оунуй держнд прумутътурю.

КАП ВІ.

Пентру кезъшіе.

§.

Кезъшіа ăсте токмăлă, шинăптă â кезăшулуй. 1

Кезăш съ зиче, чине кътрă ăлтул, пентру даторіа сау ă бразул ăлтул фъгъдуаще крединцăре. „

Кезъшуит съ зиче âчела пентру кăре кезăшул дă кезъшіе. „

Чела че бă прійминă ăдăтă кезăш, ну поате съ май чăрă пре ăлтул лăкул âчелуа. 2

Кезăшул кжнд ну бă зиче кураă пре кжт съ пуне кезăш, съ сокотăще кăшă дă кезъшіа пре ăрă кжт е дăторю кезъшуитул, ăръ кжнд бă зиче кураă пре кжт съ кезъшуеще, âтунчи нумай пре âтжта ăсте кезăш. 3

Чине съ кезъшуеще пентру даторіе, де ну бă плъти дăторникул дупă сорокул че съ бă пуне де кътрă жудекăтă, лăсуă ăл съ ă плътескъ, шинă âпой съ ă чăрă дела âчела. 4

Кжнд даторникул съ бă мутă дела оун прумутътурю ла ăлтул, съ мутă шинă кезăшул ку джнсул. 5

Де съ бăр кезъшуи мулцă пентру âчăлă даторіе, ăсте даторю фіеш кăре динтржнăă пре тоатă даторіа, шинă прумутътурюл силеще пре кăре бă брă. 6

Де съ бă токмă, кезъшуитул даторник, ку прумутътурюл съ скимбе даторіа чă динтжю, âдăвгжндуу, сау скъзжндуу, сау скимбжндуй нумеле, âтунчи ке- 7

кезáшѹл лѹй, де нѹ съ вà кезъшѹй шѝ ла скимбáре, ѝсте слóбод де кезъшіе.

8 Кезъшіа чѐ съ фáче пéнтрѹ даторіе трéче шѝ ла мощенитóрй.

§.

9 Чйне съ вà пѹне кезáш пéнтрѹ С҃м, шѝ нѹл вà ѧфъцишà кжнд съ вà чéре, съ ѡ҃сжндѣ́ще â плътѝ кжтъ даторіе ѐсте âчéл С҃м дато́рю, âфáръ нѹмай кжнд вà чéре оу҃н сорóк де мижлóк ка съл âдѹкъ.

Кáп ѯ҃ї.

Пéнтрѹ ѡ҃вщйре, сáѹ дѣ̀ вáлма.

§.

1 Зйчем ѡ҃вщйре сáѹ дѣ̀ вáлма, токмѣ́ла âчéл дѹпъ кáре дóй саѹ мáй лѹлцй Стъпжнй (чѐ съ кѣ́мъ ѧпреѹнъ пъртáшй саѹ де вълмáшй) стъпжнéск оу҃н лѹкрѹ де ѡ҃вще.

2 Кжцй пъртáшй стъпжнéск лѹкрѹл дѣ̀ вáлма, áѹ де ѡ҃потрйвъ дѣ̀ вáлма, шѝ дрептѣ́цише лѡ́р.

3 Вéрй чѐ къцйг вà венѝ дйн лѹкрѹ дѣ̀ вáлма, съ ѧпърцѣ́ще дѣ̀ вáлма.

4 Вéрй чѐ келтѹ́лъ съ вà фáче ла лѹкрѹ дѣ̀ вáлма, съ ѧпáрте дѣ̀ вáлма.

5 Кáре дйн пъртáшй ѝсте пѹртътóрю де грйжъ пре лѹкрѹл дѣ̀ вáлма, дато́рю ѝсте съ ѝ âмйнте деджнсѹл ка шѝ де âл съѹ, ѝръ де нѹ, ѝсте дато́рю де вéрй кжтъ пáгѹбъ съ вà пѝричинѹѝ дйн виклешѹг, дйн леневйре, шѝ дйн грешáла лѹй, шѝ де ѡ҃вще.

6 Фіеще кáре пъртáш, кжтъ пáгѹбъ съ вà причинѹѝ ла лѹкрѹл де ѡ҃вще, ѐ дато́рю съ ѡ҃плътѣ́ск.

7 Нйчй оу҃нѹл дйн пъртáшй, нѹ пóате съ фáкъ брешѝ пре фáчере, фъръ ѧвоирѣ́ тѹтѹрѡ́р, ѝръ де вà фáче, ѐ дато́рю пáгѹба чѐ съ вà причинѹѝ динтрачѣ́ префáчере.

8 Фіеще кáре пъртáш слóбод ѝсте съ ѡ҃прѣ́ск дйн префáчере пре товáрошѹл съѹ.

Кжнд

Кжнд пъртáшїй вѡ́р ведѣ́, сáꙋ вѡ́р ѧ̂флà де ѧ̂чѣ́ префáчере ѧ̂товáрошꙋлꙋй лѡ́р, шѝ нꙋл вѡ́р ѡ̂прѝ, нꙋ пóт, желꙋй пéнтрꙋ джнсꙋл де съ вà ѧ̂тжмпла пáгꙋбъ дѝн причѝна префáчерїй, кѣ́чѝ бъзжнд префáчерѣ́ сáꙋ ѧ̂флжнд шѝ не ѡ̂прѝндꙋѡ, съ вѣ́де къ ѧ̂ꙋ прїймѝтѡ. 9

Тóцѝ пъртáшїй сжнт датóрѝ съ ѧ̂пáрцъ лꙋкрꙋл чéл дѣ́ вáлма, кжнд оу́нꙋл вà врѣ́, шѝ де сáꙋ токмѝт майнаинте съ нꙋ съ ѧ̂пáрцъ нѝчѝ ѡ̂дáтъ. 10

Кжнд ла ѧ̂пърцѣ́ла чéлꙋй дѣ́ вáлма лꙋкрꙋ е́сте не ѧ̂пърáтъ требꙋѝнцъ ѧ̂фѝ сꙋпꙋсъ ѡ̂пáрте ла чѣ́лелáлте спре робѝре. (Пéнтрꙋ дрꙋм, сáꙋ пéнтрꙋ А́пъ, сáꙋ пéнтрꙋ а́лт чевáш ѧ̂сéменѣ.) А́тꙋнчѝ жꙋдекътóрїй, сáꙋ ѧ̂пърцитóрїй съ сꙋпꙋе ла робѝре ѡ̂рѝ чѐ пáрте вѡ́р гъсѝ кꙋ кáле, шѝ пéнтрꙋ робѝре съ деспъгꙋбѣ́скъ пре Стъпжнꙋл пърцїй ѧ̂чéл кꙋ бáнѝ, сáꙋ кꙋ лóк мáй мꙋлт, сáꙋ кꙋм ѧ̂трáлт кѝп вѡ́р сокотѝ. 11

Де нꙋ съ вà пꙋтѣ́ ѧ̂пърцѝ лꙋкрꙋл чéл дѣ́ вáлма ѧ̂пърцѝ де ѡ̂потрѝбъ, ѧ̂пърцитóрїй съ потривѣ́скъ пáртѣ чѐ нꙋ съ потривѣ́ще, кꙋ бáнѝ, сáꙋ кꙋ а́лт чевáш. 12

Кжнд лꙋкрꙋл дѣ́ вàлма нꙋ съ пóате ѧ̂пърцѝ (кꙋм оу́н пóд дѣ́ вáлма) сáꙋ кжнд причинꙋ́ще пáгꙋбъ де съ вà ѧ̂пърцѝ, а̂тꙋнчѝ сáꙋ съсъ дѣ́ оу́нꙋл кꙋ прéц хотържт пре А́н кжте а̂тжт, сáꙋ съсъ стрѝце ла мезáт пре тóт А́нꙋл, шѝ прéцꙋл съсъ ѧ̂пáрцъ. 13

КА́П дї.

Пéнтрꙋ товърошїе.

§.

Товърошїа ѝсте оу́н фéлїю де ѡ̂вщѝре, шѝ съ зѝче, кжнд дóй ѝншѝ сáꙋ мáй мꙋлцѝ токмѝндꙋсе, вѡ́р пꙋне тóцѝ кжте а̂тжт, кꙋ кáре съ негꙋцъторéск ѧ̂прéꙋнъ, а̂вжнд де ѡ̂вще шѝ къщѝгꙋл шѝ пáгꙋба. 1

Товърошїа съ пóате токмѝ. 2

а҃. Ку сорок са́у фъръ сорок.

в҃. Ку пунере де Капита́л де ѡ҆потри́въ, са́у ну де ѡ҆потри́въ.

г҃. Ку пунере оу҆ни́й де лукрури, ши̇ а҆лці́й де фа́пте, кжнд а҆де́къ оу҆ни́й пун ба́ни́ са́у а҆лт чеба́ши.

„ Ѝ҆ръ а҆лці́й ѡ҆стенѣ́лъ креди́нцъ ши̇ а҆лтеле.

д҃. Ку де ѡ҆потри́въ путѣ́ре а҆ това́рошилѡр, са́у ну де ѡ҆потри́въ.

„ Прекум кжнд това́рошій то́цй съ ѧ҆са́рчинъ де ѡ҆потри́въ съ ѡ҆кжрмуа́скъ лукрул чел де ѡ҆бще, са́у кжнд а҆ле́г съ фіе нумай оу҆нул ѡ҆кжрмуито́рю ши̇ пре а҆че́ла ѧ҆л ѧ҆сарчинѣ́къ.

е҃. Ку вое де а҆лу̀а ди́н къщи́г, са́у фъръ вое.

„ Кум кжнд съ дъ̀ вое това́рошилѡр, кжнд съ а҆́йвъ а҆лу̀а фіеш чи́не пре а҆́н, ди́н къщи́гул лукрулуй де товъро́шіе, пе́нтру а҆ле лѡ́р требуи́нце, ши̇ кжт ну, са́у кжнд ни́чи́й де кум ну ли́съ дъ̀, ши̇ а҆́лтеле.

3 То́цй това́рошій са́у ма́й ма́рй ка́пете де вѡ́р пуне, са́у ма́й ми́чи́й, са́у нумай ѡ҆стенѣ́ла, то́т а҆че́ле дрептъ́цй а҆́у ла товъро́шіе, са́у кум съ вѡ́р токми̇.

4 Това́рошул оу҆ни́й товъро́шій, сло́вод е҃ съ́съ фа́къ това́рош ши̇ а҆лтіа̀, де ну съ ва̀ токми̇ а҆ну́ме ѧ҆потри́въ.

5 Кжнд оу҆н това́рош бе́з това́рошій съ́й съ ва̀ ѧ҆товъро́ши̇ ши̇ ку а҆лці́й, а҆че́л ну съ сокоте́ск това́рошй ку това́рошій съ́й.

6 Дупъ чѐ съ ва̀ токми̇ товъро́шіа̀ ѡ҆да́тъ, сжнт дато́рй то́цй това́рошій съ пъзѣ́ск токмѣ́ла негреши́т, къ де ну, съ ѡ҆сжнде́ск а҆плъти̇ па́губа чѐ съ ва̀ причи́нуй ди́н къл ка́ре.

7 А҆ товъро́шій кжте педѣ́ше съ ѡ҆ржнду́ск де това́рошй а҆суупра къ́лкъто́рилѡр, викле́нилѡр, ши̇ не стръдуито́рилѡр това́рошй, съ́съ пъзѣ́скъ.

8 Ни́чи́й оу҆нул ди́н това́рошй фъръ прїими́ре де ѡ҆бще а҆ товъро-

въроші́й, нꙋ по́ате съ префа́къ чева́ш ѧ́товъроші́е, ѩ́ръ
префъкжнд е̂ дато́рю̀ па́гꙋба.
Фіеще ка́ре това́рош во́ннк ѩ́сте съ ѡ̂прѣ́скъ ѡ́рй чѐ 9
префа́чере а̂ това́рошꙋлꙋй съ́ꙋ.
Де ва̀ ведѣ́ това́рошꙋл префа́черѣ това́рошꙋлꙋй съ́ꙋ, 10
саꙋ ѱі́йндꙋѡ нꙋ ѡ̂ ва̀ ѡ̂прѝ, шѝ динтрача́стъ причи́нъ съ
ва̀ причинꙋѝ па́гꙋбъ, нꙋ по́ате съчѣ́ръ па́гꙋба дела джн-
сꙋл, пе́нтрꙋ къ съ сокотѣ́ще къ а̂ꙋ прі́йми́т префа́черѣ.
Ка́ре ди́н това́рошй ва̀ бътъма̀ чи́нстѣ, саꙋ креди́нца 11
товъроші́й е̂ дато́рю̀ па́гꙋба чѐ динтрачеѧ̀ съ причинꙋ́ще.
Ка́ре това́рош ва̀ а̂скꙋнде лꙋ́крꙋл, са́ꙋ ва́нїй а̂й товъ- 12
роші́й, са́ꙋ фꙋри́ш съ ва̀ слꙋжѝ кꙋ е̂й спре а̂л съ́ꙋ къщи́г,
съ сокотѣ́ще фꙋ́р, шѝ е̂ дато́рю̀ чѐле а̂скꙋнсе, добжнда
ва́нилѡр, шѝ па́гꙋба чѐ динтрачѣ́стѣ саꙋ причинꙋ́т.
Ве́рй чѐ па́гꙋбъ ва̀ причинꙋѝ това́рошꙋл, са́ꙋ ѧ́сꙋшй 13
са́ꙋ при́н а̂лтꙋл ди́н греша́ла са̀, съ ѧ̂даторѣ́зъ а̂ ѡ̂ плъ-
тѝ, ѧ̂къ ни́чй ръсплъти́ре и̂съ сокотѣ́ще де ва̀ а̂дꙋче дин-
тра́лтъ па́рте бре оу́н фоло́с не нъдъждꙋ́т.
Пе́нтрꙋ къ е̂ дато́рю̀ шѝ па́гꙋбъ съ нꙋ а̂дꙋ́къ, шѝ съ „
фолосѣ́скъ.
Това́рошꙋл де ва̀ ѡ̂рждꙋй пре оу́н ма́й ми́к това́рош 14
а̂л съ́ꙋ, са́ꙋ пре а̂лтꙋ́л, ѡ̂блъждꙋйто́рю̀ пъ́рцїй лꙋ́й, са́ꙋ
а̂ ѡ̂бщїй, шѝ ѡ̂рждꙋйтꙋ́л ва̀ причинꙋѝ па́гꙋбъ, ѧ̂сꙋшй
е̂л е̂ дато́рю̀ па́гꙋба.
Ни́чй оу́н това́рош нꙋ ѩ́сте дато́рю̀ а̂бжнд, саꙋ ѡ̂кжр- 15
мꙋ́ꙋнд е̂л лꙋ́крꙋ де товъроші́е, де съ ва̀ стрика̀, са́ꙋ съ
ва̀ пїе́рде а̂че́л лꙋ́крꙋ, дин ѧ̂тжмплъто́аре шѝ не а̂пъра́тъ
причи́нъ, кꙋ то́атъ а̂лꙋ́й при́н пꙋти́нцъ па́зъ шѝ лꙋ́аре
а̂ми́нте.
А̂декъ де съ ва̀ фꙋра̀ лꙋ́крꙋл, са́ꙋ съ ва̀ а̂рде, са́ꙋ съ „
ва̀ ѧ̂нека̀, шѝ а̂лтеле.

§.

Кжт къщи́г а̂дꙋче товъроші́л съ ѧ̂па́рте ла то́цѝ това́- 16
рошїй

рошїй дꙋпъ ѧналогїѧ капетелѡр пърцїй лѡр, сѧꙋ кꙋм съ
вѡр токмѝ, шѝ кѫтъ пѧгꙋбъ съ вѧ ѧтѫмплѧ съ черче,
ѩръшй тоцй сѫнт датори ѧ ѡ ръспꙋнде кꙋ ѧналогїе, сѧꙋ
кꙋм съвѡр токмѝ.

17 Кѫтъ даторїе вѧ фѧче товѧрошꙋл, пентрꙋ товърошїе,
товърошїѧ ѩсте датоаре.

18 Кѫте келтꙋелй требꙋинчоасе шѝ кꙋвїйнчоасе вѧ фѧче то-
вѧрошꙋл пентрꙋ товърошїе, товърошїѧ ѩсте датоаре.

19 Фїеще каре товѧрош ѩсте слоѡд съ ръдиче дин къцїн-
гꙋл ѡбцїй товърошїей, ѧтѫта кѫт фѧче ѧналогїѧ капита-
лꙋлꙋй пърцїй сѧле, ѧфѧръ нꙋмай де съвѡр токмѝ ѧпотривъ.

20 Нїчй оꙋн товѧръш нꙋ поате сѫшй трѧгъ капитѧлꙋл
пърцїй сѧле дин товъръшїе фръ нꙋмай ла десфѧчерѣ то-
върошїй.

21 Товърошїѧ товѧрошꙋлꙋй нꙋ тре́че ла мошенитори́ю,
ѧдекъ нїчй товѧрошїй нꙋ сѫнт дато́ри съ прїймѣскъ де
товѧрош пре мошенитори́ю де вѧ брѣ, нїчй ѣл ѣ дато́рю
съ фїе товѧрош де вѡр брѣ ѣй, ѧсъ:

а. Кѫтъ пѧгꙋбъ сѧꙋ ѧтѫмплѧт ла товърошїе пѫнъ
ла сфѫршитꙋл вїецїй мортꙋлꙋй, сѧꙋ каре вїецꙋинд ѣл ѧꙋ
причинꙋитѡ, ѩсте дато́рю, шѝ мошенитори́ю, кꙋм шѝ
тоате челелѧлте келтꙋелй шѝ даторїй ѧле товърошїей, кꙋ
ѧналогїе.

б. Ѡрй чѣ къцїг ѧꙋ ѧдꙋс товърошїѧ пѫнъ ла сфѫрш-
итꙋл вїецїй мортꙋлꙋй, ѩ шѝ ѣл парте кꙋ ѧналогїе.

г. Ѩ шѝ пѧртѣ капетелѡр.

§.

22 Съ стрикъ товърошїѧ.

„ Кѫнд вѡр прїймѝ тоцй товѧрошїй.

„ Кѫнд съ вѧ ѧплинѝ сорокꙋл (де ѩсте кꙋ сорок.)

„ Кѫнд вѧ лꙋѧ сфѫршит фелюл негꙋцъторїей, сѧꙋ лꙋкрꙋл
пентрꙋ каре сѧꙋ ѧтобърошит.

„ Кѫнд съ вѧ пїерде марфѧ де негꙋцъторїе.

Кѫнд

Кжнд де ѡ́бще съ ва ѡ́прѝ фе́люл негꙋцъторіе́й, пе́нтрꙋ ка́ре са́ꙋ токми́т. „

Кжнд съ ва въдѝ виклешꙋ́г са́ꙋ фꙋртиша́г ди́н па́ртѣ това́рошилѡр. „

Кжнд вѡ́р фа́че префа́черѝ това́рошїй. „

Кжнд нꙋ́ съ вѡ́р пъзѝ чѣ́ле токми́те. „

Кжнд оу́нꙋл ди́н това́рошѝ съ ва ѡ́ржндꙋѝ ѧ́слꙋжбъ политичѣ́скъ. „

Кжнд съ ва педеѱѝ оу́нꙋл ди́н това́рошѝ кꙋ ѡ́кна, кꙋ пꙋшкъріа́, са́ꙋ кꙋ сꙋргюніе́, шѝ кꙋ а́лтеле а̂сѣ́менѣ. „

Кжнд ва мꙋрѝ оу́нꙋл ди́н това́рошѝ. „

Пе́нтрꙋ то́ате а̂чѣ́стѣ ѧ́тжмплъ́рѝ, во́ничѝ сжнт „ това́рошїй де вѡ́р брѣ́ съ стри́че товъроші́а.

КА́П ѐї.

Пе́нтрꙋ лого́днъ.

§.

Лого́днъ съ зи́че чѣ́ ма́ѝ ѧ́тжѝ кꙋбжнта́ре де токмѣ́ла а̂ Ѡ́нціїѝ. 1

Кжцѝ кꙋ кжте сжнт сло́боѕѝ а̂съ късъторѝ, а̂че́а кꙋ а̂чѣ́стѣ по́т а̂съ шѝ логодѝ. 2

Съ стри́къ лого́дна. 3

а̂. Кжнд съ ва фа́че ѧ́потри́ва пра́вилилѡр късъторіе́й. (2)

в̂. Кжнд боеск а̂съ кълꙋгърѝ, ѡ́рѝ а̂мжндо́ѝ логодничїй, са́ꙋ нꙋ́маѝ оу́нꙋл ди́н а̂мжндо́ѝ.

г̂. Кжнд съвѡ́р волнъвѝ де ѡ́ва́лъ чѣ́ нꙋ́ съ по́ате ѧ́тъмъдꙋѝ.

д̂. Кжнд съ ва доведѝ къ оу́нꙋл спре а́лтꙋл поносло́ꙋ́ще, шѝ ѡ́ра кꙋм ѧ́л дефа́ѝмъ.

е̂. Кжнд пꙋтжнд съсъ късъторѣ́скъ причинꙋ́еск причи́нѝ фъръ темѣ́ю, шѝ нꙋ́ съ късъторе́ск.

ѕ̂. Кжнд съ ва хотържѝ вре́мѣ де а̂съ късъторѝ, шѝ ла соро́к причинꙋ́еск фъръ де кꙋбжнт.

3. Кжнд нꙋ съ ва хотърж бремѣ късъторіей, шѝ прéсте трéй Ѧнѝ нꙋ съ късъторéск.

ѝ. Сáꙋ кжнд âшà нꙋмай фъръ причѝнъ събѡ́р къѝ.

4 Кжнд съ ва стрикà логóдна, âтꙋнчѝ âрбꙋнеле, ѧдекъ дáрꙋрнле дела логóднъ съ дáꙋ ѧнапóй кꙋ ѡсжндъ де пáгꙋбъ, сáꙋ фъръ ѡсжндъ.

„ Шѝ де съ ва стрикà логóдна, пéнтрꙋ причѝниле: (а.) б. г. (3) âтꙋнчѝ съ дáꙋ ѧнапóй фъръ ѡсжндъ, лꙋжнд фѝтеш кáре чѐ âꙋ дáт, ѩръ де съ ва стрикà пéнтрꙋ причѝниле (д. е. ѕ. з. ѝ.) âтꙋнчѝ чѝне лѣꙋ лꙋáт де ва фѝ причѝна, ѧтóарче âрбꙋнеле, шѝ плътѣ́ще ѧкъ âтжт прéц ѧбáнѝ, ѩръ чѝне лѣꙋ дáт, ле пїéрде.

КАП ѕї.

Пéнтрꙋ нꙋнтъ, зéстре, шѝ ѐвóприкъ.

§.

1 Нꙋнта ѩсте токмѣ́ла оꙋнѝрїй върбáтꙋлꙋй кꙋ фъмéл спре фáчере де копїй.

2 Съ нꙋ съ късъторѣ́скъ.

„ Слóбозѝ кꙋ рóбѝ.

„ Крещѝнѝ кꙋ чéй де ѧлтъ лéце.

3 Невжрснечїй фъръ вóинца пърѝнцилѡр, сáꙋ â Ѐпѝтропилѡр, съ нꙋ съ късъторѣ́скъ, шѝ пърѝнцїй сáꙋ Ѐпѝтропїй фъръ вóл лѡ́р съ нꙋй късъторѣ́скъ.

4 Вжрснечїй âвжнд пърѝнцѝ кꙋ благословéнїл лѡ́р съсъ ѧсóаре, ѩръ кжнд пърѝнцїй лѡ́р нꙋ съ бѡ́р ѧдꙋплекà шѝ дꙋпъ âл трéйлѣ âлѡ́р рꙋгъчꙋне, âтꙋнчѝ съсъ âрáте не прїймѝрѣ лѡ́р ла стъпжнѝре.

5 Ѐпѝтропꙋл съ нꙋ ѩ ѧтрꙋ късъторїе пре чѣ́ сꙋпт Ѐпитропїл лꙋй, кжнд ѧй ва фѝ сꙋпт Ѐпитропїе.

6 Съ деспáрте късъторїл.

а. Кжнд съ ва фáче ѧпотрѝва лéцїй: (2).

б. Кжнд върбáтꙋл дѝн слъбичѝне нꙋш ва ѧплинѝ даторїл късъторїей сáле пжнъ ѧтрéй Ѧнѝ.

г. Кжнд

г. Кжнд фъмéл дúнтрꙋ ѧчепꙋт áре причúнй ѧпотривнтóаре спре ѧпреꙋнáре, чѐ нꙋ съ пóт тъмъдꙋнѝ.

д. Кжнд бърбáтꙋл сáꙋ небáста бѡр брѣ съсъ кълꙋгърѣскъ, сжнт слóбозй âсъ деспърцѝ.

е. Кжнд бърбáтꙋл вà доведѝ кꙋм къ небáста лꙋй âꙋ кꙋцетáт ръꙋ ѧпотрúва вїéцїй, сáꙋ мꙋéрѣ кꙋм къ бърбáтꙋл ѩꙋ кꙋцетáт ръꙋ, âтꙋнчй де требꙋúнцъ ѐ âсъ деспърцѝ.

ѕ. Кжнд бърбáтꙋл вà доведѝ къ мꙋéрѣ лꙋй нáꙋ фóст фечóаръ, ѐсте слóбод съсъ деспáрцъ.

з. Кжнд бърбáтꙋл вà доведѝ пре мꙋéрѣ лꙋй де кꙋрвъ, ѐ слобод съ ѡ деспáрцъ.

и. Кжнд бърбáтꙋл áре посáдникъ ѧкаса сà, сáꙋ къ цúне кꙋ келтꙋáлъ де фáцъ âюрѣ, ѩсте слóбодъ небáста съл деспáрцъ.

ѳ. Кжнд бърбáтꙋл ѧшй вà дефъймà небáста кꙋм къ нáꙋ фóст фечóаръ, сáꙋ къ ѐ кꙋрвъ, шѝ нꙋ ѡ вà пꙋтѣ доведѝ, ѩсте слóбодъ небáста съл лáсе.

ї. Кжнд бърбáтꙋл негꙋцъторéще чúнстѣ небéстїй, ѐсте слóбодъ небáста съл деспáрцъ.

аї. Кжнд нꙋ боéще оꙋнꙋл пре áлтꙋл, шѝ нꙋ събѡр ѧвоѝ пжнъ ѧтрéй Анй.

Кжнд съ вà деспърцѝ късъторíл, âтꙋнчй дúн копíй лѡр 7
пáртѣ фъмеáскъ съ ръмже тотдѣꙋна ла мꙋмъ, ѩръ
пáртѣ бърбътѣскъ де сжнт мúчй шѝ áꙋ ѧкъ требꙋúнцъ
де крéщерѣ мꙋмїй, съ ръмже ѩръшй ла мꙋмъ, ѩръ де
сжнт мáрй, съй ѩ тáтъл.

Дꙋпъ деспърцúрѣ късъторíей съ фíе датóрю тáтъл съ 8
пóарте де грúжъ пéнтрꙋ хрáна копíйлѡр, ѩръ де вà фѝ ѐл
фъръ стáре, шѝ мꙋма лѡр ѧбꙋнъ стáре, съ фíе мꙋма
датóаре.

Зéстре.

§.

Зéстре съ зúче âвéрѣ фъмéй, чѐ ла късъторíе дѐ бърбáтꙋ- 9

тулуй ей, ку токмѣлъ, ка â съфіе Стъпжнъ зестрїй тотдѣуна, ăръ ел съй â вениту́л тотдѣуна.

10 Ничи бърбатул поате бре ѡ датъ съ Ѧсушаскъ стъпжнирѣ зестрїй муерїй сале, ничи фъмеа родул зестрїй ей дела бърбатул съу, чи зестрѣ есте дрептул фъмеїй, ăръ родул âл бърбатулуй, Ѧсъ.

11 Кжнд вениту́л зестрїй ăсте вени́т де престе Ан, âтунчи нумай ăсте âл бърбатулуй, ăръ кжнд ну ва фи депресте Ан, ăсте âл фъмеїй, ăдекъ âдашул зестрїй.

„ Кум ăдекъ де съ ва да пъдуре ку гиндъ де зестре, гинда ка оун вени́т де престе Ан ăсте â бърбатулуй, ăръ де ва тъ́л бърбатул пъдурѣ ши ва винде копачїй чей тъ́лцй, âтунчи прецул лор не фїинд вени́т де престе Ан, ăсте âдашул зестрїй муерїй, ши ăръший.

„ Де съ ва да де зестре, оун кжмп, ку фжнеце, ши ку ѡ зидире дърматоръ не требуинчоасъ, âтунчи фжнул ăсте вени́т âл бърбатулуй, ăръ де съ ва винде матерїа зидирїй чей не требуинчоасе, âтунчи прецул ел ăсте âдашс ла зестре.

12 Татъл ăсте даторю съший Ѧзестрезе пре фіеса дин âверѣ луй.

13 Муринд татъл ши ръмжинд фатъ не Ѧзестратъ, ши âвут пъринтеск, даторю ăсте фрателе съ ѡ Ѧзестрезе дин âчел âвут, джнд ши динтрал съу кжнд ну съ ва âжунце, ка съ ѡмъриите дупъ бърват де потриба ей, ши дупъ чинстѣ ей.

„ Ѧкъ ши кжнд ну ва ръмжнѣ ничи оун âвут, даторю есте ши âтунчи фрателе съ ѡ Ѧзестрезе ку динтрале сале.

14 Ну поате бърбатул съ Ѧзестрезе пре фіеса дин зестрѣ муерїй сале де ну ва брѣ ă.

15 Мума е слободъ съ Ѧзестрезе фатъ ку зестрѣ са.

16 Каре татъ, ăрй мумъ, ăрй рудъ, сау стрейн, ва фъгъдуй зестре, е даторю âшда негреши́т.

Зестрѣ

Зéстрѣ чѐ съ фъгъдꙋ́ще съ протимисѣ́ще ѧ̂съ плътѝ
маѝ ѧ̂тжѝ де кжт чéй чѐ ѧ̂ꙋ ѧ̂прꙋмꙋта́т пре фъгъдꙋ́ит- 17
орюл ѧ̂оу́рма фъгъдꙋéлїй зéстрїй.

А́декъ ѧ̂тжѝ чéл чѐ съ ѧ̂зестрѣ́къ, ѩ̂ зéстрѣ чѐ ѩ̂сла̀ꙋ
фъгъдꙋ́ит ѐй, шѝ ѧ̂поѝ съ ръфꙋéск ѧ̂прꙋмꙋтъторїй чéлꙋй ,,
чѐ са̀ꙋ фъгъдꙋ́ит.

Кжнд та́тъ, са̀ꙋ мꙋ́мъ, рꙋ́дъ, са̀ꙋ стреѝн, фъгъ- 18
дꙋéще зéстре шѝ нꙋ ѡ̂дъ, ѧ̂тꙋ́нчѝ бърба́тꙋл ѐ сло́бод,
съ ѡ̂ чѣ́ръ прѝн жꙋдека́тъ.

Кжнд бърба́тꙋл не прїѝмѝнд то́атъ зéстрѣ кжтъ съ 19
копрѝнде ѧ̂фо́ал де зéстре, а̂ꙋ порнѝт жꙋдека́тъ, шѝ
ѩ̂ръшѝ нꙋ ѡ̂ а̂ꙋ пꙋтꙋт лꙋа̀, а̂тꙋ́нчѝ ѐ дато́рю а̂ръспꙋ́нде
небéстїй кжтъ а̂ꙋ прїѝмѝт.

Кжнд бърба́тꙋл леневѝндꙋсе, нꙋ съ ба̀ порнѝ ѧ̂кꙋрсꙋл 20
параграфїéй ка съ́шѝ чѣ́ръ прѝн жꙋдека́тъ зéстрѣ чѣ́ фъ-
гъдꙋ́ит, шѝ фъгъдꙋ́ито́рюл ба̀ скъпъта̀, бърба́тꙋл ѩ̂сте
дато́рю, ѩ̂ръ де съ ба̀ порнѝ, нꙋ ѩ̂сте дато́рю.

Кжнд бърба́тꙋл ба̀ лъса̀ зéстрѣ чѣ́ фъгъдꙋ́ит ла фъ- 21
гъдꙋ́ито́рюл съ оу́мбле кꙋ добжндъ, шѝ ба̀ скъпъта̀ фъ-
гъдꙋ́ито́рюл, бърба́тꙋл ѩ̂сте дато́рю.

Кжнд съ ба̀ да̀ лꙋ́ѝ зéстре, вре оу́н лꙋкрꙋ чѐ ѧ̂силичїе 22
съ ци́не де а́лтꙋл, шѝ ба̀ фѝ прїѝмѝт, а̂тꙋ́нчѝ да́ка бър-
ба́тꙋл не ѡ̂прѝндꙋсе де вре ѡ̂ не а̂пъра́тъ стжнжнѣ́лъ,
чѝ дѝн леневѝре нꙋ съ ба̀ порнѝ прѝн жꙋдека́тъ ѧ̂кꙋрсꙋл
параграфїéй, шѝ параграфїа̀ съ ба̀ ѩ̂спрѣвѝ дꙋ́пъ ша́се лꙋ́нѝ
дела зїѡа нꙋнцїй, бърба́тꙋл ѐсте дато́рю.

Ѩ̂ръ де съ ба̀ ѩ̂спрѣвѝ майнаѝнте де ша́се лꙋ́нѝ, нꙋ ѐсте ,,
дато́рю бърба́тꙋл, да́ка нꙋ съ ба̀ фѝ порнѝт.

Дꙋ́пъ кꙋ́м та́та, са̀ꙋ мꙋ́ма, са̀ꙋ мо́шꙋл, ѧ̂зестржнд 23
ѡ̂ фа́тъ събѡ́р а̂шъза̀ кꙋ ци́нерилe пéнтрꙋ зéстре, а̂чéл
а̂шъзъмжнт ръмжне не стръмꙋта́т, а́декъ:

Де съ бѡ́р а̂шъза̀, ка мꙋрѝнд мꙋéрѣ фъръ моценито́рю, 24
съ моценѣ́скъ бърба́тꙋл то́атъ зéстрѣ мꙋéрїй, са̀ꙋ

ѡ па́рте, съ оурмѣ́зъ ѧто́кмай дꙋ́пъ а̂шъзъмѫ́нт, ши̇ чѣлела́лте.

25 Кѫ́те фа́та сѫрма́нъ, са́ꙋ бъ́дꙋва сѫрма́нъ вѡ́р а̂шъза̂ кꙋ бърва́тꙋл лѡ́р пе́нтрꙋ зе́стре кѫ́нд съ мъри́тъ, ръмѫ́н не стръмꙋта́те.

26 Лꙋкрꙋриле де зе́стре чѣ́ле мишкъто́аре не ѧсꙋфлеци́те съ по́т да̂ ши̇ прецꙋ́ите, ши̇ не прецꙋ́ите.

27 Нꙋ́май цига́нїй, добито́ачеле, ши̇ то́ате чѣ́ле немишкъто́аре, не прецꙋ́ите съ́съ дѣ́.

28 Зе́стрѣ чѣ́ прецꙋ́итъ съ примеждꙋе́ще пре сѣ́ма бърва́тꙋлꙋй фъръ де ѡ̂себи́ре.

29 Зе́стрѣ чѣ́ не прецꙋ́итъ ѡ̆рй̆ че̂ стрикъчю́не ва̂ черка̂ ди́н виклешꙋ́г, са́ꙋ ди́н не ѧгрижи́ре, са́ꙋ греша́лъ а̂ бърва́тꙋлꙋй, ӗл йсте дато́рю, йръ че̂ стрикъчю́не ва̂ черка̂ ди́н не а̂пъра́тъ ѧтѫмпла́ре (кꙋ́м фо́к, кꙋфꙋнда́ре, ръзми́рицъ, ши̇ ӑлте́ле) па́гꙋва йсте а̂ небе́стїй.

30 Цига́нїй ши̇ добито́ачеле, съ примеждꙋе́ск пре сѣ́ма бърва́тꙋлꙋй фъръ де ѡ̂себи́ре, къчи̇ къщи́гъ пръси́ла лѡ́р че̂ ка ѡ̂ро́адъ а̂ зе́стрїй йсте а̂ лꙋ́й.

31 Кѫ́те келтꙋе́лй ва̂ фа́че бърва́тꙋл спре па́за лꙋкрꙋрилѡр де зе́стре, сѫ́нт ӑле лꙋ́й, йръ кѫ́те ва̂ келтꙋ́й ла зди́рѣ ди́н темелїе (кꙋ́м на́ме́стїй) са́ꙋ спре бени́т но́ꙋ а̂л зе́стрїй (кꙋ́м хелеще́ꙋ, мо́рй̆, ши̇ чѣлела́лте) а̂чѣ́ле келтꙋе́лй сѫ́нт ӑле мꙋе́рїй.

32 Ни́чи̇ бърва́тꙋл ни́чи̇ мꙋе́рѣ, нꙋ́ по́т събѫ́нъ зе́стрѣ, са́ꙋ съ ѡ̂ зложѣ́ск, са́ꙋ съ ѡ̂ дърꙋ́ск, а̂фа́ръ нꙋ́май.

33 Кѫ́нд бърва́тꙋл ва̂ пꙋ́не кꙋ ши́рѣ жꙋдекъ́цїй ӑлт чеба́ш ѧло́кꙋл зе́стрїй де а̂чѣ́лаш пре́ц, а̂тꙋ́нчи̇ лꙋкрꙋ́л де зе́стре, по́ате са́л бѫ́нъ, са́л зложѣ́къ, са́л фа́къ ѡ̆рй̆ че̂ ва̂ бо́и̇, ши̇

34 Мꙋе́рѣ кѫ́нд ва̂ бо́и̇ са́ши̇ пꙋ́е ла чи́н политичѣ́ск пре бърва́тꙋл са́ꙋ, са́ꙋ кѫ́нд ва̂ бо́и̇ съ дезробѣ́ск, ѡ̆рй̆ съ ско́ацъ дела ѧкисо́аре, ѡ̆рй̆ съ тъмъдꙋ́ск пре ӗл,

ѡ̆рй̆

ѡ̆рй пре копи́лѹл ӗй, ѡ̆рй съ мъри́те вре ѡ̂ копи́лъ а̂са̀, ӑсте во́ликъ съвѫ́нъ лѹкрѹ де зе́стре а̂л ӗй прин а̂деверирѣ жѹдекѣ́цїй.

Мѹе́рѣ кѫ́нд лѹкрѹл де зе́стре а̂л ӗй съ ва̀ ѧ̂тѫмпла̀ а̂фи̇̀ нетре́бник, са́ѹ кѹ а̂ невое а̂съ слѹжи̇̀ кѹ дѫ́нсѹл, са́ѹ ма́й мѹлт де па́гѹвъ де кѫ́т де фоло́с, ӑсте во́ликъ прин а̂деверирѣ жѹдекѣ́цїй съ́л дѣ́ ски́мѣ пре ӑлт чева́ш, са́ѹ съ́л вѫ́нъ, ши̇̀ съ кѹмпере лѹкрѹ де требѹ́нцъ, ши̇̀ ма́й де фоло́с.

Цїи́нд късъторіе нѹ̂ е̂ сло́водъ мѹе́рѣ съ́ший и̂ зе́стрѣ дела върва́т, а̂фа́ръ нѹма́й.

Кѫ́нд върва́тѹл съ ва̀ доведи̇̀ ръсипито́рю, ши̇̀ келтѹйто́рю, са́ѹ ѧ̂грешѧ́т кѹ даторїй, по́ате мѹе́рѣ кѹ мижло́кѹл жѹдекѣ́цїй, съ́ший и̂ зе́стрѣ, са́ѹ съ чѣ́ръ сигѹра́нцїл ӗй, ши̇̀

Кѫ́нд Бисѣ́рика ва̀ ѡ̂севи̇̀ пре мѹе́ре де върва́т пе́нтрѹ оўн кѹрс де брѣ́ме кѹ нъде́жде де ѧ̂пъка́т, ши̇̀ а̂тѹнчй по́ате съ́ший чѣ́ръ сигѹра́нцїл зе́стрїй.

Кѫ́нд ва̀ мѹри̇̀ върва́тѹл, мѹе́рѣ ръмѫ́не деси́нешй Стъпѫ́нъ пре зе́стрѣ ӗй.

Кѫ́нд мѹри́нд върва́тѹл ӑре мѹе́рѣ ли́псъ де зе́стре, а̂тѹнчй а̂ве́рѣ лѹй съ ѧ̂плинѣ́скъ, а̂тѫ́та ли́псъ кѫ́тъ ѧ̂й лиѱе́ще ѧ̂потри́ва пра́вилелѡр чѐ сѫ́нт пе́нтрѹ зе́стре.

Кѫ́нд съ ва̀ деспърци̇̀ върва́тѹл де мѹе́ре пе́нтрѹ при́чиниле (а̂.) в̂. г̂. д̂. ѕ̂. а̂ї. ѕ̂. а̂тѹнчй върва́тѹл е̂ дато́рю зе́стрѣ мѹе́рїй дѹпъ кѹм ла (40) съ хотъра́ще.

Кѫ́нд съ ва̀ десфа́че късъторіл ди́н при́чинъ къ мѹе́рѣ а̂ѹ кѹцета́т ръ́ѹ, ѧ̂потри́ва вїе́цїй върва́тѹлѹй съ́ѹ (6). А̂тѹнчй върва́тѹл съ стъпѫ́нѣскъ жѹмъта́те ди́н зе́стре, де на́ѹ копїй; ӑръ де ӑѹ, съ ѡ̂ цїе пе́нтрѹ дѫ́нший сѹпт Епитропїл ва̀ лѹѫ́ндѹй ро́дѹрилe ѧ̂кѫ́т ва̀ тръ̀, ши̇̀ мѹе́рѣ съсъ ѧ̂ки́зъ ѧ̂ Мънъсти́ре де калѹгъ́рице, нѹма́й пѹци́н де кѫ́т доаѡ лѹнй, ни́чй ма́й мѹлт де кѫ́т до́й ӑнй.

Ѩръ

„ Йръ кжнд съ вà десфáче късъторіа дúн прúчинъ къ
бърбáтѹл âѹ кѹцетáт рѣѹ, ѧпотрúва вїéцїй мѹéрїй,
Áтѹнчй сѣй ръспѹнзъ зéстрѣ ѧтрѣгъ дѹпъ кѹм ла (41)
шù прéцѹл зéстрїй пре жѹмътáте, шù ёл âсéменѣ съсъ
ѧкúзъ ѧМънъстúре де кълѹгърй.

43 Кжнд съ вà десфáче късъторіа пéнтрѹ прѣ кѹрвіа мѹ-
éрїй, âтѹнчй съсъ оурмѣзе пре кѹм шù пéнтрѹ при-
мождѹúре де вїáцъ, (Вéзй 42) фъръ де âсъ ѧкúде
мѹéрѣ ѧМънъстúре де кълѹгърице.

„ Йръ кжнд съ вà десфáче късъторіа пéнтрѹ кáчй бър-
бáтѹл хрънїà цїйтóаре, сáѹ пéнтрѹ кáчй поносльúндѹшй
мѹéрѣ ка пре ѡ не фечóаръ, сáѹ прѣ кѹрвъ, нѹ ѡвà доведù,
сáѹ пéнтрѹ къ съ негѹцъторїà кѹ чúнстѣ ёй. Áтѹнчй
съсъ оурмѣзе прекѹм шù кжнд вà кѹцетà ѧпотрúва вїé-
цїй сáле (Вéзй 42) фъръ де âсъ ѧкúде ѧМънъстúре де
кълѹгърй.

Пéнтрѹ ê҂ѕóприка.

§.

44 Тóатъ âвéрѣ мишкътóаре, сáѹ немишкътóаре, кжте
áре мѹéрѣ âфáръ дúн зéстрѣ ёй, ê҂ѕóприкъ съ зúче.

45 Тóатъ ê҂ѕóприка трéбѹе съ фіе цїѹтъ бърбáтѹлѹй де
оунде ѡ áре мѹéрѣ, йръ фїйнд нецїѹтъ, йсте â бър-
бáтѹлѹй.

46 Кжтъ ê҂ѕóприкъ цїѹтъ бърбáтѹлѹй, áре мѹéрѣ, тóатъ
ка нúще лѹкрѹрй áле сáле, ѡ стъпжнéще й де съвжршúт,
шù йсте вóлникъ съфáкъ кѹ джнса чè вà брѣ, áдекъ съ
ѡ вжнзъ съ ѡ ѧкнрїéзе, съ ѡ зъложáскъ, съ ѡ ѧпрѹ-
мѹте, шù съ ѡ дърѹáскъ.

47 Дáка мѹéрѣ вà дà ê҂ѕóприка ёй ѧмжйниле бърбáтѹлѹй
ка съ ѡ ѡкжрмѹáскъ, трéбѹе бърбáтѹл съ ѧгрижѣскъ
де й, ка де кѣр лѹкрѹриле сáле, йръ де нѹ, ѡрй чéй съ вà
ѧтжмплà дúн непѹртáрѣ лѹй де грúжъ, сáѹ дúн бикле-
шѹг, йсте датóрѹ.

Кжнд

Кжнд бърватул ва ѧтоарче мулерїй зестрѣ, сау мощенитурилшр ей, датурю ѩсте съ ѧтоаркъ шинтолтъ ѣвоприка, аѳаръ нумай дин кжте ау бжнду ѩ ѡрй ау дърбит, ау сау стрикат ну дин не ѧгрижирѣ сау виклешугул луй, че дин причина бремїй, ѡрй дин алтъ ѧтжмпларе не апъратъ. 48

КАП ЗЇ.

Пентру ѧвоалъ.

§.

Ѧвоалъ съ зиче токмѣла ачел че дой, сау мулцй пригонитурй, фак ѧтре джнщїй, адекъ съ ажунг ла пригонирле лшр, ка съ ну съ май жудече ла жудекатъ. 1

Ѧвоала съ фаче шй ѧскрис шй прин граю, шй прин мижлочитурй, шй фърь мижлочитурй. 2

Дака ла ѧвоелй съ ѡржнду ще ѡсжнду ачелу че ну ва пъзй токмѣла, ѡсжнда съ пуне ѧлукраре ѧтокмай. 3

Дака ла оуна шй ачелш причинъ пригонинду се мулцй, оунїй дин тржнщїй съвѡр ѧвой, ѩръ алцїй ну, атжцѣ сжнт легацй апъзй ачѣ ѧвоалъ, кжцй съвѡр фй ѧвоит. 4

Чине ну съ ѧвоаще ку кѣр Стъпжнул пригонирїй, сау ку векилул луй, ну съ сокотѣще къ съ ѧвоаще. 5

Де ну съ ва нумй хотържт ла че пригонире съ ѧвоеск, чей че съ ѧвоеск, чй нумай вѡр зиче къ съ ѧвоеск, сау къ ла пригонире съ ѧвоеск, атунчй ѩсте не щїут де сау фъкут ѧвоалъ, сау ну, шй пентру ачѣла де ну съ ва доведй хотържт, ла че пригонире, ѩсте фърь търїе. 6

Дака бре ѡпарте пригонитоаре, ва аскунде сау ва фура, ѡрй ѧсушй сау прин алтул довезиле дрептъцилшр чейлалте ѧпротивиче пърцй, шй ку виклешуг съ ва ѧвой ку ачел, шй апой съ ва бъдй адевърул ну съ сокотѣще къ сау ѧвоит. 7

Кум мощенитурюл оунуй ѧпрумутъторю морт, кжнд

съ ва ѧвои ку датóрюл, ка съй дѣ дин даторіѧ луй
ѧтѫта, ши съй ерте чейлалтъ, ши ѧпои дупъ ѧвоѧлъ съ
ва ѧръта діѧта мортулуй, ѧкáре ерта датóрюлуй съу
тóатъ даторіѧ, сáу кѫнд оу мошенитóрю динпреунъ ку
ѧлтул, ціинд тóатъ ѧверѣ мортулуй, ну ва ѧрътáш де
плин челуилалт мошенитóрю, ши ѧчéла крезѫндул съ ва
ѧвои пре кѫт ѩу ѧрътáт челалалт.

8 Оучигáшул пóате съсъ ѧвоѧскъ пéнтру оучидере ку
руделе челуй ѡморѫт.

9 Ѧвоѧла чѣ силитъ кѫнд съ ва доведи ѩсте фърă де
търіе.

КАП ѩї.

Пéнтру еретокрисіе.

§.

1 Еретокрисіе съ зиче токмѣла ѧчéѧ чѣ дóй, сáу мулци
пригонитóрй ѧлегѫнд пре оунул сáу пре дóй инши, сáу
мáй мулцй ѧй вѡр ѡрѫндуй жудекътóрй причинїй лѡр.

„ Съ зик ши жудекътóрїй ѧчéѧ, жудекътóрй ѧлéшй.

2 Ѡрй чѣ пригонúре де токмѣлъ ши де дáрурй ѧфáръ ну-
май де деспърцéнїѧ късъторіей, де зéстре, де епитропіе,
ши де мошенúре, съ пóате жудекá ши прин еретокрисіе.

3 Причинъ де винобъціе ну съ жудекъ прин еретокрисіе.

4 Ѡрй чѣ ѡвраз пóате съ фіе еретокритис ѧдекъ жуде-
кътóрю ѧлéс.

„ Áфáръ де муéрй, невѫрснечй, небунй, ши де ѡаменй
ѧвилѣг ѡсѫнди́цй де нечинстицй.

5 Токмѣла еретокрисіей тотдѣуна ѧскрис съсъ фáкъ.

6 Пѫнъ ѧ ну дá ѧмѫнъ жудекътóрилѡр ѧлéшй, пригони-
тóареле пърцй кáрте де токмѣла еретокрисіей, сѫнт сло-
бозй, дáка ну вѡр вой, съ стрúче токмѣла, ѩръ дупъ
чѣ вѡр дáѡ, нумай сѫнт слóбозй.

7 Кѫнд ѧтокмѣла еретокрисіей, съ ва ѡрѫндуй ѡсѫндъ
ѧпо-

ѧпотрива чéлꙋй чè нꙋ ва ста ла хотържрѣ жꙋдекътóрилѡр, ѡсжнда съсъ ѧплинѣскъ.

Кжте шѝ чè фéлю де причинѝ вѡр ѡржндꙋѝ пърциле пригонитóаре, ѧтокмѣла ѥретокрисіéй, ѧтжтѣ, шѝ ѧчéлѣ нꙋмай сжнт слóвозѝ жꙋдекътóріѝ съ жꙋдече. 8

Чéй чè съ жꙋдекъ сжнт силѝцѝ съ стѣ, шѝ съ дѣ ѧскꙋлтáре пжнъ ла сфржшитꙋл хотържріѝ. 9

Пжнъ ѧ нꙋ ѧтрà ѧчерчетáрѣ причинѝѝ жꙋдекътóріѝ ѧлéшѝ сжнт слóвозѝ съсъ лéпеде де ѧфѝ жꙋдекътóрѝ. 10

Дꙋпъ чè ва ѧтрà жꙋдекътóрюл ѧлéс ѧчерчетáрѣ причинѝѝ, нꙋ съ мáй пóате лепъдà, ѧфáръ нꙋмай кжнд съ ва нечинсти де кътръ чéй чè съ жꙋдекъ, сáꙋ де ѥсте съ пꙋрчéзе оꙋндевà, сáꙋ де съ ва ѡржндꙋѝ ѧслꙋжбъ политичѣскъ, сáꙋ де ѝсъ ва ѧтжмплà бре ѡвóалъ чè нꙋ съ пóате тъмъдꙋѝ, сáꙋ де ва добедѝ къ ѝсаꙋ ѧтжмплáт трéбѝ не ѧпърáте, дѝн причина кърора нꙋ съ ѧделетничѣзъ. 11

Кжнд оꙋн жꙋдекътóрю ѧлéс, ѧфáръ дѝн зиселе причинѝ (11) нꙋ ва съ жꙋдече шѝ съ хотъраскъ, ѧтꙋнчѝ съсъ силѣскъ прѝн стъпжніре. 12

Кжнд оꙋнꙋл сáꙋ тóцѝ жꙋдекътóріѝ ѧлéшѝ, съвѡр лепъдà де жꙋдекáтъ, пéнтрꙋ причинѝле ѧчéлѣ (11), ѧтꙋнчѝ слóвозѝ сжнт чéй чè съ жꙋдекъ съ стрѝче ѥретокрисіл, сáꙋ динпреꙋнъ кꙋ ѧчéл, съ ѡржндꙋáскъ пре ѧлтꙋл, сáꙋ пре ѧлціѝ жꙋдекътóрѝ ла причина лѡр де вѡр вой. 13

Жꙋдекътóріѝ ѧлéшѝ ѧфáръ дѝн чéл чè ѧй вѡр ѡржндꙋѝ нꙋ пóт пре ѧлтꙋл нѝчѝ сѫл жꙋдече, нѝчѝ сѫл ѧдаторéзе. 14

Кжнд жꙋдекътóріѝ ѧлéшѝ нꙋ съ оꙋнéск, ла хотържре, шѝ кжцѝ сжнт чéй чè нꙋ съ оꙋнéск, ѧтжцѣ сжнт шѝ чéй чè съ оꙋнéск, ѧтꙋнчѝ ѧсꙋшѝ ѥй кꙋ тóцѝ съ ѧлѣгъ оꙋн ѧл трéйлѣ жꙋдекътóрю преста джншіѝ фъръ де ѧсъ ѧтрèбà чéй чè съ жꙋдекъ де боéск сáꙋ нꙋ. 15

Вéрѝ чè ва хотържрюл чè сáꙋ ѧлéс прéсте чейлáлцѝ, 16

лалцѝ, сѫнт датóрѝ шѝ жѹдекътóрїѝ, шѝ чѣѝ чѐ съ жѹдекъ съ прїѝмѣскъ негрешѝт.

17 Кѫнд чѣѝ мáѝ мѹлцѝ жѹдекътóрѝ съ оу́нѣск ла хотържрѝ, шѝ чѣѝ мáѝ пѹцѝнѝ нѹ съ оу́нѣск, áтѹнчѝ áре пѹтѣ́ре пърѣ́рѣ чѣ́лор мáѝ мѹлцѝ.

+ 18 Кѫнд оу́нѹл дѝн ѡ́ржндѹ́нцїѝ жѹдекътóрѝ áлѣ́шѝ липсѝнд, нѹ вà áѹзѝ шѝ ѣ́л тóатъ кѹрцерѣ́ пригонѝрїѝ, нѝчѝ вà дà пърѣ́рѣ сà, хотържрѣ́ чѣ́лор лáлцѝ, нѹ áре нѝчѝ ѡ́ пѹтѣ́ре, áфáръ нѹмáѝ, липсѝнд вà лъсà хотържрѣ́ сà ла товáрошѹл сѣ́ѹ.

19 Дѹпъ чѐ вѡ́р ѝскълѝ хотържрѣ́ жѹдекътóрїѝ áлѣ́шѝ шѝ ѡ́ вѡ́р дà чѣ́лор чѐ съ жѹдекъ, нѹмáѝ сѫнт жѹдекътóрѝ, шѝ нѹ пóт нѝчѝ съ мáѝ жѹдече де ѝзнóавъ причѝна, нѝчѝ де вѡ́р фѝ грешѝцѝ съ́шѝ ѧдрептѣ́зе хотържрѣ́, áфáръ нѹмáѝ де съ вà фѝ ѧтѫмплáт грешáлъ ла нѹмере, сáѹ ла нѹмъръто́аре. +

20 Хотържрѣ́ жѹдекътóрилор áлѣ́шѝ, ѡ́рѝ дрѣ́птъ, сáѹ не дрѣ́птъ де вà фѝ, áпеллáцїе нѹ áре.

21 Єретокрисїа áре търїе.

„ Кѫнд причѝна нѹ съ жѹдекъ прѝн єретокрисїе (2. 3.).

„ Кѫнд съ фáче жѹдекътóрю áлѣ́с, чѣ́л чѐ съ ѡ́прѣ́ще де кътръ прáвилъ (4).

„ Кѫнд чѣѝ чѐ съ жѹдекъ, пѫнъ á нѹ съ ѧчѣ́пе жѹдекáта, шѝ дѹпъ чѐ съ вà ѧчѣ́пе сѝнгѹрѝ съвѡ́р ѧвоѝ.

„ Кѫнд съ вà лепъдà, сáѹ вамѹрѝ бре оу́нѹл дѝн жѹдекътóрѝ, шѝ чѣѝ чѐ съ жѹдекъ нѹ вѡ́р ѡ́ржндѹѝ áлтѹл.

„ Кѫнд вà мѹрѝ бре оу́нѹл дѝн чѣѝ чѐ съ жѹдекъ.

КАП ді.

Пéнтрѹ векилéт.

§.

1 Векилéт, зѝчем фáпта векилѹлѹѝ.

„ Ѝáръ векил ѝáсте чѣ́л чѐ стъ ѧлóкѹл стъпѫнѹлѹѝ ла бре ѡ́ трѣ́бъ.

Ве-

Векилѐтꙋл съ ѧ̂токмѣ́ще дин токмѣ́ла Стъпжнꙋлꙋй, 2
шѝ а̂ векилꙋлꙋй, а̂декъ: оу̂нꙋл съ пꙋе ѧ̂лꙋкра́ре трѣ́ва,
ѝръ челала́лт съ прїймѣ́скъ чѣ́ле лꙋкра́те.

Де мꙋлте фѣ́люрй съ фа́че векилѐтꙋл, дꙋпъ фелю- 3
ри́мине причи́нилѡр.

А̂декъ съ токмѣ́скъ, съ вжнзъ, съ кꙋмпере, съ „
ѧ̂кнрїа́зе, съ дѣ́, съ ѩ, съ привегѣ́зе, съ дърꙋ́скъ,
съсъ жꙋдече, съсъ ѧ̂во́скъ, шѝ чѣлела́лте.

Съ по́лте да̀ векилѐтꙋл де кътръ Стъпжн, де ѧ̂сꙋшй 4
са́ꙋ при́н а̂лтꙋл ѧ̂скри́с, шѝ не скри́с, пѐнтрꙋ оу̂н лꙋкрꙋ,
шѝ пѐнтрꙋ мꙋлте, кꙋ де ѡ̂себи́ре, шѝ фъръ де ѡ̂себи́ре,
кꙋ де пли́нъ пꙋтѣ́ре, шѝ ѡ̂рй кꙋ а̂лта.

Векилѐтꙋл ѐ̂ дато́рю̀, съ пꙋе ѧ̂лꙋкра́ре трѣ́ва векилѣ́- 5
тꙋлꙋй са̀ꙋ, дꙋпъ токмѣ́лъ, дꙋпъ кꙋцетꙋл Стъпжнꙋ-
лꙋй шѝ фъръ виклешꙋг.

Ка́ре вики́л ва̀ пꙋне ѧ̂лꙋкра́ре, трѣ́ва векилѐтꙋлꙋй 6
ѧ̂потри́ва токмѣ́лїй шѝ кꙋцетꙋлꙋй Стъпжнꙋлꙋй, са́ꙋ ва̀
лꙋкра̀ кꙋ викленіе, шѝ ва̀ причинꙋѝ па́гꙋвъ, е̂сте дато́рю̀
па́гꙋва.

Да́ка вики́лꙋл ва̀ пꙋне ѧ̂лꙋкра́ре трѣ́ва дꙋпъ ток- 7
мѣ́лъ, дꙋпъ во́л Стъпжнꙋлꙋй, шѝ фъръ виклешꙋг,
шѝ съ ва̀ причинꙋѝ па́гꙋвъ ди́н ѧ̂тжмпла́ре, нꙋ е̂сте
дато́рю̀.

Да́ка вики́лꙋл дꙋпъ чѐ ва̀ прїймѝ векилѐтꙋл, съ ва̀ 8
леневѝ шѝ фъръ ни́чй ѡ̂ ѧ̂тжмпла́ре не а̂пъра́тъ, нꙋ ва̀
пꙋне ни́чй де кꙋм трѣ́ва ѧ̂лꙋкра́ре, а̂тꙋ́нчй де нꙋ съ ва̀
ѧ̂тжмпла̀ па́гꙋвъ, нꙋ съ ѧ̂виновъцѣ́ще нꙋмай пѐнтрꙋ
а̂ча́стъ а̂лꙋй семпли́че леневѝре; ѝръ де съ ва̀ ѧ̂тжм-
пла̀, съ ѧ̂виновъцѣ́ще: кѣ́чй съ кꙋбенѣ́ ѡ̂рй съ нꙋ
прїймѣ́скъ векилѐтꙋл, са́ꙋ дꙋпъ чѐ ла́ꙋ прїймѝт, съ
пꙋе трѣ́ва ѧ̂лꙋкра́ре.

Кжтъ келтꙋ́лъ ва̀ фа́че дела си́не вики́лꙋл кꙋ кꙋбїи́нцъ 9
ѧ̂лꙋкра́рѣ векилѐтꙋлꙋй са̀ꙋ, е̂сте дато́рю̀ Стъпжнꙋл,

âчѣ келтꙋ́лъ съ ѡ̂ плътѣ́скъ кꙋ довжндъ, мъка́р шѝ де нꙋй ва̀ фѝ порꙋнчи́т съ келтꙋ́лскъ.

„ Шѝ кжнд ѧ̂й ва̀ фѝ ѡ̂ржндꙋ́ит кжт съ келтꙋ́лскъ, шѝ бекилꙋ́л ва̀ келтꙋ́й ма́й мꙋлт кꙋ кꙋвїи́нцъ, ѩ̂ръш Стъпжнꙋ́л ѩсте дато́рю ла чѣ́ле ма́й мꙋлт кꙋ кꙋвїи́нцъ келтꙋ́лй.

„ Ѩ̂ръ де ва̀ келтꙋ́й фъръ кꙋвїи́нцъ ма́й мꙋлт, ѣ̂л ѩсте дато́рю.

10 Дꙋ́пъ чѐ Стъпжнꙋ́л ва̀ да̀ бекилѣ́т, бекилꙋ́лꙋй, шѝ бекилꙋ́л ва̀ ѧ̂чѣ́пе â пꙋ́не ѧ̂лꙋкра́ре трѣ́ва, ѧ̂да́тъ ѣ̂сте дато́рю Стъпжнꙋ́л â прїи́мѝ ѡ̂рй чѐ ва̀ фа́че бекилꙋ́л дꙋ́пъ порꙋ́нка лꙋй.

11 По́ате Стъпжнꙋ́л дꙋ́пъ чѐ ва̀ да̀ бекилꙋ́лꙋй ѧ̂тжа́ порꙋ́нкъ, съ дѣ́ шѝ а̂л до́йлѣ кꙋ то́тꙋл ѧ̂потри́ва чѣ́й динтжю́, са́ꙋ спре дре́сꙋл чѣ́л динтжю́ ѧ̂па́рте, шѝ â̂трѣ́л, шѝ â̂ па́тра, шѝ де ржнд тотдѣ́ꙋна, ѧ̂съ пънъ â нꙋ ѧ̂чѣ́пе бекилꙋ́л â̂лꙋкра̀, къчи́ дꙋ́пъ чѐ ва̀ ѧ̂чѣ́пе, съ ка́де съ прїи́мѣ́скъ Стъпжнꙋ́л чѣ́ле лꙋкра́те.

12 Кжнд ва̀ ѡ̂ржндꙋ́й Стъпжнꙋ́л шѝ а̂л до́йлѣ бекил, то́т ла а̂чѣ́ прѝчи́нъ, дꙋ́пъ чѐ а̂ꙋ ѡ̂ржндꙋ́ит пре чѣ́л динтжю́; а̂тꙋ́нчѣ де ва̀ фѝ а̂пꙋка́т чѣ́л динтжю́ съ пꙋ́е трѣ́ва ѧ̂лꙋкра́ре, ѩсте дато́рю Стъпжнꙋ́л съ прїи́мѣ́скъ то́ате кжте ва̀ фѝ лꙋкра́т пънъ а̂тꙋ́нчѝ, шѝ келтꙋ́леле чѣ́ле кꙋвїи́нчо́асе.

13 Де съ вѡ́р ѡ̂ржндꙋ́й де Стъпжн до́й, са́ꙋ ма́й мꙋлцѝ бекилѝ то́т ла а̂чѣ́ шѝ прѝчи́нъ, то́цѝ сжнт дато́рѝ де ѡ̂ потри́въ пе́нтрꙋ а̂чѣ́л, шѝ де нꙋ вѡ́р а̂пꙋка̀ трѣ́ва кꙋ то́цїй динпрѣ́бнъ, пе́нтрꙋ къ то́цѝ де ѡ̂ потри́въ а̂ꙋ прїи́мѝт бекилѣ́тꙋл.

14 Кжнд дин до́й, са́ꙋ мꙋлцѝ бекилѝ де ѡ̂ сѣ́мъ ѡ̂ржндꙋ́ицѝ ла а̂чѣ́лш прѝчи́нъ, оу́нꙋл са́ꙋ оу́нїй вѡ́р лꙋкра̀ фъръ чѣйла́лцѝ, а̂тꙋ́нчѝ Стъпжнꙋ́л во́лник ѩсте, де съ пъгꙋвѣ́ще, съ́шѝ ча́ръ дела то́цѝ па́гꙋва.

Ѧ́ре

Аре бое векилул дупъ че ва приими ши съ ва фаче векил, съсъ лепеде, ѿри пънъ а ну ѧчепе трева, са ну ши ѧукраре фиинд, дин кувиинчоасъ причинъ ши зътикнелъ. 15

Адекъ де съ ва болнъви, са съ ва ѿржнду ѧ службъ политичаскъ, ши ну аре креме. „

Са дин алтъ аса ѧтжмпларе, че ѧтру адевър ѧл зътикнеще, ши алтеле асемене. „

Аре бое векилул ши фърь причинъ съсъ лепеде, дака ласъ причина ѧтрачест фелю де старе, ѧ кжт ку лепъдаре са съ ну причинуаскъ пагубъ, ши съ поатъ ши Стъпжнул съ ѿржнду жскъ алтул съ де съвжршире причинии; къ ѧтралт кип, де ва фи адекъ причина ѧпримеждіе, ши съ ва лепъда фърь причинъ, исте даторю пагуба. 16

Де ѿри каре кувжнт съ ва траце векилул, пънъ а ну ѧціинца пре Стъпжнул къ съ траце, ну е слобод съсъ трагъ, иръ аминтерѣ е даторю пагуба, афаръ нумай, кжнд дин зътикнире фирѣскъ, са ѧтжмпларе не бирувитъ ну ва путѣ съ ѧціинцѣзе. 17

Тоате векилетуриле дупъ моартѣ Стъпжнулуи, са авекилулуи, контенеск ши съ стрикъ. 18

Кжнд векилул дупъ моартѣ Стъпжнулуи, не ціинд адевърат де моартѣ са, лукрѣзъ не ѧчетат, исте даторю мощенитория съ приимѣскъ, кжте дупъ порункъ пънъ атунчи ау лукрат динпреунъ ши келтуалеле чѣле кувиинчоасе. 19

Кжнд векилул ціинд моартѣ ну ва контени, атунчи ѿри че пагубъ съ ва причинуи дин ѿри че причинъ, исте даторю а ѿ ръспунде, кучи де контенѣ, ну ѿ черка поате мощенитория. 20

Кап к.

КАП к.

Пéнтрꙋ векилꙋл де жꙋдекъцѝ.

§.

1 Векúл де жꙋдекъцѝ ѝсте чéл чѐ съ ѡ҆ржндꙋáще де áлтꙋл ка съсъ жꙋдече ѧ҆лóкꙋл лꙋѝ.

2 Векúлꙋл де жꙋдекъцѝ съсъ ѡ҆ржндꙋáскъ, кꙋ Áдеберúнцъ ѧ҆скрúс.

„ Векúл фъръ Áдеберúнцъ ѧ҆скрúс съ нꙋ фіе прїймúт ла жꙋдекáтъ.

3 Де съ вà ѡ҆ржндꙋѝ векúлꙋл кꙋ де плúнъ пꙋтéре, кжнд съ вà ѡ҆сжндѝ, съ плътéскъ, ѝсте датóрю съ плътéскъ, ѝръ де нꙋ, Стъпжнꙋл éсте датóрю.

4 Мощеннитóрюл векúлꙋлꙋѝ, нꙋ ѝсте датóрю â прїймѝ векилéтꙋл де нꙋ вà врѣ.

КАП кл.

Пéнтрꙋ Ѐпúтропѝ.

§.

1 Ѐпитропíе съ зúче векилéтꙋл Ѐпúтропꙋлꙋѝ.

„ Ѐпúтроп ѝсте векúлꙋл тáтꙋлꙋѝ чéлꙋѝ небжрснек, шѝ кибернисито́рюл крѣщерїѝ, шѝ âбéрїѝ лꙋѝ.

2 Съ пóате ѡ҆ржндꙋѝ Ѐпúтроп, сáꙋ де кътръ Прáвилъ, сáꙋ де кътръ Домнíе, сáꙋ де кътръ жꙋдекътóрѝ, шѝ âтꙋнчѝ съ зúче дꙋпъ Прáвилъ, сáꙋ де кътръ пърúнцїѝ небжрснекꙋлꙋѝ прúн Дїáтъ, шѝ âтꙋнчѝ съ зúче дꙋпъ Дїáтъ.

3 Съ ѡ҆ржндꙋáще сáꙋ оу́нꙋл сáꙋ мꙋлцѝ Ѐпúтропѝ оу́нꙋѝ небжрснек, дꙋпъ мърúмѣ âбéрїѝ лꙋѝ, шѝ ѡ҆рѝ съ ѡ҆ржндꙋéск â фѝ Ѐпúтропѝ тóцѝ прéсте тóатъ âвѣрѣ, сáꙋ фіеще кáре ѧ҆пáрте.

4 Кжнд Ѐпúтроп дꙋпъ Дїáтъ нꙋ éсте, âтꙋнчѝ чѣ мáѝ де âпрóапе рꙋдъ съ фáче Ѐпúтроп дꙋпъ прáвилъ.

Де

Де съ вѡр ѧтѫмпла рѹде мѹлте тот де ачелш май де апроапе спицъ, тоцѝ съсъ ѡрѫндѹскъ Епитропѝ, сѧѹ чел май бѹн, де нѹ ѿсте де фолос асъ ѡрѫндѹѝ тоцѝ. 5

Кѫнд нѹ сѫнт рѹде съ фаче Епитроп вѫрничіа ѡбщѝрилѡр. 6

Епитропѝ съсъ ѡрѫндѹскъ, ѡаменѝ чинстицѝ шѝ де бѹнъ старе сѧѹ кѹ кезъшіе. 7

Кѫнд ѧтре Епитропѝ оѹнѹл е кѹ старе бѹнъ, ѿръ алтѹл дъ кезъшіе, чел де ал донлѣ съ протимнсѣціе, афаръ нѹмай кѫнд бре оѹн кѹбѫнт ва да плирофоріе ѧпотривъ. 8

Адекъ де ѿсте ѡм де вънѹлъ, сѧѹ ѹрѣпторю, сѧѹ де віецѹире оѹрѫтъ, сѧѹ алт фелю, ѧ кѫт шѝ кѹ кезъшіе съ нѹ фіе брѣдник де Епитропіе. „

Съ ѧтѫмплъ де мѹлте ѡрѝ, асъ ѡрѫндѹѝ прибегеторѝ Епитропилѡр, рѹде, стреинѝ, Боерѝ, Негѹцъторѝ, нѹмай пентрѹ чинсте, ѡрѝ съ ѿ аминте Епитропилѡр, сѧѹ ка съ чаръ Епитропіѝ повацъ дела дѫнщіѝ пентрѹ лѹкрѹриле чѣле май марѝ, сѧѹ ѡрѝ кѹм аминтерѝ. 9

Епитропѹл чел дѹпъ Правилъ, сѧѹ шѝ чел дѹпъ Діатъ кѫнд съ ва бъдѝ къ оѹрмѣзъ рѣѹ Епитропіа, съсъ скоацъ. 10

Съ нѹ съ ѡрѫндѹскъ нѝчѝ ѡдатъ Епитроп, ѡм че ѣсте ѧ пригонире, сѧѹ ѧ ѡареші каре бражвъ кѹ пъринціѝ невѫрснекѹлѹѝ, сѧѹ кѹ ѣл, мъкар рѹдъ, мъкар стреин фіе. 11

Съ нѹ съ ѡрѫндѹскъ нѝчѝ ѡдатъ Епитроп оѹнѹн невѫрснек, фъмѣе (де кѫт мѹмъса, сѧѹ моашеса.) 12

Де съ ва мърнта де ал донлѣ мѹма съ нѹмай фіе Епитроапъ. 13

Кѫнд невѫрснекѹл ва фѝ сѫрман де мѹмъ, атѹнчѝ татъл сѧѹ съ фіе Епитропѹл сѧѹ ла аѣрѣ мѹмесіѝ. 14

Дѹпъ че съ ва ѡрѫндѹѝ Епитропѹл, пънъ а нѹсъ апѹка де кибернисирѣ лѹкрѹрилѡр, даторю ѿсте съ факъ доаш катастише анѹме де пріимирѣ аберіѝ, шѝ а даторіеѝ 15

невжрснекулуй, шй пре оунул дупъ чел ва йскълй лсуший, шйл вор адеверй руделе, сау жудекъторїй, съсъ дѣ л пъстраре ла Митрополїе, сау ла Епископїй, сау ла Ворнициїла ошшйрилор, йръ челалалт шй ачела йскълйт, шй адеверйт а йдома, съл попрѣскъ лсуший.

„ Ка съ фїе де требуйнцъ, адекъ чел динтжю сжрманулуй кжнд ва да сѣма Епитропїей Епитропул, йръ челалалт Епитропулуй спре кивернисирѣ лукрурилор.

16 Мумеле сжрманилор, ѡрй моашеле, шй де ну съ вор лтжмпла съ фїе лсуший йале Епитроапе, съ фїе лсъ пуртъторе де гриже крѣщерїй сжрманилор.

„ Йръ де съ вор мъритà де ал доилѣ Мумеле, атунчй ѡрй съ лисъ лласъ йръший лгрижирѣ крѣщерїй, де вор лгрижй де крѣщерѣ лор, сау съ лисъ ридиче де ну вор лгрижй.

„ Нумим бунъ крѣщере, лвъцътура сжрманулуй дупъ старѣ луй, храна луй, лбръкъмынтѣ, шй къутарѣ ла воалъ.

17 Кжнд татъл прин Дїлтъ ва ѡржндуй лтралт кип, шй л алтъ парте крѣщерѣ сжрманулуй, дупъ ѡржндулла татъсъу съсъ крѣскъ, афаръ нумай кжнд съ ва бъдй, къ ну йсъ дъ бунъ крѣщере.

18 Епитропул йсте даторю а кивернисй пре сжрманїй, шй каса лор ка оун пъринте.

19 Тоате кжте привѣск спре фолосул невжрснекулуй, йсте слобод Епитропулуй але фаче.

20 Де ѡрй чѣ ва фаче Епитропул, ѡрй ку виклешуг, сау дин грешалъ, спре пагуба невжрснекулуй, йсте ръспунзъторю.

21 Верй чѣ пагубъ съ ва лтжмпла аверїй невжрснекулуй дин фирѣскъ, сау лтжмплъторе не апъратъ причинъ, йсте а невжрснекулуй, фръ нумай кжнд съ ва доведй къ Епитропул путжнд съ ѡ апере, сау ленебит.

Верй

Вѣрй чѣ ва фаче Епитропул ку кувжнт, лужнд, джнд, 22
келтуинд, токминд, съ сокотеще къ ле фаче невжрснекул, шй съ ѧдаторѣзъ ку джнсъле; ѿръ чѣ ва фаче фъръ кувжнт, сингур Епитропул ѣсте датóрю.

Съ ну ѧйвъ вóе Епитропул съ келтулѧскъ пéнтру не- 23
вжрснек мѧй мулт де кѫт венитул луй, фъръ нумай ла ѿ мѧре требуинцъ, кѧчй ѧтрѧлт кип ѿрй чѣ ва келтуи мѧй мулт пъгубéще ѧсушй.

Епитропул, тóате чѣле ку кувжнт де присóс, мишкъ- 24
тóаре, шй тóате чѣле чѣ съ стрикъ лéзне, (кум гржу, ѿръ, шй ѧлте ѧсѣменѣ лѫр) съ ле вжнзъ, шй прéцул сѧл фѧкъ кѧпете.

Нѧчй ѿдѧтъ ну ѣ слóвод Епитропул, съ кжнзъ не- 25
мишкъторю лукру ѧл сѫрмѧнулуй, де кѫт нумай ла ѿ мѧре требуинцъ, дѧр шй ѧтунчй ку ширѣ стъпжнирїй.

Нѧчй ѿдѧтъ ну ѣ слóвод Епитропул, съ скимбе лукру 26
немишкъторю ѧл сѫрмѧнулуй, ѿръ дéл ва скимба, съсъ ѧдаторѣзе ѧл ръспунде ку тóатъ пѧгуба.

Пѣсте слóвод Епитропул ѧ скимба цигѧнїй, дѧр тóт 27
ку черчетѧрѣ жудекъцїй.

Вѧсе де ѧрцинт, сѧу де ѧур, пїéтре скумпе, шй ѿрй 28
чѣ скулъ де прéц скумп ѧ невжрснекулуй, съ ну вжнзъ Епитропул, фъръ де кѫт ла ѿ требуинцъ, шй ку ширѣ стъпжнирїй.

Епитропул ну пóате кумпъра лукрул чѣлѫр чѣ сѫнт 29
сунт Епитропія луй ѧ кѫтъ врѣме ѣсте Епитроп.

Съ дѣ Епитропул ку добжндъ вѧнїй невжрснекулуй, 30
ѧпрумутѫндуй Митрополїей, Епископїйлѫр, Мънъстирилѫр, ѿръ дейва ѧпрумутѧ ѧюрѣ съй ѧпрумуте ку зъ-лóг ѧдонт ла прéц.

Тóате причиниле де Жудекѧтъ чѣ съ ѧтжмплъ, сѧу 31
спре ѧжутóрюл, сѧу ѧпотрива невжрснекулуй, съ ле кѧу-те Епитропул ку ширѣ шй повѧца рудѣлѫр, сѧу ѧ прибе-

гетó-

гетóрюлуй, ѿръ де лева̀ къутà нумай ѣл сúнгур, шѝ съ
ва̀ нъпъстуѝ невжрснекул, ѣл ѿсте дато́рю па́губа.
32 Фіѝнд до́й, са́у мулцй, ѧпреунъ Епи́тропй, де лиса́у
ѡржнду́ит ѧ Дїа́тъ, са́у дела Жудека́тъ пре́сте чѐ, шѝ
пре́сте чѐ съ фіе Епи́тропй; а̂тунчй фіеще ка́ре ди́н тржн-
шїй ѿсте дато́рю пе́нтру па́ртѣ чѐ ѝсау да́т лу́й ѧ сѣ́мъ,
ѿръ де сжнт то́цй фъ́ръ ѡсеби́ре ѡржнду́ицй пре́сте то́атъ
а̂вѣ́рѣ, а̂тунчй то́цй пе́нтру то́ате, шѝ фіеще ка́ре ѧпа́рте
пе́нтру то́атъ сжнт дато́рй.
33 Де вѡ́р фѝ до́й, са́у ма́й мулцй ѧпреунъ Епи́тропй,
шѝ съ вѡ́р пригонѝ ѧтръ джншїй, вржнд съ фіе фіеще
ка́ре си́нгур Епи́троп, а̂тунчй съсъ протимиса́скъ че́л ма́й
врѣ́дник при́н шѝрѣ Стъпжни́рїй.
34 Привегето́рїй де съ вѡ́р ѡржнду́ѝ шѝ ѣ́й Епи́тропй пре́-
сте ѿреший ка́ре де ѡсеби́тъ па́рте ди́н то́атъ Епитропі́ѧ
Епи́тропилѡр, съ ѧдаторѣ́зъ шѝ ѣ́й ѧпреунъ ку Епи́тро-
пїй ла а̂ча́ста.
35 Мума фїѝнд Епитро́апъ а̂ сжрма́нилѡр ѣ́й копїй, де
съ ва̀ мърита̀ а̂л до́йлѣ пъ́нъ а̂ нуш да̀ сокотѣ́ла Епитро-
пїе́й, шѝ пъ́нъ а̂ ну съ ѡржнду́ѝ а̂лт Епи́троп, а̂тунчй
ѿрй чѐ ва̀ фѝ пътими́т, са́у ва̀ пътимѝ а̂вѣ́рѣ невжрсне-
кулуй, ѣ̂ дато́аре шѝ ѿ шѝ върва́тул де а̂л до́илѣ а̂ ѡ
ръспунде.
36 Мошенито́рїй Епи́тропулуй сжнт дато́рй ла ве́рй чѐ ѣ̂
дато́рю Епи́тропул къ́тръ невжрснек.
37 Вжнд та́тъл Невжрснекулуй, ва̀ ѡржнду́ѝ а̂ну́ме ѧ
Дїа́тъ, къ Епи́тропул съ́у, съ ну фіе дато́рю съ дѣ
сокотѣ́лъ, ни́чй ѧ брѣ́мѣ Епитропі́ѧ лу́й, ни́чй дупъ
сфжрши́тул Епитропі́ѧ, съ ну съ а̂скулте, чѝ Епи́тро-
пул са́шй дѣ́ негреши́т сокотѣ́ла.
38 Епи́тропул ѣ́сте сло́вод съсъ ла́съ де Епитропі́е, ди́н
причи́нъ де во́ллъ ѧделунга́тъ, де вътржнѣ́це, са́у пе́н-
тру къутáре де тре́бѝ кѣ́р а̂ле са́ле чѐ ну съ по́ате съ ле
ла́съ,

ласъ, де слѫжбъ политичаскъ, шѝ де кълъторіе, ѧсъ кѹ
ширѣ стъпѫнирїй.

Контенѣще Епитропіл: 39

Кѫнд невѫрснекѹл, сáѹ невѫрсника вѹр ѧплинѝ доаш- „
зечѝ шѝ чинчѝ де Анѝ ал вѫрстїй лѹр.

Кѫнд невѫрснекѹл, сáѹ невѫрсника съ вѹр ѧвреднинчѝ „
дела Домніе де ертáрѣ вѫрстїй.

Кѫнд съ вà мъритà невѫрсника. „

Кѫнд вà мѹрѝ чел чѐ ѐ сѹпт Епитропіе. „

Кѫнд съ вà лъсà Епитропѹл, дѝн причинъ де боалъ, „
сáѹ алтеле кѹм маѝ сѹс (38).

КАП кв.

Пéнтрѹ чѣле пѹсе ѧпъстрáре, сáѹ депóзитон.

§.

Кѫнд оунѹл вà дà алтѹл лѹкрѹл съл пъстрѣзе, âтѹнчѝ 1
съ нѹмѣще пѹс ѧпъстрáре, сáѹ депóзитон.

Пѹнерѣ ѧпъстрáре ѝсте ѡ̂ токмѣлъ, адекъ оунѹл съ 2
пѹе ѧпъстрáре шѝ алтѹл съ пъстрéзе.

Вéрѝ чѐ токмѣлъ съ вà фáче ѧтре пъстрътóрю, шѝ ѧтре 3
чел чѐ пѹне ѧпъстрáре, пéнтрѹ лѹкрѹл чѐ съ дà ѧпъстрáре,
ѧтóкмаѝ трéбѹе съсъ пъзѣскъ.

Пъстрътóрюл съ кáде съ ѝ âмѝнте пéнтрѹ чѣле пѹсе 4
ѧпъстрáре ка де кѣр лѹкрѹриле сáле.

Вéрѝ чѐ стрикъчѹне съ вà ѧтжмплà депóзитѹлѹѝ дѝн 5
виклешѹг, сáѹ дѝн доведѝтъ леневѝре, сáѹ дѝн грешáла
пъстрътóрюлѹѝ, стрикъчѹнѣ ла ел привѣще.

Ѧръ ѡрѝ чѐ вà пътимѝ, дѝн ѧтжмплáре не âпърáтъ, 6
привѣще ла чел чѐ âѹ пѹс ѧпъстрáре.

Де съ вà дà ѧпъстрáре лѹкрѹл, кѹ токмѣлъ съл вѫ- 7
нзъ пъстрътóрюл, шѝ съсъ попрѣскъ прéцѹл ѧсокотѣла
даторіей, âтѹнчѝ шѝ ѧнаинтѣ вѫнзѣрїй шѝ дѹпъ вѫнзáре,
ѡрѝ чѐ вà пътимѝ лѹкрѹл, шѝ дѝн ѡрѝ чѐ причинъ фъръ

де ѡсебире, пъгубѣще пъстръторюл, къчи ачел фелю де лукру ну съ май нумѣще депозитон, чи избрънире, адекъ лукру дат спре ръфуирѣ даторіей.

8 Де съ вор да пъстраре бани ку токмѣлъ съсъ служѣскъ пъстръторюл ку джншій, атунчи ѡри че вор пъци, ши май пнаинте, ши дупъ че съ ва служи ку джншій, пагуба исте апъстръторюлуй фърь де ѡсебире.

„ Пентру къ ачаста ну съ май сокотѣще пъстраре, чи пръмутаре.

9 Пъстръторюл фіинд неважнек сау неуун, дака ва пъци чеваш лукрул чел пус пъстраре ши съ ва змінти, атунчи пагуба пригѣще ла чел че ау дат лукрул пъстраре, пентру ау алес ачест фелю де пъстръторю.

10 Кжнд съ ва да лукрул пъстраре ку воє де асъ служи ку ел, атунчи нумай, болник исте пъстръторюл съсъ служѣскъ ку ел, ѡръ алтъ датъ ну.

11 Кжнд лукрул чел пус пъстраре съ ва чере де чел че лау пус, даторю есте пъстръторюл, ал да прекум лау пріймінт.

„ Ши де ва фи лукрул родиторю исте даторю ши родул, без нумай кжнд съ ва лега потривъ.

12 Де съ ва нуми ши локул пкаре съсъ де лукрул чел пус пъстраре, съсъ оурмѣзе дупъ токмѣлъ.

13 Кжнд съ ва бъди къ лукрул чел дат пъстраре, исте де фурат, сау стрейн, ши съ ва чере де Стъпжнул съу, исте даторю пъстръторюл съл де жудекъцій, къ де ну ва да съ пбиновъцѣще.

14 Кжнд мулцй вор пуне пъстраре оун лукру шил вор чере, атунчи пъстръторюл исте даторю съл де фіинд тоцй пръдунъ, къ де ну, съ пбиновъцѣще.

15 Кжнд мулцй вор пуне пъстраре лукру де балма, ку ашъзъмжнт ка съ поатъ да пъстръторюл фіеший кърула чел ва чере, сау тутурор, атунчи съ оурмѣзъ дупъ токмѣлъ.

Кжнд

Кжнд ла дой йнший съ ва пѹне лѹкрѹл ѧпъстраре, ѥсте
дато́рю фи́теш ка́ре динтржнщїй, съ́л дѣ́ кжнд съ ва́ че́ре, 16
ши дѣ́л ва да оу́нѹл динтржнщїй, кѹ ли́псъ де кжт а̂ѹ фо́ст,
дато́рю ѥсте ши̂ а̂че́л че́ лаѹ да́т, ши̂ челала́лт пъстръто́рю
ли́пса лѹкрѹлѹй.

Кжнд съ ва да ѧпъстра́ре лѹкрѹ а̂копери́т, ши̂ печетлѹ́ит,
а̂тѹнчй пъстръто́рюл ѥсте дато́рю а̂да лѹкрѹл че́л 17
а̂копери́т ши̂ печетлѹ́ит кѹм са́ѹ да́т, кжнд и̂съ ва че́ре,
фъръ а̂ма́й фи̂ дато́рю а̂лт чева́ш ди́н кжте по́ате съчѣ́къ
че́л че́ ла́ѹ пѹс ѧпъстра́ре, къ лѣ́ѹ а̂вѹт а̂копери́те ши̂ пе-
четлѹ́ите; да́р деива̂ а̂ръта̂ ма́й ѧтжю пъстръто́рюлѹй
чѣ́ле че́ пѹне ѧпъстра́ре кжте оу́на: оу́на, ши̂ а̂по́й ле ва
печетлѹ́й, а̂тѹнчй пъстръто́рюл ѥсте дато́рю ши̂ е́л, а́ле да
кжте оу́на: оу́на.

Де съ ва че́ре лѹкрѹл че́л пѹс ѧпъстра́ре, ши̂ нѹ съ ва 18
да ѧбрѣ́ме че́ пѹтѣ́ съсъ дѣ́, а̂тѹнчй ѡ́рй че́ ва пъци лѹ-
крѹл, ди́н бе́рй ка́ре причи́нъ фъръ де ѡсеби́ре, ѥсте дато́рю
пъстръто́рюл, пе́нтрѹ къ нѹ ла́ѹ да́т кжнд и̂саѹ черѹ́т,
фъръ нѹма́й кжнд съ ва а̂ръта̂ кѹ дова́дъ, къ а̂тѹнчй нѹ
съ пѹтѣ́ да ди́н причи́нъ не а̂пъра́тъ.

Кжнд ва брѣ́ пъстръто́рюл съ дѣ́ ши̂ ѧнаи́нтѣ сорокѹ- 19
лѹй че́лѹй ѡ́ржндѹи́т де съ ва ѧтжмпла̂, лѹкрѹл че́л пѹс
ѧпъстра́ре, ѥсте дато́рю че́л че́ ла́ѹ пѹс, съ́л прїи́лчѣ́скъ,
а̂фа́ръ нѹма́й де съ а̂фла̂ ши̂ е́л ѧпотри́въ ѧбре ѡ̂ ѧтжм-
пла́ре, ка съ нѹ по́атъ съ прїи́мѣ́скъ, ѡ̂ръ пъстръто́рюл
по́ате съ́л пъстре́зе ма́й мѹлтъ брѣ́ме.

Кжнд пъстръто́рюл ва келтѹи́ чева́ш де требѹи́нцъ спре 20
па́за, са́ѹ хра́на лѹкрѹлѹй че́лѹй да́т ѧпъстра́ре, че́л че́
ла́ѹ да́т ѧпъстра́ре е̂ дато́рю келтѹ́ала.

Кжнд ва мѹрѝ пъстръто́рюл, мощеннто́рїй лѹй сжнт 21
дато́рй лѹкрѹл че́л да́т ѧпъстра́ре, кѹ то́ате дрептъ-
циле лѹй.

Ка́п кг.

КА́П кг.

Пéнтрꙋ секвéстрꙋ.

§.

1 Секвéстрꙋ ѿсте оу҆н фéлю̀ де депо́зитон, кѫ́нд до́й и҆́нший са́ꙋ мꙋлцѝ пꙋ́н кꙋ мꙋлцъмѝта лѡ́р оу҆н лꙋ́крꙋ де пригони́ре, ла оу҆н а҆л трéйлѣ ѡ҆бра́ѯ ѧ҆пъстра́ре, чѐ съ зи́че пъстрътóрю̀, ка съ́л пъзѣ́скъ шѝ съ́л дѣ̀ а҆че́лꙋѧ чѐ съ ва̀ доведѝ Стъпѫ́н а҆л лꙋ́крꙋлꙋ́й.

2 Пѫ́нъ а҆́нꙋ съ доведѝ чи́не е҆ Стъпѫ́нꙋѧ лꙋ́крꙋлꙋ́й, пъстрътóрюл нꙋ́ по́ате съ́л дѣ̀ ни́чи оу҆́нꙋѧ ди́н чéй чéл пꙋ́н ѧ҆пъстра́ре.

3 Де съ ва̀ токмѝ шѝ а҆́лт чева́ший ѧ҆́тре чéй чѐ пꙋ́н ѧ҆пъстра́ре, шѝ ѧ҆́тре пъстрътóрѝ, съ оу҆рмѣ́зъ токмѣ́ла.

4 Дꙋ́пъ чѐ съ ва̀ доведѝ Стъпѫ́нꙋѧ лꙋ́крꙋлꙋ́й чéлꙋ́й пꙋ́с ѧ҆пъстра́ре, а҆тꙋ́нчи пъстрътóрюл е҆ дато́рю̀ съ дѣ̀ лꙋ́крꙋл, шѝ ро́дꙋл де ва̀ а҆вѣ̀.

5 Ѳскꙋрт кѫ́те а҆м лецю́нт пéнтрꙋ депо́зитон, (3. 4. 5. 6. 9. 12. 13. 16. 17. 18. 19. 20. 21.) то́ате ле лецю́нм шѝ пéнтрꙋ секвéстрꙋ.

ПА́РТѢ А҆ПА́ТРА.

КА́П а҃.

Пéнтрꙋ да́рꙋрѝ.

§.

1 Да́рꙋриле сѫ́нт ѡ҆́рѝ лꙋ́крꙋрѝ, са́ꙋ фоло́сꙋрѝ де лꙋ́крꙋрѝ.

2 Съ фа́к да́рꙋрѝ шѝ пре брѣ́мѣ де а҆́кꙋм, шѝ пре брѣ́ме вїи́тоаре.

3 Съ фа́к да́рꙋрѝ, шѝ кꙋ легъ́тꙋръ, шѝ фъ́ръ легъ́тꙋръ.

4 Пѫ́нъ а҆́нꙋ съ да̀ да́рꙋл, по́ате съсъ лéце ѡ҆́рѝ чѐ легъ́тꙋръ, ѡ҆́ръ дꙋ́пъ да́ре, нꙋ.

5 Ѡ҆рѝ чѐ ва̀ дърꙋѝ бърва́тꙋл ѧ҆вїѧ́цъ фъмéїѝ са́ле дꙋ́пъ нꙋ́н-

нѹнтъ, шѝ фъмéл бървáтѹлѹй сáѹ, съ сокотѣще ѧпрѹмѹтáре ѿръ нѹ дáр.

Пéнтрѹ къ де съ вà лъсà съ дърѹáскъ оу҆нѹл áлтѹл, кѹ де съвѫршѝтъ стъпѫнѝре, съ пóате дѝн драгóсте съшѝ дърѹáскъ тóатъ âбéрѣ оу҆нѹл áлтѹл, шѝ ла оу҆рмъ ѧтѫмплѫндѹсъ âсъ деспърцѝ съ ръмѫ́е сърáчѝ, шѝ ѿръшѝ съ пóате âвѫнд ѿрѝ бърбáтѹл, ѿрѝ фъмéл дăторничѝ, съ дърѹáскъ оу҆нѹл áлтѹл тотдѣѹна, шѝ ѧпрѹмѹтъторїй съ ръмѫ́е пъгѹбáшѝ.

Дѹпъ чѐ съ вà дà дáрѹл, нѹ съ мáй чéре ѧнапóй, 6
âфáръ нѹмай.

а҃. Де вà фѝ дáт дáрѹл кѹ легътѹръ, шѝ чéл чѐ лáѹ лѹáт, нѹ вà оу҆рмà легътѹрїй.

в҃. Де вà нечинстѝ прїймитóрюл дáрѹлѹй пре дърѹйтóрю, сáѹ дéл вà пъгѹбѝ, сáѹ де вà кѹретà ѧфáптъ, рѣѹ âсѹпрѣй, сáѹ де вà дà жáлбъ âсѹпрѣй кѹ пѫ́ръ не дрѣ́птъ.

Дáрѹл чéл нечинстѝт, нѹ съ чéре нѝчѝ ѿдáтъ ѧнапóй, 7
шѝ не кѹноскътóрю, шѝ кѹноскътóрю де съ вà âрътà ѿбразѹл чéл нечинстѝт.

К А П҃ в҃.

Пéнтрѹ дáрѹриле динналнтѣ нѹнцїй.

§.

Áфáръ дѝн дáрѹриле дела логóднъ, ѿрѝ чѐ вà дърѹѝ бърбáтѹл фъмéїй сáле ѧналнтѣ нѹнцїй, съ кѣ́мъ дáр динналнтѣ нѹнцїй. 1

Вéрѝ кѹм, шѝ вéрѝ чѐ съ вà âшъзà ѧналнтѣ нѹнцїй, пéнтрѹ дáрѹрѝ динналнтѣ нѹнцїй, âчѣ токмѣлъ съсъ пъзѣ́скъ ѧтóкмай. 2

Де съ вà фъгъдѹѝ де кътръ бърбáт дáр динналнтѣ нѹнцїй, шѝ нѹ съ вà нѹмѝ чѐ, шѝ кѫ́т, съ фіе датóрю. 3

Кѫнд ѧналнтѣ нѹнцїй нѹ съ вà дà, сáѹ нѹ съ вà фъгъдѹѝ дáр динналнтѣ нѹнцїй, дѹпъ нѹнтъ съ нѹ съ чѣ́ръ. 4

5 Сѫрй чѐ дáр диннаинтѣ нѫнцїй вà дърѫѝ небѫрснеск съ прїймѣще.

6 Кѫнд нѫ съ вà фáче нѫнтъ, дáрѫриле диннаинтѣ нѫнцїй, съ ѧтóрк ѧнапóй.

7 Дѫпъ нѫнтъ, шѝ дáрѫриле дела логóднъ фирѣще оѫрмѣзъ ѡрѫндѫелїй дáрѫрилѡр диннаинтѣ нѫнцїй, шѝ кѫте лецюйм пéнтрѫ дáрѫриле диннаинтѣ нѫнцїй, áчелѣшй ѧцелéцем шѝ пéнтрѫ áле логóднїй.

8 Дáрѫриле диннаинтѣ нѫнцїй ка шѝ зéстрѣ, нѝчй съ ѧстреннѣзъ, нѝчй съ зъложáще, áфáръ нѫмай ла кѫте ѧтѫмплърй, шѝ кѫм съ зъложáще зéстрѣ шѝ съ ѧстреннѣзъ, шѝ кѫнд бърбáтѫл áре даторїе диннаинтѣ нѫнцїй, шѝ нѫй съ áжѫнце челалáлт áвѫт áл лѫй ка съсъ плътѣскъ.

9 Кѫнд съ вà дъсфáче късъторїа пéнтрѫ кѫцетáрѣ áмѫéрїй, ѧпотрѝва вїéцїй бърбáтѫлѫй, сáѫ пéнтрѫ прѣ кѫрвїа ѐй (вéзй пéнтрѫ нѫнтъ, лѝстѫл 43) áтѫнчй дáрѫл чéл диннаинтѣ нѫнцїй съ ѧтóарче ѧтрéг бърбáтѫлѫй, шѝ де нѫ вѡр áвѣ копїй ѧл стъпжнéще де съвѫршѝт, ѩръ де вѡр áвѣ ѩсте áл копїйлѡр, шѝ ѐл ѩ нѫмай рóдѫл.

10 Кѫнд съ вà дъсфáче късъторїа пéнтрѫ кѫцетáрѣ á бърбáтѫлѫй ѧпотрѝва вїéцїй соцїй сáле, сáѫ пéнтрѫ къ áре цїйтóаре шѝ чѣлелáлте, вéзй пéнтрѫ нѫнтъ лѝст (43) áтѫнчй дáрѫл диннаинтѣ нѫнцїй ръмжне áл мѫéрїй, шѝ де нáѫ копїй ѧл стъпжнéще ѩ де съвѫршѝт, ѩръ де áѫ копїй ѩсте áл лѡр, шѝ ѩ нѫмай кѫ рóдѫл съ фолосѣще.

11 Де съ вà мъритà фъмéа ѧ áнѫл жáлїй, съ пїáрзъ дáрѫл диннаинтѣ нѫнцїй, шѝ де вà áвѣ копїй съ фіе áл лѡр, ѩръ де нѫ, съ фіе áл мощеннтóрилѡр бърбáтѫлѫй.

12 Кѫнд бърбáтѫл вà мѫрѝ, шѝ нѫ съ вà мъритà мѫéрѣ, сáѫ съ вà мъритà дѫпъ áнѫл жáлїй, áтѫнчй де вà áвѣ копїй, дáрѫриле диннаинтѣ нѫнцїй съ фіе áле копїйлѡр áвѫнд ѩ фолóсѫл áчéлѡр дáрѫрй, ѩръ де нѫ áре, шѝ бърбáтѫл

бътул наре даторіе диннаинтѣ нунцій (8) съ ле стъпжнѣскъ ку де съвжрши́тъ стъпжни́ре.

КАП Г.

Пе́нтру мощени́ре, са́у клиономіе.

§.

Мощени́рѣ ѥсте, прійми́рѣ оунуй біу, а̂ дрептъ́цилор оунуй мо́рт, кърула ли сжнт дърути́те дупъ пра́вилъ фъръ де діа́тъ, са́у ку діа́тъ. 1

Дрептъ́циле мо́ртулуй че̂ съ мощене́ск сжнт: 2

а̂. То́атъ а̂бе́рѣ луй, а̂фа́ръ ди́н боерій, ди́н приѣеле́гюриле персо́ніи са́ле, ши а̂фа́ръ ди́н педѣ́шъ пе́нтру ви́ниле персо́ніи са́ле.

б̂. То́ате даторі́ле луй.

г̂. То́ате токмѣ́лиле луй дупъ ка́ре ѡ́рі е̂л ѥсте а̂лтора чева́шій а̂даторáт, ѡ́рі а̂ліцій луй.

д̂. Ѡ́рі че̂ при́чинъ де жудека́тъ политичѣ́скъ.

Діа́тъ съ зиче ка́ртѣ при́н ка́ре ѡ́ржнду́аще мо́ртул, чи́не са́й фіе мощенито́рю. 3

Мощенито́рю ѥсте ѡбра́зул, ла ка́реле трѣ́к то́ате а̂чѣ́ле дре́птурі (2) а̂ле мо́ртулуй. 4

Чел че̂ ну боеще, ку си́ла мощенито́рю ну съ фа́че. 5

Съ а̂ибъ бо́е мощенито́рюл, чержнд дела жудека́тъ соро́к де ша́се луни, съ черчетѣ́зе а̂бе́рѣ мо́ртулуй, ши даторі́ле, ка съ́ший ѥ̂ сѣ́ма де боще а̂съ фа́че мощенито́рю, са́у ну. 6

Ѣдіа́стима кивзу́рій де ша́се луни съ́съ ѡ́ржнду́аскъ де жудека́тъ Е̂пи́троп пре а̂бѣ́рѣ мо́ртулуй ка съ ка́ute съ ну съ ръсипѣ́скъ. 7

А̂ре бо́е мощенито́рюл съ́чѣ́ръ дела жудека́тъ а̂съ черчета́ а̂бѣ́рѣ ши даторі́ле мо́ртулуй, ку катастих, ка́реле съ и̂съ дѣ́ луй ка съ́ший ѥ̂ сѣ́ма. 8

Ржнд мощенито́рюл ѥсте небжренек, Е̂пи́тропул са́у 9

рѡда

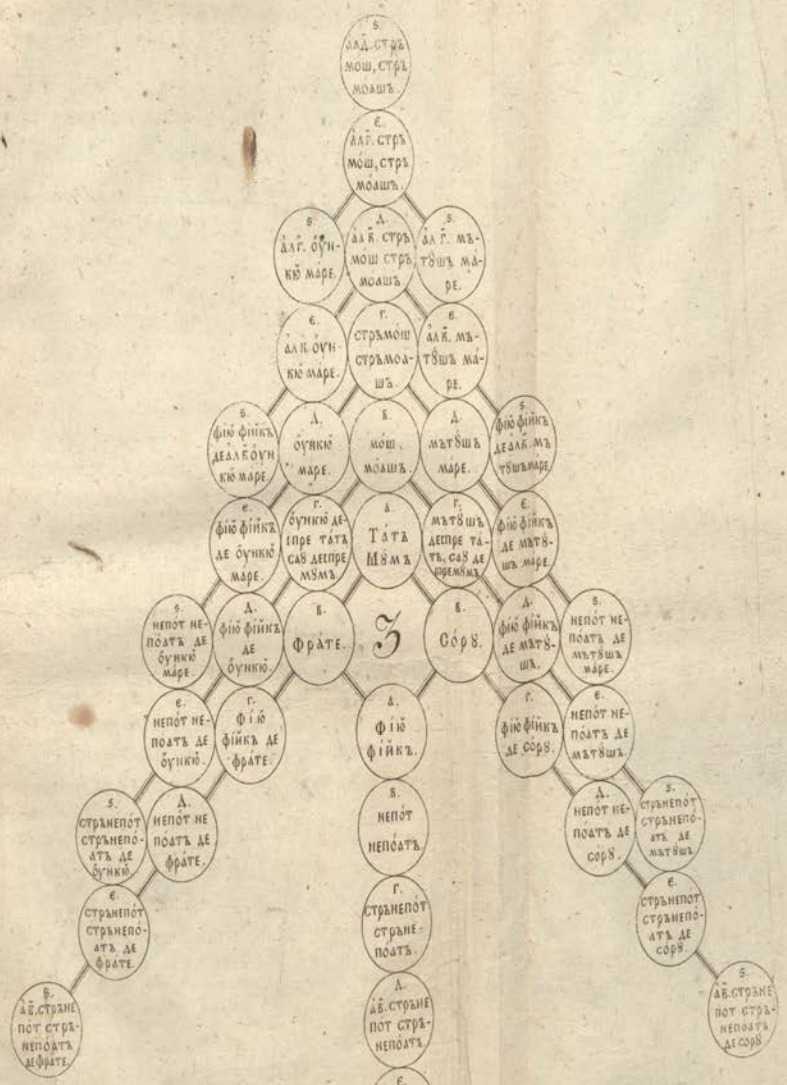
рꙋда чѣ мáй де âпрóапе, прúн цúрѣ жꙋдекѣцїй, съ кáде
âфáче кнбѣꙋúре де трéвꙋе съ прїймѣскъ, сáꙋ нꙋ, не-
кѫрснекꙋл мощенúрѣ.
10 Чéл чѣ вà прїймúн ѡдáтъ, шú съ вà нꙋмú мощенитóрю,
сáꙋ кнбѣꙋúндꙋсе ѯѣúсꙋл сорóк (6) сáꙋ нꙋ, âчéла нꙋ пóате
съсъ мáй лéпеде де мощенúре, чú ръмѫ́не вꙋн моще-
нитóрю.
„ Ѣкъ шú чéл чѣ не нꙋмúндꙋсе мощенитóрю, вà оу̂рмà ка
оу̂н мощéнитóрю (плътúнд áдекъ даторїйле мóртꙋлꙋй,
сáꙋ бѫнѣ́нд дúн âбéрѣ лꙋй шú челелáлте) ръмѫ́не шú
âчéла вꙋн мощенитóрю, шú нꙋ съ мáй пóате лепъдà.
11 Небѫ́рснекꙋл де съ вà нꙋмú мощенитóрю кꙋ мнжлóкꙋл
жꙋдекѣцїй прúн Ѐпúтроп, ръмѫ́не мощенитóрю, шú нꙋ
съ мáй пóате лепъдà де мощенúре.
12 Мощенитóрюл нꙋ ꙗсте слóбод, ѡ̂ пáрте дúн âбéрѣ мóр-
тꙋлꙋй съ мощенѣскъ, шú áлта нꙋ, чú ѡ̂рй тóатъ, ѡ̂рй
нимúк.
13 Копúїй сѫ́нт слóбозй съ прїймѣскъ нꙋмай мощенúрѣ
мꙋмїй, шú â тáтълꙋй нꙋ, де нꙋ ле ѐ де фолóс, сáꙋ
â тáтълꙋй нꙋмай, шú âмꙋмїй нꙋ.

Мощенúре фъръ дїáтъ.

§.

14 Фъръ де дїáтъ мощенéск рꙋделе.
„ Съ ѯпáрт рꙋделе, ѯрꙋде дúн сꙋс, дúн жóс, шú де
âлътꙋрѣ.
„ Рꙋде дúн жóс сѫ́нт копúїй, непóцїй, стрънепóцїй, шú
чейлáлцй.
„ Рꙋде дúн сꙋс сѫ́нт пърúнцїй, мóшїй, стрънмóшїй,
шú чейлáлцй.
„ Рꙋде де âлътꙋрѣ сѫ́нт фрáцїй, оу̂нкїй, непóцїй, вéрїй,
шú чейлáлцй.
15 Тóате рꙋделе мощенéск пѫ́нъ ла â й. спúцъ âрꙋдéнїй.

Спúцъ



BIBLIOTECA CENTRALĂ SIBIU

Тарт 4 пан 3.

Спи́цъ де рꙋде́нїе зи́чем рѫндꙋл ѡбра́зелѡр, ла ка́реле „
тре́к а̑бе́рнле мо́рцнлѡр, дꙋпъ Фигꙋ́ра з.

Фіе з. ѡбра́зꙋл че̑ съ мощенѣ́ще, Фі́ѡл лꙋ́й и̑сте л̑тѫ́ла „
спи́цъ, непо́тꙋл лꙋ́й и̑сте а̑ до́аѡ спи́цъ, ши̑ де рѫ́нд
че́л ди́н жо́с.

Ши̑ и̑ръши́й та́тъл лꙋ́й з. л̑тѫ́ла спи́цъ, мо́шꙋл съ̑ꙋ „
а̑ до́аѡ, ши̑ дре́пт де рѫ́нд че́й ди́н сꙋ́с.

Ши̑ и̑ръши́й Фра́теле лꙋ́й з. а̑ до́аѡ спи́цъ пе́нтрꙋ къ „
та́тъл съ̑ꙋ (при́н ка́реле е̑л съ рꙋде́ще кꙋ фра́те съ̑ꙋ) и̑сте
спи́цъ л̑тѫ́ла.

И̑ръши́й бъ́рꙋл лꙋ́й з. спи́ца а̑па́тра, пе́нтрꙋ къ та́тъл „
лꙋ́й з. и̑сте спи́цъ л̑тѫ́ла, мо́шꙋл а̑ до́аѡ, оу̑нкюл а̑тре́а,
бъ́рꙋл а̑па́тра, ши̑ де рѫ́нд че́й де а̑лъ́тꙋрѣ.

Рꙋ́деле че̑ле ди́н жо́с, съ протимисе́ск де че́ле ди́н сꙋ́с 16
ла мощени́ре, ши̑ че̑ле ди́н сꙋ́с, де че̑ле де а̑лъ́тꙋрѣ.

а̑. Кѫ́нд мо́ртꙋлꙋй нꙋ́й трѣ́ще мꙋе́рѣ, са̑ꙋ мо́артей 17
бърва́тꙋл, ши̑ а̑ꙋ нꙋ́май оу̑н копи́л, а̑тꙋ́нчѣ мощенѣ́ще копи́лꙋл.

б̑. Кѫ́нд а̑ꙋ нꙋ́май фечо́рй, мощене́ск фечо́рїй де ѡ̑потри́въ фі́еши́й ка́реле.

г̑. Кѫ́нд а̑ꙋ фечо́рй ши̑ фе́те, нꙋ́май фечо́рїй мощене́ск де ѡ̑потри́въ, ши̑ пре фе́те де вѡ́р фи не л̑ѫестра́те, дато́рй сѫ́нт съ ле л̑ѫестре́зе, ши̑ съ ле късъторѣ́скъ.

д̑. Кѫ́нд а̑ꙋ фе́те не л̑ѫестра́те, ши̑ л̑ѫестра́те, нꙋ́май че̑ле не л̑ѫестра́те мощене́ск де ѡ̑потри́въ фі́еши́й ка́рѣ.

е̑. Кѫ́нд а̑ꙋ нꙋ́май фе́те л̑ѫестра́те а̑тꙋ́нчи мощене́ск е̑ле де ѡ̑потри́въ оу̑на кꙋ а̑лта.

ѕ̑. Кѫ́нд а̑фа́ръ ди́н копі́й лѡ́р че́й ві́й, а̑ꙋ ши̑ непо́цй де фі́ꙋ, съ кѣ́мъ ши̑ а̑че́щїл ла мощени́ре, ши̑ мощене́ск динпреꙋ́нъ кꙋ оу̑нкі́й лѡ́р, па́ртѣ че̑ съ къдѣ̑ съ мощенѣ́скъ та́тъл лѡ́р де трѣ̑.

з̑. Кѫ́нд не а̑вѫ́нд фечо́рй л̑ві́лцъ, а̑ꙋ непо́цй ди́н

фечорй шѝ дѝн фете, ѧтꙋнчй непоцїй чей дѝн фечорй, депъртѣзъ пре непоцїй чей дѝн фете (прекꙋм съ кѫдѣ съ депъртѣзе шѝ фечорїй де трѫ̀, пре фете де трѫ̀) шѝ мощенеск пре ѡбразꙋл пъринцилѡр лѡр.

„ Лꙋжнд адекъ фїешй каре фамилїе партѣ чѐ съ кꙋвенѣ съ ѩ татъл лѡр де трѫ̀.

ѥ. Кжнд аꙋ непоцй дѝн фете нꙋмай, ѧчел нꙋмай мощенеск де касъ.

ѕ. Де ле трѣеск тата шѝ мꙋма, шѝ аꙋ шѝ непоцй де копїй, непоцїй ѧчел ѡпреск дѝн мощенире пре татъ шѝ мꙋмъ, дꙋпъ кꙋм требꙋ̀ съй ѡпрѣскъ шѝ пъринцїй лѡр де ѧрфй трѫит.

„ Асеменѣ оꙋрмѣзъ шѝ кжнд ѧлок де татъ саꙋ де мꙋмъ, аре мортꙋл ѡрй моарта мошй, саꙋ моашъ, шѝ чѣлелалте рꙋде дѝн сꙋс асеменѣ.

ї. Копїй вѝтреци де татъ, мощенеск пре мꙋмъ де ѡпотрївъ шѝ пре татъл фїешй каре де ѡсебй пре ѧл саꙋ. ✝

аї. Кжнд мортꙋлꙋй ѧй трѫ̀ще мꙋерѣ шѝ аре копїй кꙋ джнса, саꙋ моартей ѧй трѣеще бърватꙋл, шѝ аре копїй кꙋ джнсꙋл, ѧтꙋнчй копїй, сꙋфлетꙋл мортꙋлꙋй саꙋ ѧл моартей, шѝ соцїа чѣ вїе, мощенеск де ѡпотрївъ аверѣ дꙋпъ кꙋм майй жос съ арѫтъ.

„ Адекъ копїй ѧшй ѩꙋ пърцнле лѡр, пре каре сжнт стъпжнй де съвжршит, лꙋжнд асꙋпра лѡр шѝ партѣ сꙋфлетꙋлꙋй, пентрꙋ келтꙋелиле ѧгропърїй, шѝ а поменирилѡр мортꙋлꙋй саꙋ моартей, ѩръ соцїа чѣ вїе аре нꙋмай хрисис, адекъ фолосꙋл пърцїй сале.

„ Ѩръ де съ ва ѧтжмпла ѧ оꙋрма морцїй оꙋнꙋл дѝн пъринцй прѣсте трѣй Анй, сътрѫ̀скъ копїй, шѝ дꙋпъ ѧчѣ брѣме съ моаръ копилꙋл, ѧсъ партѣ бърватѣскъ майнаинте де ѧл 14лѣ Ан ѧл вжрстїй сале, ѩръ партѣ фѫмеѧскъ майнаинте де ѧл 12лѣ Ан ѧвжрстїй сале, ѧтꙋнчй пъринтеле чѐ ва фй вїꙋ съ ѩ ѧтрѣйлѣ парте а сꙋфлетꙋлꙋй ѧ ванй

✝ Ѩтшнїопїїй вѝтреци дѫтꙋмъ, мощенеск, пре татъ дъ ѡпотрївъ шѝ пре мꙋмъ, фїешй каре деѡсебй пре а са,

ѧ ванѝ гата, ѝаръ де вѡр мѹрѝ копи́ѝй ѧнаи́нтѣ ѧплини́рїй
ѧтре́й А́нѝ, дѹпъ моартѣ оу́нѹл ди́н ѡбра́зеле пъри́нцилѡр, ѧтѹнчѝ ѡбра́зѹл ди́нтре пъри́нцѝ чѣ ѝасте вїѹ, де ва фѝ фъкѹт келтѹе́лѝ пе́нтрѹ ѧгропа́ре шѝ помени́рѝ съ ѧра́те сокотѣ́лъ кътръ клироно́мѝ, (вѣзѝ, па́ртѣ 3. дъл 18) шѝ клироно́мїй съ́ѝ плътѣ́скъ кѫ́т ва фѝ келтѹи́т.

а̃. Кѫнд ва мѹрѝ копи́л фъръ де мощенито́рїѡ, ѧсъ 18
па́ртѣ бървътѣ́скъ дѹпъ ѧл патрѹспрезѣ́чилѣ А́н ѧл вѫрстїй са́ле, ѝаръ па́ртѣ фъмеѧ́скъ дѹпъ ѧл дойспрезѣ́чилѣ А́нѝ, ѧтѹнчѝ ѧл мощенѣ́ще та́тъл шѝ мѹ́ма де ѡпотри́въ.

в̃. Кѫнд мѹ́лте ди́н чѣ́ле де сѹс рѹде тръ́еск дѹпъ мо́артѣ бре оу́нѹл ди́н чѣ́й ди́н жо́с чѣ на́ре мощенито́рїѡ, ѧтѹнчѝ чѣ́й ма́й де ѧпро́апе ла спи́цъ, съ протимисе́ск ла мощени́ре, ди́н чѣ́й ма́й депърта́цѝ.

Кѹм ѧм зи́че та́тъл нѹ́маѝ, са́ѹ мѹ́ма нѹ́маѝ, са́ѹ „
ѧмѫндо́й ѧпрѣѹ́нъ де тръ́еск, съ протимисе́ск ди́н мо́шѝ, шѝ мо́шѹл ди́н стръмо́шѝ, шѝ чѣлела́лте.

г̃. Кѫнд ва мѹрѝ копи́л па́рте бървътѣ́скъ маинаи́нте де ѧл патрѹспрезѣ́чилѣ А́н, ѧл вѫрстїй са́ле, ѝаръ па́рте фъмеѧ́скъ маинаи́нте де дойспрезѣ́че А́нѝ ѧй вѫрстїй са́ле, ѡ́рѝ ѧнаи́нтѣ мо́рцїй оу́нѹл ди́н пъри́нцїй съ́ѝ, са́ѹ дѹпъ мо́артѣ ѧчѣ́лѹй пъри́нте, шѝ ѧлт копи́лнѹ ва ма́й ръмѫ́нѣ, ѧтѹнчѝ перїѹсі́а ѧчѣ́лѹй пъри́нте, съ́съ фа́къ тре́й па́рцѝ, ди́н ка́ре ѡ̃ па́рте съ ѡ̃ мощенѣ́скъ ѡбра́зѹл чѣ́л вїѹ ди́нтре пъри́нцѝ кѹ де съвѫрши́тъ стъпѫни́ре, ѧсъ ѧ̃ванѝ га́та, ѧлтъ па́рте съ ѡ̃ мощенѣ́скъ рѹ́деле чѣ́ле де сѹс ѧ́ле пъри́нтелѹй чѣ́лѹй мо́рт са́ѹ фра́цѝ нѹ́маѝ, (де вѡ́р лиѱѝ рѹ́де де сѹс) ѝаръ чѣлла́лтъ ѧтре́л па́рте съ ѡ̃ мощенѣ́скъ сѹфлетѹ́л копи́лѹлѹй чѣ́лѹй мо́рт ка́ре па́рте съ ѡ̃ ѝ̃ то́т ѧчѣ́ле рѹ́де, ѧ́ле пъри́нтелѹй чѣ́лѹй мо́рт, пе́нтрѹ келтѹ́ѧла ѧгропъ́рїй шѝ ѧ̃ помени́рилѡр.

Ѝаръ

„ Пръ кжнд нꙋ вѡр тръ̂и ни́чи рꙋде де сꙋс, ни́чи фра́ци ли пъри́нтелꙋй че́лꙋй мо́рт, а̂тꙋнчи ѡбра́зꙋл ди́нтре пъ-ри́нци ка́ре тръ́еще, съ мощенѣ́скъ пре пъри́нтеле чел мо́рт, а̂л копи́лꙋлꙋй ши́ рꙋ́деле де а̂лъ́тꙋрѣ а̂ле пъри́нте-лꙋй не́лꙋй мо́рт пжнъ ла а̂па́тра спи́цъ, съ а̂йвъ проно́-мїон а̂ръскꙋмпъра̀ де вѡр бо̀и нꙋмай къми́нꙋл нѣ́мꙋлꙋй лѡр де ва̀ фи̂.

§.

19 а̂. Мо́ртꙋл ка́ре на́ре рꙋде ди́н жо́с ши̂ ди́н сꙋс, съ мощенѣ́ще де рꙋ́деле де а̂лъ́тꙋрѣ.

б̂. Фра́цїй ши̂ сꙋро́рile съ протимисе́ск ла мощени́ре ди́нтре то́ци лътꙋра́шїй.

г̂. Фра́цїй че́й бꙋ́ни съ протимисе́ск ла мощени́ре ди́н че́й ви́трецїй.

д̂. Де ва̀ мꙋрѝ вре оу́н фра́те, са́ꙋ вре ѡ̂ со́р фъръ де мощенито́рй, ши̂ а̂ꙋ фра́ци, са́ꙋ сꙋро́рй, ши̂ непо́цй де фра́ци, а̂тꙋнчи динпреꙋ́нъ кꙋ фра́цїй, мощенéск ши̂ непо́цїй па́ртѣ та́тълꙋй лѡ́р, са́ꙋ а̂мꙋ́лїй лѡ́р чѐ съ къдѣ́ съ ѡ̂ ѡ̂ де тръ̂л̀.

е̂. Кжнд вре оу́н фра́те са́ꙋ вре ѡ̂ со́р мꙋри́нд фъръ де мощенито́рю, а̂ꙋ фра́ци ви́трецїй, ши̂ непо́ци де фра́ци са́ꙋ де сꙋро́рй бꙋ́ни, а̂тꙋнчѣ непо́цїй ѡпре́ск дела мощени́ре, пре фра́цїй ви́трецїй дꙋ́пъ кꙋ́м тревꙋ̀ са́й ѡ-прѣ́скъ, ши̂ та́тъл са́ꙋ мꙋ́ма лѡ́р, де тръ̂л̀.

ѕ̂. Кжнд вре оу́н фра́те, са́ꙋ вре ѡ̂ со́р, мꙋри́нд фъръ де мощенито́рй на́ꙋ ни́чи фра́ци, са́ꙋ сꙋро́рй бꙋ́ни, ни́чи непо́ци ди́н фра́ци са́ꙋ ди́н сꙋро́рй бꙋ́ни, а̂тꙋнчи фра́цїй ши̂ сꙋро́рile че́й ви́трецїй бꙋ́ни де та́тъ, са́ꙋ де мꙋ́мъ, мощенéск де ѡ̂ потри́бъ.

з̂. Дꙋ́пъ кꙋ́м копи́їй фра́цилѡр бꙋ́ни, мощенéск дин-преꙋ́нъ кꙋ оу́нкїй, са́ꙋ кꙋ мътꙋ́шиле пре оу́нкюл че́л бꙋ́н, са́ꙋ пре мътꙋ́ша (е̂.) а̂ша̀ ши̂ копи́їй фра́цилѡр ви́трецїй мощенéск пре оу́нкюл че́л ви́трег, са́ꙋ пре мъ-

мътушъ, динпреунъ ку оункїй чей витреци са у мъту-
шиле.

ї. Правила че кѣмъ копиїй фрацилор челор морци ка
съ мошенѣскъ динпреунъ ку оункїй, ну съ ѧтинде
ши ла руделе де ѧлътурѣ челе май депъртате, чи дупъ
фраціи ши непоціи де фраци, тоци чеѧлалци лътурашй
мошенеск дупъ спица рудениї, протимисиндусе тотдѣуна
чей май де ѧпроапе, дин чей май де департе.

§.

Ла мошенирѣ къминурилор (*) тотдѣуна ѡри дин сус 20
руде де вор фи мошенитори, ѡри дин жос, ѡри де ѧлъ-
турѣ съ протимисѣще партѣ бърбътѣскъ плътинд ку
ванй ла партѣ фъмеѧскъ ѧналогон че лисъ фаче съ ѩ дин
мошенирѣ къминурилор.

§.

Копилул дин курбіе фърь діатъ, ну мошенеще пре та- 21
тъл ши руделе сале дин сус, ничи татъл съу пре джнсул
ши пре руделе луй дин жос, къчи ничи ел нуе щіут лор,
ничи ей луй.

Копилул дин курвіе мошенѣще фърь діатъ пре мумъ- „
са, ши пре оункїй деспре мумъса, ши пре моаша деспре
мумъ са, ши оункїй, моаша ши мума пре ел, пентру къ
ѧпотривъ ел ѩсте куноскут де джнсїй, ши ей де джнсул.

а. Копиїй де суфлет ѡри руде де вор фи ѡри стрейнй 22
мошенеск пре пъринціи лор чей суфлетеціи, дупъ кум ши
копиїй чей ѧдевъраци фърь де діатъ ѧтокмай.

б. Копиїй де суфлет, ну мошенеск дупъ кувжнтул Іудеї-
сїй, ѧлте руде, динтрале суфлетецилор лор пъринцй,
ничи дин сус, ничи дин жос, ничи де ѧлътурѣ.

г. Пъринціи чей суфлетецй, ѡри руде, ѡри стрейнй де
вор фи кжнд дупъ моартѣ копилулуй де суфлет трѣеск

(*) Къмин съ зиче, мошіе дупъ каре съ нумѣще нѣмул.

пъ́ринцїй лꙋй чéй фирéщй, мощенéск динпреꙋнъ кꙋ дж́нщїй де ѡпотри́въ пре копи́лꙋл де сꙋфлет, дáр кж́нд нꙋ тръéск ѧл мощенéск, си́нгꙋрй.

Д. Пъ́ринцїй сꙋфлетéщй нꙋ мощенéск кꙋ кꙋвж́нтꙋл Іѡдесі́й, а̂лте рꙋде а̂ле копі́йлѡр лѡ́р де сꙋфлет.

§.

23 Кж́нд бърбáтꙋл кꙋ мꙋéрѣ тръ́инд 10 а̂нй шй не фъкж́нд копі́й, ва̀ мꙋрй оу́нꙋл ди́н ѡбрáзе, шй нꙋ ва̀ а̂вѣ копі́й ди́нтрꙋ а̂лтъ късъторі́е мáй диннаи́нте, а̂тꙋнчй ѡбрáзꙋл чéл вíꙋ мощенéще фъръ де дїáтъ а̂шáск пáрте ди́н а̂вꙋтꙋл лꙋй, ѡ̂ръ чеѧлáлтъ а̂вéре рꙋделе лꙋй.

„ Кж́нд бърбáтꙋл чéл мóрт нáре рꙋде, ни́чй де сꙋс, ни́чй де жóс, ни́чй де а̂лъ́тꙋрѣ, ѧл мощенéще фъръ де дїáтъ соцїáсà, шй пре соцїе де нꙋ ва̀ а̂вѣ рꙋде де сꙋс шй де жóс шй де а̂лъ́тꙋрѣ, ѡ̂ мощенéще фъръ де дїáтъ сóцꙋл е̂й.

§.

24 Кж́нд мóртꙋл нáре ни́чй рꙋде, ни́чй невáстъ, сáꙋ мóлрта, ни́чй рꙋде, ни́чй бърбáт, съ мощенéще фъръ де дїáтъ де кꙋтíа ми́лелѡр.

Мощени́ре кꙋ дїáтъ.

§.

25 Мощенéск шй рꙋделе шй стреи́нїй кꙋ дїáтъ.

26 Дїáта съсъ фáкъ ѧскри́с, и̂скъли́ндꙋѡ чéл чè ѡ̂ фáче, шй мъртꙋриси́ндꙋѡ кꙋ и̂скъли́нтꙋра сà, шй А̂рхїерéꙋл лóкꙋлꙋй, сáꙋ жꙋдекъто́рїй, сáꙋ трéй мáрторй кáрїй съ фй бъзꙋт, сáꙋ съ фй а̂ꙋзи́т дела чéл чè а̂ꙋ фъкꙋт дїáтъ, къ е̂сте а̂сà.

„ Кж́нд чéл чè фáче дїáта, нꙋ ва̀ ка съ щіе мáрторїй чѣ́ле скри́се ѧдїáтъ, е̂сте слóвод стржнгж́ндꙋѡ, сáꙋ печетлꙋи́ндꙋѡ, съ ѡ̂ дѣ съ ѡ̂ и̂скълѣ́ск пре ди́н а̂фáръ, спꙋи́ндꙋле нꙋмай къ е̂сте дїáта сà.

„ И̂ръ де ва̀ фй скри́съ дїáта де тóт кꙋ мж́на чéлꙋй чè

а̂ꙋ

âꙋ фъкꙋтѡ âтꙋнчѝ шѝ фъръ де мáрторѝ съ áйбъ търіе, ѿтóкмай кꙋ чѣ мъртꙋрисѝтъ.

Ни́менѣ съ нꙋ фіе вóлник съ́шѝ фáкъ дїáтъ майнаинте де доашзéчѝ де Áнѝ âй вѫ́рстїѝ сáле. 27

Чéл чѣ фáче дїáтъ трéбꙋе съ áйбъ мѝнтѣ ѿтрѣ́гъ, де âчéл- 28

Небꙋнїй шѝ чéй змінтѝцѝ ла мѝнте, нꙋ пóт съ́шѝ фáкъ дїáтъ. „

Чéл чѣ áре копїй шѝ рꙋде дѝн жóс, нꙋ éсте слóбод съ лáсе мощенитóрѝ ѿдїáтъ рꙋде дѝн сꙋс. 29

Пéнтрꙋ къ рꙋделе дѝн жóс съ протимисéск, дꙋпъ прáвилъ, дѝн чѣ́ле дѝн сꙋс (16). „

Мꙋма кáре áре копїй дѝн кꙋрвіе, нꙋ éсте слóбодъ съ́шѝ лáсе ѿдїáтъ мощенитóрѝ пре рꙋделе дѝн сꙋс. Къ съ протимисѣ́ще âчéста дꙋпъ прáвилъ, дѝн рꙋделе éй дѝн сꙋс. 30

Чѝне нꙋ áре рꙋде дѝн жóс, шѝ áре пърѝнцѝ шѝ рꙋде дѝн сꙋс, нꙋ é слóбод съ лáсе мощенитóрѝ ѿдїáтъ рꙋде де âлѣтꙋрѣ́, къ рꙋделе дѝн сꙋс съ протимисéск дꙋпъ прáвилъ дѝн рꙋделе де âлѣтꙋрѣ́ (16). 31

Кѫ́нд чинеà не âбѫ́нд рꙋде де сꙋс шѝ де жóс, áре де âлѣтꙋрѣ́, слóбод ѿсте съ лáсе мощенитóрїо, пре кáреле бà вóй дѝнтрѫ́нїй, сáꙋ дѝн чéй стрéинѝ пре чéл чѝстѝт, сáꙋ пре мꙋ́ерѣ сà, шѝ мꙋ́ерѣ пре бървáтꙋл сáꙋ. 32

Éсъ съсъ ѿсемнéзе къ вéрѝ кáре сóр съ бà ѿзестрà дꙋпъ мóартѣ пърѝнцилѡр éй, де кътрѣ фрáтеле сáꙋ, нꙋ дѝн мощенире рѣмáсъ дела тáтъсꙋ, сáꙋ дела мꙋмъса, чѝ дѝн âбꙋт къщигáт де фрáтесꙋ, âчéл мꙋрѝнд фъръ де копїй, съ лáсе пре âчéл фрáте âл сáꙋ дꙋпъ даторіе мощенитóрїо пре жꙋмътáте дѝн âбꙋтꙋл сáꙋ. „

+ Кѫ́нд чéл чѣ фáче дїáтъ áре нꙋмай оꙋ́н мощенитóрїо дѝн жóс сáꙋ дѝн сꙋс, âтꙋнчѝ дꙋпъ даторіе съ кáде, ка жꙋмътáте дѝн âбéрѣ лꙋй съ ѡ лáсе мощенитóрїолꙋй, ѿръ кѫ́нд áре дóй, âтꙋнчѝ съ кáде съ ле лáсе дóаш пърцѝ дѝн- 33

дин трéй, шѝ кжнд áре трéй, âтꙋнчѝ трéй пърцѝ дин пáтрꙋ, шѝ чѣлелáлте, ѩръ жꙋмътáте пáртѣ (кжнд áре оу́н мощѣ́н) сáꙋ âтрéѧ пáрте (кжнд áре дóй) сáꙋ âпáтра (кжнд áре трéй) шѝ чейлáлтъ ѩсте слóбод съ ѡ̂ дърꙋжскъ кꙋнва вóѝ.

+ 34 Áꙋ пꙋтѣ́ре пъри́нцїй кáре фáк дїéцѝ, шѝ чѣлелáлте рꙋде, дин сꙋс, съ депъртѣ́зе де мощени́ре пре копїй, шѝ пре чѣлелáлте рꙋде дин жóс, пéнтрꙋ оу́рмътóареле прѝчи́нѝ.

А̃. Кжнд копїйѝ шѝ рꙋделе дин жóс, ѧ̂ѝ бѡ́р нечинстѝ ѡ̂кърждꙋѝ, сáꙋ бътжндꙋѝ, сáꙋ порни́нд жáлбъ âсꙋпръле кꙋ пжрѝ недрéпте.

Б̃. Кжнд волнъвиндꙋсе сáꙋ съръчи́нд нꙋ бѡ́р ѧ̂грижѝ де джнщїй шѝ нꙋѝ бѡ́р къꙋтà дꙋпъ пꙋтѣ́ре,

Г̃. Кжнд бѡ́р къдѣ́ рóбѝ, шѝ éѝ âбжнд пꙋтѣ́ре нꙋѝ бѡ́р ръскꙋмпърà.

Д̃. Кжнд бѡ́р оу́мблà съѝ ѡ̂мóаре.

35 Пъри́нцїй чéй сꙋфлетéщѝ пóт съ депъртѣ́зе де мощени́ре пре копїйѝ лѡ́р де сꙋфлет, пéнтрꙋ âчéлѣщѝ кꙋки́нте, пéнтрꙋ кáре шѝ чéй âдевърáцѝ пъри́нцѝ, ѧ̂шѝ липсéск копїйѝ де мощени́ре.

36 Копїйѝ шѝ рꙋделе дин жóс пóт съ депъртѣ́зе де мощени́ре пре пъри́нцѝ шѝ рꙋделе дин сꙋс пéнтрꙋ прѝчи́ниле, (Б̃. Г̃. Д̃. дела 34.)

+ 37 Кжнд чéл чѐ фáче дїáтъ вà депъртà де мощени́ре пре рꙋде дин жóс, сáꙋ дин сꙋс, де нꙋ вà скрíе кꙋрáт ѧ̂дїáтъ шѝ прѝчи́на, съ нꙋ съ цíе ѧ̂сѣ́мъ депъртáрѣ де мощени́ре.

38 Кжнд чéл чѐ фáче дїáтъ, вà съ âдáѡце, сáꙋ съ скóацъ, сáꙋ съ дрѣ́гъ чевà прѝн дїáтъ, пóате съ ѡ̂ фáкъ âчáста шѝ кꙋ де ѡ̂себи́тъ ѧ̂семнáре ѧ̂дїáтъ прéсте чѣ́ле скрисе, ѧ̂съ âчѣ́ ѧ̂семнáре съ фíе скрисъ де ѧ̂сꙋшѝ éл, сáꙋ шѝ де âлтꙋл, шѝ ѝскъли́тъ де джнсꙋл, мъртꙋрисѝ́тъ де трéй мáртѡрѝ, сáꙋ де жꙋдекътóрѝ, сáꙋ де Âрхїерéꙋл лóкꙋлꙋѝ, ѩръ ѧ̂трáлт кѝп нꙋ.

Чéл

Чѣл чѐ фа́че дїа́тъ, нꙋе сло́бод кꙋ ѧсемна́ре, ни́чи мо- 39
щенито́рю съ ѡ҃ржндꙋ́скъ, ни́чи де мощени́ре съ липсѣ́скъ.

§.

Съ стри́къ дїа́та де то́т. 40

а҃. Кжнд съ фа́че ѧпотри́ва пра́вилилѡр, (26. 27. 28. 29. 30. 31.)

б҃. Кжнд не а҃вжнд чѣл чѐ фа́че дїа́та копи́л ма́и динна́интѣ мо́рцїи лꙋи, съ ва̀ на́ще дꙋпъ мо́артѣ лꙋи копи́л, де ка́ре ѧ дїа́тъ нꙋ съ фа́че помени́ре.

г҃. Кжнд съ ва̀ фа́че а҃ до́аѡ дїа́тъ дꙋпъ пра́вилъ, а҃тре́ѧ ши̇̀ чѣлела́лте.

д҃. Кжнд съ ва̀ доведѝ минчино́асъ.

е҃. Кжнд мощенито́рюл чѣ́л ѡ҃ржндꙋи́т нꙋ ва̀ съсъ фа́къ мощенито́рю.

Съ дре́це дїа́та ѧпа́рте ши̇̀ нꙋ съ стри́къ де то́т. 41

а҃. Кжнд дꙋпъ дїа́тъ съ ва̀ на́ще копи́л, ши̇̀ чѣ́л чѐ а҃ꙋ фъкꙋт дїа́та а҃вжнд ѡ҃ржндꙋи́цѝ мощенито́рѝ а҃лцѝ копїѝ а҃ѝ съ́ѝ, нꙋ поменѣ́ще пе́нтрꙋ а҃ча́ста, къ а҃тꙋнчѝ а҃че́ст копи́л съ копри́нде ши̇̀ е҃л ѧ мощени́ре, ши̇̀ мощенѣ́ще динпре́ꙋнъ кꙋ чейла́лцѝ фра́цѝ де ѡ҃потри́въ, ди́н а҃бе́рѣ пъринтѣ́скъ, ѡ҃ръ чѣлела́лте ѡ҃ржндꙋе́лѝ а҃ле дїе́цїѝ нꙋ съ стри́къ.

б҃. Кжнд чѣ́л чѐ фа́че дїа́тъ, а҃ре копїѝ ши̇̀ рꙋде де жо́с, са́ꙋ пъри́нцѝ ши̇̀ рꙋде де сꙋ́с, ши̇̀ пре оу҃не́ле ди́н ѡ҃бра́зе чѐ сжнт то́т де ѡ҃спи́цъ ле нꙋмѣ́ще де клиронóмѝ, ѡ҃ръ пре а҃лте́ле нꙋ.

Кѫчѝ а҃тꙋнчѝ чѣ́ѝ не помени́цѝ съ копри́нд ши̇̀ мощене́ск „
ѧпре́ꙋнъ де ѡ҃потри́въ а҃бѣ́рѣ, ѡ҃ръ чѣлела́лте ѡ҃ржндꙋе́лѝ а҃ле дїе́цїѝ съ оу҃рмѣ́зъ.

г҃. Кжнд чѣ́л чѐ фа́че дїа́тъ, нꙋ ва̀ лъса̀ мощенито́рилѡр ди́н жо́с, са́ꙋ ди́н сꙋ́с, деплѝ́н па́ртѣ жꙋмъта́те чѐ е҃ дато́рю съле ѡ҃ла́се (33) са́ꙋ до́аѡ пъ́рцѝ ди́н тре́ѝ, са́ꙋ тре́ѝ ди́н па́трꙋ, ши̇̀ чѣлела́лте, ши̇̀ ва̀ дърꙋѝ лега́тꙋрѝ

 а҃ю́рѣ,

âюрѣ, маи мꙋлт де жꙋмъта́те (де ва̀ âвѣ̀ оу̑н мошенитори́ю) са́ꙋ ма́й мꙋлт де âтре́л па́рте (де ва̀ âвѣ̀ до́й) са́ꙋ ма́й мꙋлт де âпа́тра па́рте (де ва̀ âвѣ̀ тре́й) ши̇̀ чѣлела́лте.

„ Кѣ́чи̇̀ âтꙋнчи̇̀ чѣ̀ ê ма́й мꙋлт съ ско́ате ди́н лега́тꙋрй, ши̇̀ съ дѣ̀ мошенитори́лор, ѩ̆ръ чѣлела́лте ѡ̆ржндꙋе́ли̇̀ ди́н дїа́тъ съ ѧплинéск.

+ 42 Ꙋ́деле ди́н жо́с ши̇̀ ди́н сꙋ́с, сѫ́нт сло́боде âпорни̇̀ пѫ́ръ âсꙋ́пра дїе́цїй, пе́нтрꙋ ѡ̆рй чѣ̀ дефъйма́ре ва̀ фи̇̀ âбѫ́нд, ѩ̆ръ рꙋ́деле де âлъ́тꙋрй, нꙋ́ма́й кѫ́нд нꙋ̀ ӑре âдеверѝрѣ чѣ̀ ѡ̆ржндꙋ́нтъ де пра́вилй, са́ꙋ къ чѣ́л чѣ̀ âꙋ фъкꙋ́т дїа́та нꙋ́ши̇̀ âвѣ̀ ми́нциле ѧтре́цй кѫ́нд âꙋ фъкꙋ́тѡ, са́ꙋ къ ѩ̆сте минчино́асъ (пе́нтрꙋ ка́ре причи́нй ши̇̀ кꙋтї́л ми́лелор кѫ́нд нꙋ̀ ѩ̆сте ӑлт мошенитори́ю дꙋ́пъ пра́вилй, ӑре во́е съфа́къ пѫ́ръ âсꙋ́пръй).

КА́П Д̆.

Пе́нтрꙋ лега́т.

§.

1 Лега́т съ зи́че да́рꙋл чѣ́л кꙋ дїа́тъ, са́ꙋ кꙋ де ѡ̆себи́тъ ѧселма́ре дърꙋ́ит дꙋ́пъ мо́арте.

2 По́ате чѣ́л чѣ̀ фа́че дїа́тъ съ дърꙋ́ѧскъ лега́тꙋрй, рꙋ́делор стрейнилор, оу̑нꙋл ди́н мошенитори́й, са́ꙋ ма́й мꙋлтора, бе́з мошени́рѣ ло̀р.

3 Кѫ́цй сѫ́нт сло́бозй съ̀шй фа́къ дїе́цй, ӑꙋ во́е ши̇̀ лега́тꙋрй съ дърꙋ́ѧскъ.

4 Съ дърꙋ́еск лега́тꙋрй лꙋ́крꙋрй, са́ꙋ фоло́сꙋрй де лꙋ́крꙋрй, кꙋ легътꙋ́ръ, ши̇̀ фъ́ръ де легътꙋ́ръ.

5 Кѫ́нд вре оу̑н лега́т съ ва̀ скрїе кꙋ легътꙋ́ръ, пѫ́нъ â нꙋ̀ съ ѧплини̇̀ легътꙋ́ра, нꙋ́е дато́рю̀ клиронóмꙋл са́й дѣ̀.

6 Чи́не ѩ̆сте мошенитори́ю̀ ши̇̀ ӑре лега́т, ѩ̆сте сло́бод съсъ лѣ́п де де мошени́ре, ѩ̆ръ лега́тꙋл съ ши̇̀л цїе.

7 Де съ ва̀ скрїе âчѣ́лашй лега́т ла мꙋлцй фъ́ръ де âсъ ѡ̆ржн-

ѡржндꙋи пърциле, ѧл ѧпарте де ѡпотриѣъ тоцй, ѩръ дака
сѫнт ѡржндꙋите пърциле, ѧшй ꙗ фїеший каре партѣ са.

Де съ ва скрїе легат вре оу́н лꙋкрꙋ зъложит, моцї- 8
нитоpюл ѩсте даторю съл скоацъ шй съл дѣ, саꙋ де съ
ва фй вжндꙋт, съй ръспꙋнзъ прецꙋл.

Кѫнд чел че фаче дїатъ ва дърꙋй легат вре оу́н лꙋкрꙋ 9
стрейн цїйндꙋл, шй пре оу́рмъ жꙋдекѫндꙋсе Стъпѫнꙋл
шйл ва лꙋа, ѧтꙋнчй моцїнитоpїй съ ѧдаторѣзъ съ ръ-
спꙋнзъ легатарꙋлꙋй прецꙋл ѧчелꙋй лꙋкрꙋ, ѩръ кѫнд чел че
ѧꙋ фъкꙋт дїатъ ва фй дърꙋит легат лꙋкрꙋ стрейн не-
цїйндꙋл, шй лꙋкрꙋл ѧчела съ ва лꙋа де Стъпѫн кꙋ жꙋ-
декатъ, ѧтꙋнчй моцїнитоpюл, нꙋе даторю нимик.

Де съ ва лъса легат вре оу́н лꙋкрꙋ ѧкирїат, ѧтꙋнчй 10
моцїнитоpюл съ плътѣскъ легатарꙋлꙋй тоатъ кирїа, дин
зїша че съ ва фаче Стъпѫн пре лꙋкрꙋл ѧчела, пѫнъ ла
ѧплинирѣ сорокꙋлꙋй ѧкирїерїй шй дꙋпъ сорок съ фїе ѧл
легатарꙋлꙋй.

Кѫнд съ ва скрїе легат, съ ѧцелеце динпреꙋнъ кꙋ ѧчел 11
лꙋкрꙋ, шй пърцнле лꙋй чѣле ѧкїате.

Кꙋм де съ ва скрїе касъ, съ ѧцелег шй оу́шнле, шй „
чѣлелате кѫте сѫнт ѧкїате.

Кѫнд съ ва скрїе легат, нꙋ съ ѧцелег шй пърцнле 12
чѣле не ѧкїате кꙋ ѧчел лꙋкрꙋ, де нꙋ съ вѡр нꙋмй ѧдїа-
тъ, кꙋм де съ ва скрїе ка съ нꙋ съ ѧцелѣгъ шй ѧщернꙋ-
тꙋрнле де нꙋ съ вѡр нꙋмй шй ѣле.

Кѫнд съ ва скрїе легат вре оу́н лок, съ ѧцелег шй 13
кѫте лꙋкрꙋрй май ла оу́рмъ саꙋ ѧпреꙋнат кꙋ локꙋл, де
нꙋ ле ва де ѡсевй фъкъторюл дїецїй.

Де ва скрїе кꙋм ай зїче легат вре оу́н лок фъръ де на- „
местїе, шй ла оу́рмъ ва фаче пре дѫнсꙋл наместїй, шй
нꙋ лева де ѡсевй, съ ѧцелег динпреꙋнъ кꙋ локꙋл шй на-
местїйле шй чѣлелате.

Де съ ва скрїе легат вре ѡ наместїе саꙋ вїе, саꙋ пъ- 14
дꙋре,

дȣ́ре, са́ȣ ве́рй чѐ а̂лт лȣ́крȣ и̂сте пре вре оу̂н ло́к, шѝ съ
ва̀ стрика̀ ди́н вре ѡ̂ ѧ̂тжмпла́ре дȣ́пъ вре́ме, ло́кȣл съ дѣ̀.
15 Де ва̀ скрі́е лега́т че́л чѐ фа́че дїа́тъ, шѝ ма́й ла оу̂рмъ
ѧ̂сȣ́шй ѧ̂л ва̀ ви́нде, са́ȣ ѧ̂л ва̀ стрика̀, мощенито́рюл нȣ
и̂сте дато́рїо съл дѣ̀.
16 Кжнд ди́н мȣ́лте лȣ́крȣрй де оу̂н фе́лїо, (кȣм а̂м зи́че
ди́н ка́й шѝ а̂лтеле) оу̂н лега́т скрі́е не хотържт, оу̂нȣл не
хотържт е̂ дато́рїо клироно́мȣл съдѣ̀, и̂ръ де ва̀ скрі́е
хотържт пре че́л хотържт и̂сте дато́рїо съдѣ̀.
17 Де съ ва̀ скрі́е лега́тȣрй лȣ́крȣрй пръсито́аре (кȣм сжнт
довито́ачеле шѝ чѣлела́лте) тре́бȣе съсъ дѣ̀ лега́тȣрȣлȣй
дȣ́пъ мо́артѣ че́лȣй чѐ а̂ȣ фъкȣ́т дїа́та кȣ пръси́ла кжтъ
съ ва̀ фа́че дȣ́пъ мо́арте.
18 Кжте лега́тȣрй пжнъ а̂нȣ съ да̀ съ стри́къ фирѣ́ше,
са́ȣ ди́н вре ѡ̂ ѧ̂тжмпла́ре пре́сте пȣти́нцъ а̂съ ѡ̂прѝ, са́ȣ
де дърȣйто́рїо съ келтȣе́ск, па́гȣва и̂сте а̂легата́рȣлȣй.
19 Кжте лега́тȣрй ди́н виклешȣ́г са́ȣ греша́лъ а̂ мощенито́рюлȣй
съ стри́къ, па́гȣва и̂сте а̂ мощенито́рюлȣй.
20 Кжте лега́тȣрй сжнт скри́се ѧ̂ дїе́цй чѐ са́ȣ стрика́т кȣ
то́тȣл, нȣ сжнт дато́рй клироно́мїй съ ле дѣ̀.
21 Кжнд мощенито́рїй вѡ́р да̀ оу̂н лега́т нȣ́май ди́н дїе́
циле чѐ са́ȣ стрика́т кȣ то́тȣл, сжнт дато́рй клироно́мїй
съ ле дѣ̀ пре оу̂рмъ то́ате.
22 Де съ ва̀ скрі́е лега́т вре оу̂н ро́б, шѝ ва̀ фȣцѝ пжнъ
а̂нȣ съ да̀ де кътръ мощенито́рю, а̂тȣ́чй мощенито́рюл
и̂сте дато́рїо а̂ да̀ ѡ̂прѝ пре ро́б, са́ȣ пре́цȣл лȣ́й, и̂ръ де ва̀
фȣцѝ пжнъ а̂нȣ мȣ́рѝ че́л чѐ а̂ȣ фъкȣ́т дїа́та, а̂тȣ́чй
мощенито́рюл нȣ и̂сте дато́рїо, и̂ръ лега́тȣрȣл и̂сте сло́-
бод съл стъпжнѣ́ск, оу̂н де́л ва̀ гъси.

К А́ П ѐ.

Пе́нтрȣ І̂ѡдесі́е, са́ȣ фа́чере де фі́й де сȣ́флет.

§.

1 Фа́черѣ де фі́й де сȣ́флет, и̂сте да́р спре мжнгъе́рѣ
че́лѡр чѐ на́ȣ копі́й.

Фак фій де сꙋфлет, нꙋмай мирéнй бѫрснечй, шй мирéнчиле чѣле бѫрсниче. 2

а. Кѫцй сѫнт късъторицй шй нꙋ аꙋ копій.

б. Кѫцй бъдꙋбй, саꙋ бъдꙋбе нꙋ аꙋ копій.

г. Кѫцй сѫнт не ѧсꙋрацй шй бѫр бой.

Невꙋнй, ръсипиторй, шй нечинстицй, нꙋ фак фій де сꙋфлет. 3

Епитропꙋл ѧдїѧстима Епитропіей, нꙋ фаче фію де сꙋфлет пре чел десꙋпт Епитропіл са. 4

Фачем фій де сꙋфлет, ѡбразе бърбътецй, фъмеецй, рꙋде саꙋ стрейнй, нъскꙋцй дин пъринцй слобозй, ѩръ нꙋ робй. 5

Фачем фій де сꙋфлет шй дрепт ѧдевърацй шй пре копіїй нощрй чé нꙋ сѫнт дин кꙋнꙋніе, кѫнд нꙋ ѧбем фирецй, шй дꙋпъ лѣце. „

Съ фак фій де сꙋфлет бѫрснечй, шй небѫрснечй, карїй съ фіе чел пꙋцин кꙋ ѡптспрезéче Анй майтинерй де кѫт чей чей фак фій. 6

Кѫцй фак фій де сꙋфлет бѫрснечй, съй факъ прин Анафора кътръ Домніе, шй прин хотържре Домнѣскъ ѧскрис, ка съ черчетезе адекъ кꙋцетꙋл челор чей фак фій. 7

Кѫцй фак фій де сꙋфлет небѫрснечй съй факъ прин цирѣ шй ѧдеберирѣ жꙋдекъторилор локꙋрилор, ѧфъцишиндꙋсъ ѧсꙋшй кꙋ дѫнщїй шй кꙋ рꙋделе лор чѣле майе де апроапе. 8

Кѫцй фак фій де сꙋфлет шй дрепт ѧдевърацй пре копіїй лор чé нꙋ сѫнт дин кꙋнꙋніе, слобозй сѫнт шй кꙋ дїѧта лор, съй факъ фій де сꙋфлет шй ѧдевърацй. 9

Кѫцй фак фій де сꙋфлет ѧпотрива правилилор, (2. 3. 4. 6. 7. 8.) фачерѣ лор де фій ѧтрꙋ нимик съ сокотѣце. 10

Ѡрй чé ѧклинаре шй даторіе аꙋ фіїй чей фирецй кътръ пъринцїй лор. тот ачѣ ѧклинаре шй даторіе, аꙋ шй фіїй чей де сꙋфлет, кътръ сꙋфлетецїй лор пъринцй, шй ачецїа кътръ ачел. 11

ПА́РТЕ А̂ЧИ́НЧЕ.

Пе́нтрꙋ ви́нй.

КА́П а̃.

Пе́нтрꙋ ѡ̂мо́р.

§.

1 Ѡмо́рꙋл ѥ̆сте, са́ꙋ майнаи́нте кꙋцета́т, са́ꙋ некꙋцета́т.

2 Майнаи́нте кꙋцета́т, ѡ̂мо́р, съ зи́че кѫ́нд ѧ̂л фа́че оу̂чига́шꙋл, кꙋ гѫ́нд де а̂ ѡ̂морѫ̀, шѝ некꙋцета́т че́л ѧ̂потри́въ.

3 Чи́не ва̀ фа́че ѡ̂мо́р кꙋцета́т, си́нгꙋр, са́ꙋ динпреꙋ́нъ кꙋ ӑлтꙋл, съсъ ѡ̂мо́аре.

4 Ѡмо́рꙋл че́л некꙋцета́т дꙋ́пъ ѧ̂тѫмплъ́рй, микшорѣ́зъ, са́ꙋ мърѣ́ще ви́на, ӑде́къ:

а̃. Чи́не ва̀ ѡ̂морѫ̀ а̂пърѫ́ндꙋшй ві́ѧца де примѣ́ждїе, невинова́т ѥ̆сте.

в̃. Чи́не фїи́нд копи́л ми́к, са́ꙋ невꙋ́н, са́ꙋ змінти́т ла ми́нте ва̀ ѡ̂морѫ̀, невинова́т ѥ̆сте.

г̃. Чи́не а̂зѫ́бѫрли́нд чева́шй кꙋ не въга́ре де сѣ́мъ ва̀ ѡ̂морѫ̀, съ ръскꙋ́мпере кꙋ ва́нй ѡ̂мо́рꙋл дела рꙋ́деле че́лꙋй ѡ̂морѫ̀т.

д̃. Чи́не ди́н беці́е ва̀ ѡ̂морѫ̀, де ва̀ фи̇ съра́к, съсъ ва́тъ, шѝ съсъ ѡ̂сѫндѣ́скъ ла сꙋ́ргꙋні́е де тре́й ӑнй, ѥ̆ръ де ва̀ фи̇ бога́т съ ръскꙋ́мпере кꙋ ва́нй ѡ̂мо́рꙋл дела рꙋ́деле ѡ̂морѫ̀тꙋлꙋй, шѝ ѥ̆ръшй съсъ ѡ̂сѫндѣ́скъ ла сꙋ́ргꙋні́е а̂се́менѣ.

е̃. Ка́ре ла мъні́е лови́нд ва̀ ѡ̂морѫ̀, де ва̀ фи̇ лови́т кꙋ ӑрмъ, шѝ тъи́нд са́ꙋ съцетѫ́нд, са́ꙋ ѧ̂пꙋнгѫ́нд, са́ꙋ ѧ̂пꙋшкѫ́нд ва̀ ѡ̂морѫ̀, съсъ ѡ̂мо́аре; ѥ̆ръ де нꙋ ва̀ лови̇ кꙋ ӑрмъ шѝ ва̀ ѡ̂морѫ̀, съсъ педеѱѣ́скъ ка оу̂чига́шꙋл ди́н беці́е.

КАП Е.

Пéнтрꙋ тѫлхáрй.

§.

Тѫлхáрїй сѫнт кѫцй ѧ ѧрмáцй ес ѧнаинтѣ ѡаменилѡр, 1
сáꙋ ѧй пѫндéск ла дрꙋлꙋрй, сáꙋ нѣвѣлéск ла лѣкáшꙋриле
лѡр, шїй жѣфꙋéск, шїй деспóле.

Кѫцй тѫлхáрй съ прúнд съсъ ѡмóаре. 2

Кѫте лꙋкрꙋрй жѣфꙋнте съгъсéск ла тѫлхáрй съсъ чер- 3
четѣзе ѧлекꙋй сѫнт шй съсъ дѣ стъпѫнꙋлꙋй ѧчéлѡр
лꙋкрꙋрй.

Кѫте лꙋкрꙋрй жѣфꙋнндꙋле тѫлхáрїй ле вѡр вúнде, де 4
съ вà доведй къ кꙋмпърътóрюл, цїйнд къ вѫнзътóрюл
ѐрà тѫлхáрю, сáꙋ къ лꙋкрꙋриле ѐрà де хоцíе, лѣꙋ кꙋмпърáт,
съ ле пїѧрзъ шй съ леѧ Стъпѫнꙋл лѡр, ѩръ де съ вà
доведй къ нецїйнд кꙋмпърътóрюл лѣꙋ кꙋмпърáт, ѧтꙋнчй
Стъпѫнꙋл лꙋкрꙋрилѡр, сѫй плътѣскъ пре жꙋмътáте прéцꙋл
кꙋмпърътóрїй, шй съ шй леѧ, ѧпóй ѧмѫндóй съсъ
деспъгꙋпѣскъ дúн ѧбéрѣ тѫлхáрюлꙋй (де вà ѧбѣ чевà)
лꙋѫнд ѧдекъ Стъпѫнꙋл лꙋкрꙋрилѡр жꙋмътáтѣ прéцꙋрилѡр
чѐ ѧꙋ дáт, шй кꙋмпърътóрюл жꙋмътáтѣ чѐ ѧꙋ пїéрдꙋт.

Кѫцй съвъдéск ґаѕде де тѫлхáрй, съсъ черчетѣзе, шй 5
кѫнд силúцй фїйнд де фрúкъ прїймѣ пре тѫлхáрй шїй
тъйнꙋѧ съсъ ѐрте, ѩръ де нꙋ, съсъ ѡсѫндѣскъ ла ѡкнъ
ѧсорóк де чúнчй Áнй.

КАП Г.

Пéнтрꙋ фꙋрй.

§.

Фꙋр зúчем чéлꙋй чѐ фꙋръ ѧдекъ ѩ пре ѧскꙋнс. 1

Чúне вà фꙋрà дела Сѫм партикꙋлáр, съсъ дѣ прúн тѫрг 2
кꙋ вътáе, съ плътѣскъ чѐ ѧꙋ фꙋрáт, шй съсъ ѧкúнъ
ла пꙋшкърíе оу'н Áн.

Кѫнд

„ Кжнд тот âчела ва фурà де âл дойлѣ, съсъ дѣ прин тжрг ку бъта́е, шѝ съсъ ѡсжндѣскъ ла ѡкнъ, чи́нчи Ани.

3 Кжте лукрурѝ съ вѡр ви́нде де фурѝ ла ăлцїй шѝ ле ва кунóаще Стъпжнул, съсъ оурмѣзе ла âчелѣ ка шѝ ла чѣле жъфуи́те де тжлхарѝ.

4 Гаѕда де фурѝ, съсъ педеѱѣскъ ка фурул.

5 Фурул де лукрурѝ сфи́нте ди́н Бисѣ́ричѝ, съсъ ѡсжндѣскъ ка шѝ чел чѐ фуръ дела партикулари, дар маи стра́шник, шѝ гаѕделе лѡр âсе́менѣ, ăръ чѣле фура́те шѝ вжнду́те, оунде съ вѡр гъсѝ съсъ ĩ фърде пла́тъ.

6 Фурїй де лукрурѝ Домне́щѝ шѝ ѡбще́щѝ, съсъ ѡсжндѣскъ ка шѝ фурїй де лукрурѝ сфи́нте.

Кап д.

Пе́нтру муфлужѝ минчино́шѝ.

§.

1 Чей чѐ съ фак муфлужѝ, фъръ âфѝ, фурѝ съ сокоте́ск, шѝ сжнт.

2 Кжцѝ съ вѡр доведѝ муфлужѝ минчино́шѝ, съсъ ѡсжндѣскъ ла пушкъріе оун Ан, съ ли́съ вжнъ âве́рѣ, шѝ съсъ плътѣскъ ѧпрумутъто́рилѡр.

3 Това́рошїй муфлужилѡр минчино́шѝ, ăдекъ кжцѝ не ѧпрумутжндуѝ съ âра́тъ де ѧпрумутъто́рѝ, шѝ съ доведе́ск минчино́шѝ са́у кжцѝ ѧпрумутжндуѝ ма́ѝ пуци́н, съ âра́тъ ѧпрумутъто́рю ку суме ма́ѝ марѝ, са́у кжцѝ тъйнуе́ск лукруриле лѡр при́н цїи́нцъ, са́у лѣу кумпъра́т ку и̂коно́міе, âчеѧ съсъ педеѱѣскъ ку пла́тъ де-ва́нѝ, ăдекъ кжт ну съ âжунце ди́н âве́рѣ муфлужилѡр спрѐ пла́та ѧпрумутъто́рилѡр чѐлѡр âдевъра́цѝ, âчѣ ли́ѱъ съ ѡпуе дела джншїй шѝ съ ѡ ѧплинѣскъ.

КА́П ѐ.

Пе́нтрꙋ пластогра́фи.

§.

Пластогра́фи зи́чем че́лѡр чефа́к скрисо́ри минчино́асе, са́ꙋ де то́т, са́ꙋ ѧпа́рте. 1

Де то́т минчино́асе скрисо́ри сѫ́нт, ѧ кѫ́те пече́циле, са́ꙋ и҆скълитꙋ́риле сѫ́нт минчино́асе.

Ѧпа́рте минчино́асе сѫ́нт ѧ кѫ́те кꙋвѫ́нтꙋл че́лѡр скри́се, са́ꙋ ѧпреꙋна́рѣ сло́белѡр, са́ꙋ сло́веле, са́ꙋ нꙋ́мериле, са́ꙋ белѣ́тꙋл, са́ꙋ лꙋ́на, са́ꙋ зі́ѡа, сѫ́нт дре́се, са́ꙋ ра́се, ши ѧ сло́кꙋл лѡ́р скри́се а҆лте́ле.

Кѫ́цѝ фа́к и҆скълитꙋ́ра Домнѣ́скъ, са́ꙋ пече́тѣ, съ 2
ли́съ та́е мѫ́на, кѫ́цѝ дре́г кꙋви́нте, ѡ҆́рѝ слобни́рѝ, ѡ҆́рѝ
сло́бе, ѡ҆́рѝ нꙋ́мере, ѡ҆́рѝ белѣ́т, ѡ҆́рѝ лꙋ́нъ, ѡ҆́рѝ зи́, ди́н
скрисо́ри Домне́щѝ, съ́съ ѡ҆сѫндѣ́скъ ла ѡ҆́кнъ ѧ соро́к
де чи́нчѝ А҆́нѝ.

Кѫ́цѝ фа́к за́писе минчино́асе, де даторі́е партикꙋла́рі́и, 3
съ плътѣ́скъ ѧдо́нт де че́л че ѐра́ съ къщи́це кꙋ за́писꙋл
че́л минчино́с.

И҆́ръ кѫ́цѝ вѡ́р а҆ръта́ кѫ́рцѝ минчино́асе при́н нещі́и́нцъ 4
ши съ ва́ доведи́ къ нꙋ́ лѣ́ꙋ ці́ꙋт де минчино́асе, а҆че́л
сѫ́нт небинова́цѝ.

КА́П ѕ҃.

Пе́нтрꙋ ма́рторі́и минчино́ши.

§.

Кѫ́цѝ съ вѡ́р бъди́ ма́ториѝ минчино́ши, съ́съ дѣ́ при́н 1
тѫ́рг бътѫндꙋ́се, ши съ́съ трѣ́къ ѧко́ндичиле жꙋдекъ-
торі́и́лѡр.

КА́П з҃.

Пе́нтрꙋ препꙋнто́ри са́ꙋ пѫрѫто́ри.

§.

Препꙋнто́рю съ кѣ́мъ че́л че порнѣ́ще пѫ́ръ де ѧбино- 1
въци́ре а҆сꙋ́пра оу́нꙋ не́бинова́т.

2 Препꙋнто́рїй съсъ ѡ҆сѫндѣ́скъ ла педѣ́ꙋа чѐ е҆ра̀ съ пътимѣ́скъ че́л препꙋ́с, кѫ́нд са́р фѝ гъси́т вино́ват.

КА́П ѝ.

Пе́нтрꙋ тъето́рй де ба́нй.

§.

1 Тъето́рй де ба́нй ѧ҆целе́цем, нꙋ нꙋ́май пре че́й чѐ та́е моне́дъ минчино́асъ де то́т, са́ꙋ ѧ҆па́рте, чѝ шѝ пре че́й чѐ та́е моне́дъ де а҆ри́нт вꙋ́н, шѝ а҆деѫра́т, са́ꙋ де а҆́ꙋр ѧ҆то́кмай кꙋ ка́ре оу́мблъ.

2 Кѫ́цй съвѡ́р ѫдѝ тъето́рй де ба́нй, съсъ ѡ҆сѫндѣ́скъ ла мо́арте.

КА́П ѯ҃.

Пе́нтрꙋ не чинститори́й.

§.

1 Не чинститори́й не чинсте́ск, са́ꙋ кꙋ кꙋвѫ́нтꙋл, са́ꙋ кꙋ фа́пта.

„ Кꙋ кꙋвѫ́нтꙋл не чинсте́ск ѧ҆скри́с, са́ꙋ при́н гра́ю, ѡ҆къ-рѫ́нд ѧ҆мꙋ́лте ки́пꙋрй.

„ Кꙋ фа́пта не чинсте́ск бътѫ́нд, са́ꙋ а҆́лт чеба́шй спре не чи́нсте фъкѫ́нд.

2 Мъри́мѣ не чи́нстїй съ сокотѣ́ще.

а҃. Дꙋ́пъ фе́люл е҆́й:

Прекꙋ́м кѫ́нд ба́те чинеба́шй ма́й мꙋ́лт не чинстѣ́ще де кѫ́т кѫ́нд ѡ҆къра́ще,

б҃. Ди́н ѧ҆клина́рѣ характи́рꙋлꙋй чѐ а҆́ре че́л чѐ не чинсте́ще, кътръ че́л чѐ съ не чинсте́ще,

Прекꙋ́м кѫ́нд фі́юл не чинстѣ́ще пре та́тъл съ́ꙋ, ма́й мꙋ́лт греша́ще де кѫ́т кѫ́нд а҆́р не чинстѝ пре а҆́лтꙋл, шѝ кѫ́нд слꙋ́га, са́ꙋ ро́вꙋл ва̀ не чинстѝ пре Стъпѫ́нꙋл съ́ꙋ, шѝ кѫ́нд оу́н партикꙋла́р ва̀ не чинстѝ оу́н Боє́р, са́ꙋ жꙋдекъто́рю шѝ чѣлела́лте.

г҃. Дꙋ-

г҃. Дꙋпъ лок оꙋнде съфаче нечинстѣ,

Прекꙋм кжнд съ ва нечинстѝ Боерꙋл, саꙋ жꙋдекъторюл ѧлокꙋл дрегъторіей сале, оꙋндеши ѧплинѣще даторіа са, саꙋ жꙋдекъ, ѡрй пре Преѡт оꙋнде слꙋжаще, шѝ чѣлелалте.

Нечинститорюл съсъ педеѱѣскъ дꙋпъ мъримѣ нечинстїй (2). 3

Фелюрй де педѣѱе пентрꙋ нечинститорй, сжнт, даре де банй, бътае, ѧкисоаре, сꙋргюніе, кареле съсъ ѡржндꙋскъ кꙋм шѝ оꙋнде, шѝ кжнд ва гъсѝ кꙋ кале жꙋдекъторюл. 4

Чел чѐ дꙋпъ чѐ саꙋ нечинстит, съ ва ѧзъка кꙋ нечинститорюл, саꙋ съ ва ѧвоѝ, нꙋе слобод съ майй желꙋскъ пентрꙋ ачѣ нечинсте. 5

Кап ї.

Пентрꙋ прѣ кꙋрварй.

§.

Нꙋмай бърватꙋл, ѡръ нꙋ алтꙋл ѐсте волник съпорнѣскъ пжръ де прѣ кꙋрвіе асꙋпра фъмеїй, шѝ нꙋмай фъмеа асꙋпра бърватꙋлꙋй. 1

Кжнд дꙋпъ кꙋрвіе съва ѧпъка бърватꙋл кꙋ фъмеа са чѣ кꙋрвъ, нꙋмай поате адꙋче пжръ асꙋпръй пентрꙋ ачѣ кꙋрвіе. 2

Де съ ва доведѝ къ бърватꙋл чѐ адꙋче пжръ де прѣ кꙋрвіе асꙋпра некестїй сале, ѡꙋ фост мижлочиторю, невста съ фіе апъратъ. 3

Кжнд мꙋерѣ съ ва доведѝ прѣ кꙋрвъ, саꙋ бърватꙋл ѐй прѣ кꙋрварю, съсъ педеѱѣскъ прекꙋм саꙋ зис, (бѣзй пентрꙋ ѡнꙋтъ, капꙋл а 16. партѣ 43.) 4

Чине кꙋрвѣще кꙋ мꙋере мърита́тъ съсъ ѡсжндѣскъ ла сꙋргюніе, ѧ сорок де дой Анй. 5

Ада-

Ѧ Д Ѧ СѢ С.

Пéнтрꙋ стрикъчꙋне.

§.

1 Кáре дúн цїінцъ сáꙋ нецїінцъ, сáꙋ кꙋ грешáлъ вà ѧдꙋче стрикъчꙋне ѧлтꙋѧ, ѿсте датóрїю ѧ ръспꙋнде стрикъчꙋнѣ.

2 Кáре цúне ѧсилничїе лꙋкрꙋ стрéин, съ ѧтаторѣзъ сѣл ѧтóаркъ стъпжнꙋлꙋй.

3 Кáре вà ръннѝ ѿм, сáꙋ добитóк, ѿсте датóрїю съ плътѣ́скъ келтꙋѧ́ла виндекърїй.

4 Кáре вà ѿморж добитóкꙋл ѧлтꙋѧ, ѿсте датóрїю прéцꙋл ѧчéлꙋй добитóк.

5 Кжнд добитóкꙋл кꙋйвà вà фáче вре ѿ стрикъчꙋне, Стъпжнꙋл добитóкꙋлꙋй ѿсте датóрїю ѧ ѿ ръспꙋнде.

6 Де вà стрикà оꙋн добитóк вꙋкáтеле кꙋйвáшй Стъпжнꙋл добитóкꙋлꙋй съ плътѣ́скъ пáгꙋва стъпжнꙋлꙋй вꙋкáтелѡр, джнд шѝ вѡрничéлꙋлꙋй глóабъ.

а. Бáнй чинчизéчй кжнд съ вà ѧтжмплà съ фїе добитóк ржмътóрїю.

б. Бáнй патрꙋзéчй, кжнд вà фѝ кáл сáꙋ бѝвол.

г. Бáнй доѡзéчй кжнд вà фи вóꙋ сáꙋ вáкъ.

д. Бáнй зéче кжнд вà фѝ ѿáе сáꙋ кáпръ.

7 Кжнд вà тъà чинебáшй копáчїю родитóрїю, сáꙋ нерод-нитóрїю фърде цѝрѣ стъпжнꙋлꙋй сѣꙋ, ѧчéла съ плътѣ́скъ стъпжнꙋлꙋй прéцꙋл копáчꙋлꙋй ѧдоѝт.

П А Р Т Ѣ Ѧ Ш А С Ѣ.

Пéнтрꙋ ѧле жꙋдекъцилѡр.

К А П а.

Пéнтрꙋ пригонѝрй.

§.

1 Пригонѝре съ зѝче жꙋдекáта, мъ пригонéск, мъ жꙋдек,

„ Пригонитóаре пърцй чéй чѐ съ жꙋдекъ.

Пж-

Пжръ́ск са́ѹ жълѹе́ск, да́ѹ жа́лвъ, шѝ тра́г пре а̂лтѹл ла жѹдека́тъ. „

Пжржш са́ѹ жълѹито́рїо̀ че́л чѐ дъ̀ жа́лвъ шѝ тра́це пре а̂лтѹл ла жѹдека́тъ. „

Пжржт че́л чѐ съ̀ тра́це де а̂лтѹл ла жѹдека́тъ. „

Пригони́ре и̂сте, ѡ̂рй кремена́ле, са́ѹ политичѣ́скъ. 2

Кремена́ле е̂сте, кжнд л̂вино́въцирѣ и̂сте ви́нъ, кѹм зорвалжк ѡ̂мо́р, тжлхъ́рїй, фѹртиша́г, шѝ чѣлела́лте. „

Политичѣ́скъ и̂сте, кжнд л̂вино́въцирѣ нѹе ви́нъ, кѹм даторі́а шѝ чѣлела́лте. „

Сло́вод и̂сте фі́еш ка́ре съ̂ший порнѣ́скъ жѹдека́та. 3

Ни́менй цѹе сло́вод, съ̀ порнѣ́скъ жѹдека́та а̂лтѹл, а̂фа́ръ нѹма̂й дева̂ а̂ дѹ́че ѡ̂бра́зѹл а̂че́лѹл. 4

Чи́не ва̀ воѝ съ̀ порнѣ́скъ жѹдека́тъ кремена́ле, съ̀ нѹ по́атъ а̂лт фе́лю̀ де кжт жѹржнд ма́й л̂тжй къ нѹ ѡ̂порнѣ́ще ди́н вре ѡ̂ пи́змъ, чѝ л̂трѹ а̂девъ́р. 5

Ни́чй ѡ̂пригони́ре съ̀ нѹ съ̀ прелѹцѣ́скъ л̂вѣ́чй, чѝ съ̀съ̀ и̂зъбрънѣ́скъ л̂дїа́стима параграфі́ей. 6

Параграфі́е нѹми́м соро́кѹл пригони́рїй, де кжнд шѝ пжнъ кжнд а̂ре вое а̂съ̀ порнѝ. „

Ди́н пригони́риле чѣ́ле пе́нтрѹ ва́нй. 7

Чѣ́ пе́нтрѹ стъпжни́ре кѹ рѣ́ креди́нцъ а̂лѹкрѹрилѡр че́лѡр мишкъто́аре шѝ немишкъто́аре, съ̀ порне́ще пжнъ ла трейзе́чй де А̂нй дела л̂чепѹтѹл стъпжни́рїй. „

Чѣ́ пе́нтрѹ кѹ вѹнъ креди́нцъ стъпжни́ре де ва̀ фѝ пе́нтрѹ лѹкрѹрй мишкъто́аре съ̀ порне́ще пжнъ ла тре́й А̂нй, и̂ръ̀ пе́нтрѹ немишкъто́аре, шѝ пе́нтрѹ цига́нй дела л̂чепѹтѹл стъпжни́рїй пжнъ ла зе́че А̂нй, де вѡ́р фѝ пъ̀рцнле чѣ́ле пригонито́аре л̂ Ца́ра рѹмжнѣ́скъ, и̂ръ̀ де вѡ́р липсѝ, пжнъ л̂ доашзе́чй де А̂нй. „

Пригони́рѣ чѣ́ пе́нтрѹ кълка́ре де пъмжнт, шѝ де хота́ръ л̂тре вечи́нй, на́ре соро́к, пре кѹм шѝ чѣ́ пе́нтрѹ цига́нй фѹга́рй а̂фа́ръ ди́н пъмжнтѹл цъ̀рїй рѹмжне́щй. „

„ Пéнтрꙋ робúре де лꙋкрꙋрй немишкътóаре пѫнъ ла зéче Áнй дела ѧчепꙋтꙋл робúрїй.

„ Пéнтрꙋ бѫнзáре шѝ скúмбꙋ де лꙋкрꙋрй немишкътóаре, пѫнъ ла трейзéчй де зúле дела дáрѣ лꙋкрꙋлꙋй, ѩръ де чѣле немишкътóаре, пѫнъ ла чúнчй Áнй, ѧфáръ де кꙋмпърътóарѣ кꙋ протúмисис, чѐ съ пре кꙋрмѣзъ, дꙋпъ кꙋм ла бѫнзáре сáꙋ лецюúт.

„ Пéнтрꙋ ѧкирїéре пѫнъ ла шáсе Лꙋнй, дела сфѫршúтꙋл сорóкꙋлꙋй ѧкирїéрїй.

„ Пéнтрꙋ клъдúре де намéстїй, пѫнъ ла трéй Áнй дела сфѫршúтꙋл сорóкꙋлꙋй ѧкирїéрїй.

„ Пéнтрꙋ съдúре де бꙋкáте, пѫнъ ла шáсе Лꙋнй.

„ Пéнтрꙋ чéй чѐ лꙋкрѣзъ кꙋ плáтъ, пѫнъ ла чúнчй Áнй, дела ѩспръвúрѣ лꙋкрꙋлꙋй.

„ Пéнтрꙋ клáкъ пѫнъ ла оꙋн Áн, дела кълкáрѣ легътꙋрилѡр, дúнтре Стъпѫн шѝ клъкáшй.

„ Пéнтрꙋ даторíе, пѫнъ ла трейзéчй де Áнй, дела ѧплинúрѣ сорóкꙋлꙋй де плáтъ, сáꙋ дúн зíѡа ѧпрꙋмꙋтърїй де ва фѝ фъръ де сорóк.

„ Пéнтрꙋ Áнаргирíе, (*) де даторíе, пѫнъ ла дóй Áнй, дúн зíѡа ѧпрꙋмꙋтърїй.

„ Пéнтрꙋ зълóг áсѣменѣ ка шѝ пéнтрꙋ даторíе.

„ Пéнтрꙋ кезъшíе де даторíе, áсѣменѣ ка шѝ пéнтрꙋ даторíе.

„ Пéнтрꙋ венúтꙋриле дѣвáлма, ѧтре дъвълмáшй, пѫнъ ла трéй Áнй, дела ѧчепꙋтꙋл пáгꙋвїй лѡр.

„ Пéнтрꙋ товърошíе, дела ѧчетáрѣ товърошїй, пѫнъ ла чúнчй Áнй, де вѡр фѝ товáрошїй ѧ Дáра рꙋмѫнѣскъ, шѝ зѣче де вѡр липсѝ.

„ Пéнтрꙋ дáрꙋрнле дела логóднъ, пѫнъ ѧтрꙋн Áн, дела стрикáрѣ логóднїй.

Пéн-

(*) Áнаргирíе съ зúче кѫнд дъм зáпис де даторíе, ши нꙋ прїймúм ѡрй тóатъ сꙋма чѐ съ копрúнде, сáꙋ пáрте дúн трѫнса.

Пéнтрꙋ чéрерѣ вѫрбáтꙋлꙋй де зéстре фъгъдꙋ́нтъ, пѫ́нъ ла зѣ́че А́нй дúн зíша нꙋнцíй. „

Пéнтрꙋ чéрерѣ мꙋéрíй де â íсъ ѧ̂тóарче зéстрѣ шѝ ê̂ѕóприка, пѫ́нъ ла зѣ́че А́нй дела мóартѣ вѫрбáтꙋлꙋй, дáка нáꙋ фóст деспърцúцй, сáꙋ дела деспърцúре, де съ вѫ́рфѝ деспърцúт. „

Пéнтрꙋ ѧ̂вóмлъ, ѧ̂потрúва прáвилилѡр, шѝ фъ́ръ де тъ́рíе пѫ́нъ ѧ̂трꙋн А́н, дꙋ́пъ ѧ̂вóмлъ. „

Пéнтрꙋ ê̂ретокрúсíе, ѧ̂потрúва прáвилилѡр шѝ фъ́ръ де тъ́рíе, пѫ́нъ ѧ̂трꙋн А́н, дꙋ́пъ хотържрѣ жꙋдекътóрилѡр âлéший. „

Пéнтрꙋ векилéт, пѫ́нъ ла оу́н А́н дúн зíша ѧ̂тѫлнúрíй â стъпѫ́нꙋлꙋй кꙋ векúлꙋл, дꙋ́пъ íспрѣвирѣ трéвíй векилéтꙋлꙋй. „

Пéнтрꙋ Ê̂питропíе, пѫ́нъ ла пáтрꙋ А́нй, дела дáрѣ сокотѣ́лíй Ê̂пи́тропꙋлꙋй. „

Пéнтрꙋ депóзитон шѝ секвéстрꙋ пѫ́нъ ла трейзéчй де А́нй, дела депозúрѣ лꙋкрꙋлꙋй. „

Пéнтрꙋ ѧ̂тоарчéрѣ дáрꙋлꙋй дела немꙋлцꙋмитóрю, оу́н А́н де кѫ́нд шáꙋ âрътáт немꙋлцꙋмúрѣ. „

Пéнтрꙋ дáрꙋрй динналнтѣ нꙋнцíй ка шѝ пéнтрꙋ зéстре. „

Пéнтрꙋ мощенúре, пѫ́нъ ла трейзéчй де А́нй, дела мóартѣ чéлꙋй чѐ съ мощенѣ́ще. „

Пéнтрꙋ легáт ка шѝ пéнтрꙋ мощенúре. „

Ѝръ дúн прúчиниле кременáле. 8

Чѣ пéнтрꙋ нечúнсте шѝ кꙋрвíе, съ порнѣ́ще пѫ́нъ ла ѡ̂ лꙋ́нъ дела фáптъ. „

Ѝръ чѣлелáлте кѫ́т трѣ́еще чéл кꙋ вúнъ. „

Параграфíйле де мáй сꙋс зúсе (7. шѝ 8.) ла чéй невѫ́рснечй съ́съ сокотѣ́ск, дела доашзéчй шѝ чúнчй де А́нй âй вѫ́рстíйлѡр ѧ̂найнте. 9

Фíеще чѐ пригонúре дꙋ́пъ чѐ съ вà порнѝ ѡ̂дáтъ ла бре ѡ̂ жꙋдекáтъ, âре сорóк де âлцй трейзéчй де А́нй, дела ѧ̂чепꙋ- 10

ѧчепꙋтꙋл порнирїй, шѝ кѫнд съ ва ѧтѫмпла съ нꙋ съ
ѝзбрънѣскъ, нѝчѝ пѫнъ ѧтꙋнчѝ, поате съсъ ѧноѧскъ,
дака пѫнъ а нꙋ съ ѧплинѝ съ ва чере ѧноире де кътръ
партѣ пригонитоаре прѝн рꙋгъчꙋне кътръ стъпѫнире.

11 Ла пригонириле политичецѝй, пѫрѫшꙋл съ мѣргъ,
оунде съ афлъ пѫрѫтꙋл кꙋ лъкꙋинца, саꙋ оунде петрѣче
маѝ мꙋлт, шѝ аколо сѫл трагъ ѧжꙋдекатъ.

„ Адекъ пѫрѫшꙋл Бꙋкꙋрещѣн, пре лъкꙋитоpюл Країшѣн,
съ нꙋл трагъ ѧжꙋдекатъ ла Бꙋкꙋрецѝй, чѝ ла Країшва,
афаръ нꙋмаѝ дака Країшѣнꙋл петрѣче а деск ѡрѝ шѝ
ѧ Бꙋкꙋрецѝй, ѝпрѫчѝ

12 Пръ ла причѝниле кременале, ѡрѝ оунде ва гъсѝ пѫрѫ-
шꙋл пре пѫрѫт, сѫл трагъ ѧжꙋдекатъ.

13 Кѫнд пѫрѫтꙋл съ ва кема ла жꙋдекатъ, пентрꙋ приго-
нирѝ политичецѝй, съ мѣргъ ѧдатъ.

14 Пентрꙋ причѝниле политичецѝй, съ нꙋ съ кеме ла жꙋ-
декатъ пѫрѫцїй.

а. Кѫнд съ афлъ ла Бисѣрикъ де съ ѧкинъ.

б. Кѫнд кꙋ адевърат сѫнт болнавѝ.

г. Кѫнд съ дꙋк ѧтревѝ Домнецѝй, (афаръ нꙋмаѝ де
съ ва да жалбъ кътръ Домнїе, шѝ съ ва порꙋнчѝ ѧтра-
динсꙋ съ ръмѫе, шѝ съсъ жꙋдече.)

д. Кѫнд петрек морт ла гроапъ.

е. Кѫнд жълеск вре оунѝ морт рꙋдъ, ѧноаш зѝле але
жалїй.

ѕ. Кѫнд сѫнт ѧтрѣба лꙋкрꙋрилор пъмѫнтꙋлꙋѝ.

Адекъ тоатъ лꙋна лꙋѝ Априлїе, шѝ алꙋѝ Юлїе, шѝ де-
ла чинчѝспрезече але лꙋѝ Септемврїе шѝ пѫнъ ла чинчѝ-
спрезече але лꙋѝ Ѡктомврїе.

15 Кѫнд пѫрѫтꙋл пентрꙋ пригонирѝ политичецѝй съ ва
кема, шѝ не фѝинд ѡприт де нѝчѝ оуна дѝн зѝселе ѧтѫм-
плѫрѝ (14) нꙋ ва венѝ ла жꙋдекатъ, жꙋдекъторїй съѝ
дѣ сорок, де чѝнчѝ зѝле, шѝ кѫнд нѝчѝ ѧтꙋнчѝ фърѫ

де

де ничи ѡ причинъ нꙋ ва̀ вени̇̀, съ̀л ѡсѫндѣ́скъ, липсинд
ла кѫ́те жълꙋе́ще пърѫ́шꙋл.

Кѫ́нд ѧ̂пригони́ре политичѣ́скъ, липсѣ́ще пѫрѫ́тꙋл, 16
жꙋдекъто́рїй съ̀л ѧ̂цїи̇нцѣ́зе ши̇̀ съ̀й порꙋничѣ́скъ съ вїе,
дѫ́ндꙋй соро́к а̂на́логон дꙋ́пъ депъртáрѣ̀ ло́кꙋлꙋй, ѩ̆ръ де
нꙋ ва̀ вени̇̀ ла соро́к, ши̇̀ нꙋ ва̀ да̀ ръспꙋ́нсꙋл ди́н чѐ при-
чи́нъ на́ꙋ вени́т, съ̀й съдѣ̀ де а̂л до́илѣ а̂че́лаши соро́к,
ши̇̀ де нꙋ ва̀ вени̇̀, ни́чи а̂тꙋ́нчи, съсъ ѡсѫндѣ́скъ липси́нд.

Че́й чѐ съ пѫръ́ск пе́нтрꙋ при́чини̇̀ де виновъцїй, съ нꙋ 17
а̂йбъ хъръзи́рѣ нꙋми́телѡр привеле́гюрй (14) чи̇̀ пре кꙋм
съ ва̀ ѧ̂тѫмпла́ съсъ тра́гъ кꙋ дѣ̀ си́ла ла жꙋдека́тъ.

Кѫ́нд пѫрѫ́тꙋл съ ва̀ ѧ̂фъциша̀ ла жꙋдека́тъ, пе́нтрꙋ 18
пригони́ре политичѣ́скъ, ши̇̀ а̂ꙋзи́нд пѫ́ра чѐ порни́тъ
а̂сꙋпръй ва̀ че́ре соро́к ка съсъ гътѣ́скъ де ръспꙋ́нсꙋл ѧ̂по-
три́въ, а̂тꙋ́нчи съ̀й съдѣ̀ негреши́т.

Ла пригони́ре политичѣ́скъ, кѫ́нд пѫрѫ́тꙋл ва̀ вои̇̀ май- 19
наи́нте де жꙋдека́тъ съсъ ѧ̂вое́скъ кꙋ проти́вникꙋл съ̀ꙋ,
сло́бод ѩ̆сте.

Ла пригони́ре политичѣ́скъ, кѫ́нд пъ́рциле пригонито́аре, 20
ѧ̂жꙋдека́тъ фїи́нд съ вѡ́р ѧ̂вои̇̀ съ ли́съ ѧ̂търѣ́скъ ѧ̂вое́-
ла де кътръ жꙋдекъто́рй.

Пѫрѫ́шꙋл, дꙋ́пъ чѐ ва̀ ѧ̂че́пе при́чина а̂съ черчета̀ де жꙋ- 21
дека́тъ, нꙋ е̂ сло́бод съсъ ла́се де жꙋдека́тъ, а̂фа́ръ нꙋ-
май де съ ва̀ ѧ̂вои̇̀ кꙋ проти́вникꙋл съ̀ꙋ.

Ла при́чиниле кремена́ле, съ нꙋ съ жꙋдече ни́чи пѫрѫ́- 22
тꙋл, ни́чи пѫрѫ́шꙋл при́н векúл, чи̇̀ е̂й ѧ̂сꙋши ѧ̂фъци-
шѫ́ндꙋсе, ѩ̆ръ ла пригони́рile политичѣ́щй, а̂ꙋ бо́е ши̇̀
при́н векúлй.

Ла при́чиниле кремена́ле дѣ́ка ѧ̂потри́въ ва̀ пѫрѫ̀ ши̇̀ 23
пѫрѫ́тꙋл а̂сꙋпра пѫрѫ́шꙋлꙋй, пе́нтрꙋ вре ѡ̂ ви́нъ ма́й
ма́ре, съсъ черчетѣ́зе ѧ̂тѫ́ю чѐ ма́й ма́ре, ши̇̀ ѧ̂ оу́рмъ
чѐ ма́й ми́къ, ѩ̆ръ де вѡ́р фи̇̀ пѫ́рile де ѡ̂потри́въ, а̂тꙋ́нчи
съсъ черчетѣ́зе а̂пѫрѫ́шꙋлꙋй ѧ̂тѫ́ю, ши̇̀ а̂по́й а̂пѫрѫ́тꙋлꙋй.

24. Ла

24 Ла причиниле политичецій, кжнд ѧпотривъ ва траце шій пржтул пре пржш, ѧтжю причина пржшулуй съсъ кауте, шій апой апржтулуй.

КАПЕ.

Пентру довезій.

§.

1 Орій че кувжнт съ провалисцще ла жудекатъ де кътръ пърциле пригонитоаре, а чел кувжнт ѡрій съ фіе вредник де кредінцъ, сау не фіінд, съл доведескъ чел чел провалисцще.

2 Пржшул ну поате съ силескъ пре пржт, съ доведескъ проблима пентру каре ел жалуще.

3 Кжнд ла оуін лукру че съ чере кувинтеле амжндурора пригонителор пърцій, ау де ѡпотривъ путере, атунчі чел че чине лукрул, кувинтезъ маі дрепт.

„ Кжнд адекъ лукрул че съ чере істе ѡ віе, шій кувинтеле амжндурора пригонителор пърцій, ау путере де ѡпотривъ, чел че съ афлъ ѧ стъпжнирі віей ачела аре дрептате.

4 Чине чере атунчі къцигъ, кжнд ва доведі къ лукрул че съ чере істе ал луй, ѡръ ну кжнд ва доведі къ ну істе ал противникулуй сау.

5 Довезиле де жудекъцій, сжнт де доаѡ феліурі, адекъ сау ку мешешуг, сау фъръ де мешешуг, довезій ку мешешуг зічем кжте ле ізводеск жудекъторіі ку істецімеі лор, (пре каре ка оуніле че сжнт а невое де асъ коприінде, шій де асъ канонисі ле лъсъм ла лімітеі жудекъторілор.)

Фъръ де мешешуг довезій нумім кърциле, марторіі, журъмжнтул, картеі де блестем, шій казна.

Кър-

Кърциле.

§.

Тоате токмѣлеле чѣле ѧскрис съсъ ѝскълѣскъ де кътръ чей чѐ съ токмѣск, шѝ съсъ ѧдеберѣзе чел пуцин де дой мартори, карій ку ѡкій лѡр ѧу възут, сау ку оурѣкнле лѡр ѧу ѧузит, ѡри де кътръ жудекъторю. 6

Тоате Дїецнле (де ну вѡр фѝ скрисе де тот де ѧсушѝ чей чѐ ле фак) съсъ ѝскълѣскъ де чей чѐ ле фак, шѝ съсъ ѧдеберѣзе ку трей мартори сингури възътори, сау сингури ѧузитори, сау де Архїереул локулуй, сау де жудекъторю. 7

Кърцнле челѡр чѐ ну щіу карте съсъ печетлуѧскъ негрешит ку печѣтѣ лѡр, шѝ съсъ ѧдеберѣзе де скрійторй шѝ ѧлцій дой мартори сау де жудекъторй. 8

Токмѣлеле чѣле ѧтунекоасе шѝ ку ѧдоѧлъ, съсъ тълмъчѣскъ дупъ куцетул челѡр чѐ съ токмѣск, шѝ дупъ фапта лѡр, ѿръ де лиѱѣще фапта дупъ ѡбичѣюл локулуй, сау шѝ ѧл лѡр. 9

Ла токмѣлеле чѣле ку ѧдоѧлъ, къутъм май мулт ла воинца челѡр чѐ съ токмѣск, де кѫт ла ворбъ, шѝ май мулт ла чел чѐ съ фаче, де кѫт ла чел чѐ съ зиче, пентру къ май де ѧлес, шѝ май ку путѣре ѿсте ѧцелецерѣ де кѫт ворбеле. 10

Ла токмѣлеле чѣле ѧтунекоасе, прійми́м чел чѐ ѿсте май де крезут, сау чел чѐ съ фаче май де мулте ѡрй. 11

Де кѫте ѡрй ла токмелй ѡ ворбъ аре доаш ѧцелецерй, прійми́м чел чѐ съ потривѣще, сау чел чѐ ѿсте спре сингуранціл лукрулуй токмит. 12

Ла токмѣлеле чѣле ку доаш суме, шѝ ку доаш врѣмѝ, прійми́м сума чѣ май пуцинъ, шѝ врѣмѣ чѣ май ѧделунгатъ. 13

Адекъ, дака съ ва токмѝ съдѣ чиневашй зече, ѡрй чинчи-

чинчїспрезéче вáнй, âтѹнчй прїймúм пре чéй зéче, шѝ ѿръшй, де съ вà токмѝ съдѣ дѹпъ оѹн Áн, сáѹ дѹпъ дóй, дѹпъ дóй Áнй прїймúм съдѣ, пéнтрѹ къ âпѹрѹрѣ фíешй кáре вà съ фíе датóрїю мáй пѹцúн, шѝ съ áйбъ сорóк мáй лѹнг.

14 Чѣ́ле скрúсе дúн виклешѹг кѹ не деслѹшúре, кѹ ѧдоáлъ шѝ грешúте, ле тълмъчúм ѧпотрúва чéлѹй чѐ лѣ́ѹ фъкѹт, пéнтрѹ къ ѣ́л трéбѹе съ деслѹшáскъ чéл чѐ ѧцелéце.

15 Ла токмéле грешáлеле дúн скрúс съсъ ѧдрептѣ́зе дѹпъ ѧцелéцерѣ чѐ ѧтрѹ âдевѣ́р съ вѣ́де къ áѹ.

16 Кжте кърцй нѹ съ пóт ѧцелéце де лѣ́к, дрéпт нимúк съ сокотéск.

17 Чúне дефáймъ кáртѣ де минчинóасъ, трéбѹе съ ѿ доведѣ́скъ.

18 Чúне вà зúче къ де сúлъ шѝ кѹ ѧшълъчюне áѹ дáт кáрте, трéбѹе съ доведѣ́скъ, сúла шѝ ѧшълъчюнѣ́.

19 Кжнд съ тъгъдѹéце кáртѣ съсъ ѧтрéбе мáрторїй.

20 Кжнд съ тъгъдѹéце кáртѣ, шѝ мáрторїй чéй îскълúцй нѹ тръéск, сáѹ лиѱéск, шѝ нѹ пóт нúчй съ вíе, нúчй прúн скрисóаре съсъ ѧтрéбе, âтѹнчй âлергъ́м ла жѹръмжнт.

21 Кжнд съ тъгъдѹéце кáртѣ шѝ нáре мáрторй, де нѹ вà ешѝ довáдъ де âюрѣ́, нѹ съцúне ѧсѣ́мъ.

22 Чúне вà тъгъдѹѝ бре ѿ кáрте âсà де даторíе, шѝ съ вà въдѝ, съ ѧдаторѣ́зъ съ плътѣ́скъ ѧдоúт.

23 Нúменй нѹ пóате съчѣ́ръ чевáшй кѹ кърцй скрúсе де ѧсѹшй, сáѹ стрéйне, кжнд тъгъдѹéце âчéла дела кáре чéре.

24 Чúнешй кѹнóаще îскълитѹ́ра ѧбре ѿ кáрте де даторíе, шѝ зúче къ нѹ áѹ лѹáт дúн сѹма даторíей, сáѹ пáрте, сáѹ тóатъ сѹма, трéбѹе съшй доведѣ́скъ зúса.

Чúне

Чи́не ва̀ ѧ̑чéпе съ плътѣ́скъ па́рте ди́н даторіе, са́ѹ 25
дин добѫ́ндъ дѹ́пъ бре ѡ̑ ка́рте де даторіе, нѹ по́ате при-
чинѹ́й къ на́ѹ лѹа́т сѹ́ма чѐ съ копри́нде ѧ̑ка́рте.

Сѹ̑ ка́рте де даторіе, да́тъ де оу̑н това́рош ка ди́н 26
па́ртѣ товъроші́ей, са́ѹ и̑скъли́тъ кѹта́ре ши̑ товъроші́ѧ,
ѧ̑ даторѣ́зъ товъроші́ѧ ши̑ пре чеѝла́лцѝ това́рошѝ. Ѱ̑съ
Кѫ́нд товъроші́ѧ ѧ̑ ка́ртѣ а̑шезъмѫ́нтѹлѹѝ ли́р ѧ̑ѝ дъ̀
во́е съ̀съ ѧ̑прѹмѹте́зе, и̑ръ де нѹ́ѝ дъ̀ во́е нѹ ѧ̑ даторѣ́зъ
товъроші́ѧ, чѝ нѹ́ма́ѝ пре това́рошѹл чѐ са́ѹ ѧ̑прѹмѹта́т.

Сѹ̑ ка́рте де даторіе, а̑ ѡ̑кѫрмѹѝто́рюлѹѝ товъроші́ей 27
чѐ и̑́сте ѡ̑ржндѹи́т, ѡ̑кѫрмѹѝто́рю ѧ̑скри́с де къ̀тръ то-
въроші́е, ѝ ѧ̑даторѣ́зъ ши̑ пре ѡ̑кѫрмѹѝто́рю де ѡ̑се́бѝ,
ши̑ товъроші́ѧ де ѡ̑бще.

Чи́не ва̀ а̑ръта̀ ко́пїе де ка́рте, а̑чѐ ко́пїе тре́бѹе съ фіе 28
а̑деверѝ́тъ де жѹдекъто́рѝ, са́ѹ де ѡ̑бра́зе пѹ́бличе ши̑
дрегъто́рѝ, къ и̑́сте ѧ̑то́кмаѝ кѹ ка́ртѣ чѐ а̑деѣръ́тъ,
и̑ръ ѧ̑тра́лт ки́п съ нѹ̑ съ̀ крѣ́зъ.

Чи́не ва̀ а̑ръта̀ ко́пїе де ка́рте, и̑́сте дато́рю кѫ́нд и̑съ 29
ва̀ че́ре съ̀ ско́ацъ ши̑ пре чѐ а̑деѣръ́тъ, са́ѹ ѧ̑ да́тъ
а̑бѫ́ндѹѡ̀ ла ѧ̑ демѫ́нъ, са́ѹ кѹ соро́к де нѹ ѡ̑ ва̀ а̑бѣ̀
ла ѧ̑ демѫ́нъ.

Кѫ́нд пе́нтрѹ а̑чѣ́лѝ́ѝ про́блимъ съ̀ пѹ́не ѧ̑наи́нте де 30
къ̀тръ оу̑нѹл ши̑ а̑чела́ѝ́ѝ, до́аѡ, са́ѹ ма́ѝ мѹ́лте кърцѝ
ѧ̑потривито́аре оу̑на а̑лтїѧ, на́ре пѹтѣ́ре ни́чѝ оу̑на.

Ѝ́менѝ кѹ ѡ̑ ка́рте чѐ съ̀ поменѣ́ще ѧ̑ а̑лтъ ка́рте, нѹ 31
по́ате съ̀ чѣ́ръ чева́ѝ́ѝ, де нѹ ва̀ а̑ръта̀ѡ̀ пре а̑чѣ́ѧ, са́ѹ
де нѹ̑ съ̀ ва̀ доведѝ́ де а̑ю́рѣ чѣ́ѧ чѐ че́ре.

Кърциле пѹ́бличе, а̑ѹ ма́ѝ мѹ́лтъ кредѝ́нцъ, де кѫ́т 32
чѣ́ле партикѹлра́е.

Ма́ртор ѝ.

§.

Кѫ́цѝ мъртѹрисе́ск ла при́чинѝ полѝтичѣ́щѝ, ѧ̑тѫ́ю 33

съ жѹре ѧнаинтѣ жѹдекътóрилѡр, сáѹ де вà фáче требѹинцъ шѝ ѧБисѣрикъ, шѝ ѧпóй съ мъртѹрисѣскъ.

34 Кѫцѝ мъртѹрисéск ла прѝчинъ кременáле, ѧтѫю съ жѹре ѧБисѣрикъ, шѝ ѧпóй съ мъртѹрисѣскъ.

35 Оу́н мáртор сѝнгѹр, ка нѝчѝ оу́нѹл съ сокотѣще.

36 Оу́нде нѹе ѡржндѹнт де прáвилѝ кѫцѝ мáрторѝ съ фіе, ѧколѡ дóй мáрторѝ съ чéр.

37 Тáтъ ѧпáртѣ фіюлѹѝ, сáѹ ѧпотрѝва лѹѝ, шѝ фрáте ѧпáртѣ фрáтелѹѝ, сáѹ ѧпотрѝва лѹѝ, нѹ мъртѹрисéск.

38 Невѫрснечѝй, невѹнѝй, рóбѝ, ръсипитóрѝ, нечинстѝцѝ, препѹитóрѝ, мáрторѝ минчинóшѝ, тѫлхáрѝ, фѹрѝ, пластогрáфѝ, тъетóрѝ де бáнѝ, мѹфлѹжѝ минчинóшѝ, нѹ сѫнт слóбозѝ съ мъртѹрисѣскъ.

39 Мѹéрилe мъртѹрисéск оу́нде нѹ ѧкáп бърбáцїѝ.

40 Мѹéрилe лá дїáтъ нѹ мъртѹрисéск.

41 Мáрторїѝ мáрторилѡр, нѹ съ сокотéск де мáрторѝ, ѩръ лá пригонѝрилe де стъпѫнѝре, сáѹ де хотáръ, прїѝмѝм шѝ мъртѹрїáл чѣ дѹпъ ѧѹзѝре.

42 Кѫцѝ мъртѹрисéск лá вре ѡ тъгъдѹѝре, нѹ съцѝн дрéпт мáрторѝ. Áдекъ, кѫнд оу́н дáторник вà зѝче къ нѹ ѩсáѹ плътѝт дáторїáл, шѝ вà áдѹче мáрторѝ пéнтрѹ áчáста, áчéѝ мáрторѝ нѹ сѫнт де крединцъ, пéнтрѹ къ нѝчѝ ѡдáтъ, нѹ пóт щѝ кѹ ѧкрединцáре, де нѹ сáѹ плътѝт кѹ áдевърáт дáторїáл.

43 Кѫцѝ мáрторѝ съ зътникнéск де бóалъ, áвенѝ лá жѹдекáтъ ка съ мъртѹрисѣскъ, съсъ ѧтрéбе прѝн логофѣтѹл жѹдекъторїéѝ.

44 Чѝне вà áдѹче мáрторѝ дела лóк депъртáт, áре съѝ плътѣскъ келтѹáла.

Жѹръмжнт.

§.

Кѫнд довéзилe пригонитóарей пърцѝ, нѹ доведéск прóблима фъръ кѹвѫнт де ѧпотрнбѝре, дáѹ ѧсъ бънѹáлъ

45

кѹ-

кꙋвїннчóасъ де фїйнца ѐй, ѧ̂тꙋнчй жꙋдекъторїй провалисéск жꙋръмжнтꙋл ла челлáлтъ парте. Ѧдекъ кжнд ѡ̂пáрте дúн чѣле пригонитóаре, Пéтрꙋ зúче, кѣй ѐ дато́рїо чейлáлтъ пáрте, Пáвел, шй ѐл тъгъдꙋ́ще, ѡ̂ръ Пéтрꙋ нáре ѧ̂лтъ довáдъ де кжт оу́н мáртор сúнгꙋр (кáре де шй нꙋ доведѣ́ще фъръ де ѧ̂доáлъ) дáр бънꙋ́лъ дъ, ѧ̂тꙋнчй съ провалисѣ́ще жꙋръмжнт лꙋй Пáвел.

Невꙋнилѡр, невжрснечилѡр, ро́билѡр, ръсипито́рилѡр, тжлхáрилѡр, фꙋрилѡр, препꙋнто́рилѡр, мáрторилѡр минчинóшй, тъето́рилѡр де бáнй, мꙋфлꙋжилѡр минчинóшй, шй кжцй сжнт цїꙋцй къ ѧ̂ꙋ пꙋцúнъ ѐвлáвїе кътръ чѣле Дмнезеéщй, ѧ̂чéстора нúчй лúсъ провалисѣ́ще жꙋръмжнт, нúчй лúсъ дъ крединцъ дáка вѡ́р жꙋрá. 46

Кжнд съ провалисѣ́ще жꙋръмжнт де кътръ жꙋдекъто́рїо, ѧ̂тꙋнчй ѡ̂сте силúт кꙋй съ провалисѣ́ще жꙋръмжнтꙋл, ѡ̂рй съ жꙋре шй съсъ ѧ̂дрептѣ́зе, ѡ̂рй не жꙋржнд съсъ ѡ̂сжндѣ́скъ. 47

Ѡпáрте дúн чѣле пригонитóаре спре довáда про́влимїй сáле нꙋ по́ате провалисй чейлáлте, съ фáкъ жꙋръмжнт. 48

Кжнд ѡ̂пáрте дúн чѣле пригонитóаре вà фáче ѡ̂про́влимъ не доведúтъ, шй ѡ̂съ вà провалисй де кътръ чейлáлтъ пáрте, съ ѡ̂ доведѣ́скъ прúн жꙋръмжнт, ѧ̂чéла ѧ̂тꙋнчй де вà жꙋрà съ ѧ̂дрептѣ́зъ, ѡ̂ръ де нꙋ, съ ѡ̂сжндéще. 49

Нúмꙋнꙋй нꙋ съ дъ ѧ̂скꙋлтáре кжнд сúнгꙋр вà чéре съ́шй ѧ̂крединцéзе про́влима кꙋ жꙋръмжнт, фъръ де ѧ̂й провалисй жꙋдекáта, сáꙋ чейлáлтъ пáрте пригонитóаре. 50

Кꙋй съ вà провалисй де кътръ жꙋдекáтъ ка съ жꙋ́ре, шй прїймúнд съ вà ѡ̂прй де протúвникꙋл съ́ꙋ, ѧ̂чéла съ сокотѣ́ще ка оу́н жꙋрáт, шй протúвникꙋл съ ѡ̂сжндéще. 51

Ѧсѣ́менѣ шй кжнд оу́нꙋл дúн пърциле пригонитóаре фáче ѡ̂ про́влимъ шй челълáлт ѧ̂й провалисѣ́ще жꙋръмжнт (49) шй ѧ̂по́й ѧ̂л вà ѡ̂прй.

Кжнд

52 Кжнд съ ва провалисѝ жѹръмжнт пéнтрѹ сѹме де да-
торій, чéл чé ê дато́рю̀, съ силѣ́ще ѧ̂тжй съ пѹе жо́с со́-
ма ла жѹдека́тъ, шѝ ѧ̂по́й съ жѹ́ре челъла́лт.

53 Кжнд оу́нѹл ди́н пригонито́арелe пъ́рцій кѹ хотържрѣ
жѹдекъ́ціи ва жѹра̀, шѝ ма́й ла оу́рмъ ва гъсѝ челъла́лт
врѣ́дникъ дова́дъ ѧ̂потри́въ, чéл чé а̂ѹ жѹра́т стржмв
съ ѧ̂виновъцѣ́ще а̂да̀ ѧ̂доѝт, ѿръ кжнд пригонито́арѣ
па́рте, ва жѹра̀ дѹпъ чéрерѣ проти́вникѹлѹй съ ръмже не-
сѹпъра́т, шѝ де съ ва гъсѝ пре оу́рмъ ѧ̂потри́въ дова́дъ.

Ка́рте де блестéм.

§.

54 Ка́ртѣ де блестéм съ дъ̀ оу́нде, шѝ кѹм, шѝ кжнд
съ дъ̀ шѝ жѹръмжнтѹл, дрéпт а̂чéм.

55 Кжте а̂м лецюѝт пéнтрѹ жѹръмжнт, а̂чéлѣшѝ ѧ̂целé-
цем шѝ пéнтрѹ ка́ртѣ де блестéм.

Ка́зна.

§.

56 Кжнд чéл пжржт пéнтрѹ ви́нъ съ ва доведѝ винова́т,
шѝ ва тъгъдѹѝ, ѿрѝ то́атъ ви́на, ѿрѝ па́рте ди́н ви́нъ,
а̂тѹнчѝ съ къзнѣ́ска ка съсъ спѹе а̂дебъ́рѹл.

57 Винова́ціи ка́ріи съ къзнéск, съ нѹ съ крѣ́зъ де ѡда́-
тъ, мъка́р де вѡ́р шѝ спѹне къ сжнт винова́ціи.

Къ́чѝ де мѹлте ѿрѝ де фри́къ шѝ де дѹре́ре зѝк шѝ чéл
чé нѹ ѿсте.

Ка́п г҃.

Пéнтрѹ жѹдекъто́рю̀, жѹдека́тъ шѝ хотържре.

§.

1 Жѹдекъто́рюл, при́чина фію-съ́ѹ, а̂ фіе-сїи, а̂ та́тъ-съ́ѹ,
а̂ мѹме-сїи, а̂ фра́те-съ́ѹ, а̂ ци́нери-съ́ѹ, а̂ но́ръ-сїи, а̂ рѹ-
деи

BIBLIOTECA CE BIBIO

дей са́ле, а̂ прїе́тенꙋлꙋй съ́ꙋ, а̂ бръжма́шꙋлꙋй съ́ꙋ, ни́чи
ѡ̂да́тъ си́нгꙋр съ нꙋ ѡ̂ жꙋдече, шѝ па́ртѣ пригонито́аре
кѫ́нд ва̀ а̂фла̀ оу́н лꙋкрꙋ ка а̂че́ста, съ а̂ра́те ла Ѳ̂тъ-
пѫни́ре.

Жꙋдекъто́рїй при́чина, кꙋ ѡ̂ па́рте нꙋмай пригонито́аре, 2
липси́нд чемла́лтъ, ни́чи съ жꙋдече ни́чи съ хотъра́скъ,
а̂фа́ръ нꙋмай кѫ́нд ѧ̂л вѡ́р кема̀ де до́аѡ ѡ̂рй, шѝ нꙋ ва̀
вени́ дꙋпъ кꙋм са́ꙋ зи́с (16). лист: 96.

Жꙋдекъто́рїй съ жꙋдече тотдѣꙋна дꙋпъ а̂че́сте Пръ- 3
вили́й чѐ са́ꙋ а̂шъза́т, оу́нде нꙋе Пра́вилъ, а̂колѡ съсъ ѧ̂-
трѣ́ве До́мнꙋл.

Жꙋдекъто́рїй съ хотъра́скъ ѧ̂скри́с, ѡ̂ръ хотържрѣ не- 4
скри́съ а̂ жꙋдекъто́рилѡр, съ нꙋ а̂́нбъ ни́чи ѡ̂ тъ́рїе.

Хотържрѣ съсъ дѣ̀ дꙋ́пъ пъ́ре́рѣ, ѡ̂рй а̂ тꙋтꙋрѡ́р жꙋде- 5
къто́рилѡр, са́ꙋ а̂ ма́й ма́лтора.

Кѫ́нд жꙋдекъто́рїй вѡ́р кꙋно́аце къ кꙋ греша́лъ а̂ꙋ хо- 6
тържт, во́ничи сѫ́нт ѧ̂найнтѣ А̂пелла́цїй пригонито́аре-
лѡр пъ́рци съ́шй ѩ̂ ѧ̂напо́й хотържрѣ, шѝ съ ѡ̂ ѧ̂дрептѣ́-
зе, ѡ̂ръ дꙋ́пъ А̂пелла́цїе нꙋ.

Жꙋдекъто́рїй ѧ̂найнтѣ жꙋдека́цїй шѝ а̂хотържрїй съ 7
нꙋ фа́къ секве́стрꙋ лꙋкрꙋ́рй де а̂лече́лꙋй дато́рїо пе́нтрꙋ
даторі́е, а̂фа́ръ нꙋмай кѫ́нд ѧ̂прꙋмꙋтъто́рюл ва̀ да̀ ке-
за́шй, са́ꙋ ва̀ пꙋ́не зъло́г кꙋ легътꙋ́ръ ка де съ ва̀ до-
ведѝ дꙋ́пъ жꙋдека́тъ секве́стрꙋ дре́пт кꙋвѫ́нт, съ фі́е
ви́не фъкꙋ́т, ѡ̂ръ де нꙋ, съ ръспꙋ́нзъ че́лꙋй дато́рїо,
кѫ́тъ па́гꙋбъ кꙋ недрепта́те ѝса́ꙋ причинꙋ́нт кꙋ секве́стрꙋ.

§.

А̂ла при́чинъ кремена́ле, кѫ́нд ва̀ вирꙋ́й пѫржшꙋл, съсъ 8
ѧ̂даторѣ́зе пѫржтꙋл, съ плътѣ́ссъ пѫржшꙋлꙋй шѝ кел-
тꙋе́леле жꙋдекъцїй, кѫ́те ва̀ доведѝ е̂́л, шѝ ле вѡ́р гъсѝ
жꙋдекъто́рїй дре́пте.

„ Ѝръ де ва бирѹи пжрѫтѹл, съсъ ѧдаторѣзе пжрѫшѹл
а плътѝ пжрѫтѹлѹи келтѹелеле жѹдекъціи.

9 Чине стъпжнѣще лѹкрѹ стреин кѹ рѣ крединцъ (адекъ
фъръ де ал авѣ кѹ вре ѡтокмѣлъ, сѧѹ де дар) ачела
кжнд лѹкрѹл прин жѹдекатъ съ ва лѹа, съсъ ѧдаторезе
съ плътѣскъ стъпжнѹлѹи, роаделе лѹкрѹлѹи (де ва авѣ)
ши келтѹелеле жѹдекъціи.

Ѝръ чине ва стъпжни кѹ вѹнъ крединцъ лѹкрѹ стреин,
ачела кжнд съ ва лѹа прин жѹдекатъ лѹкрѹл, съ нѹ ѧ-
тоаркъ роаделе, афаръ нѹмай пентрѹ лѹкрѹл чел кѹмпърат
(безѝ пентрѹ вжнзаре ла 32).

10 Каре даторію съ ва хотърѫ съ плътѣскъ даторіа дѹпъ
токмѣлъ ѧскрис, ачела съсъ ѧдаторѣзе съ плътѣскъ
даторникѹлѹи ши келтѹелеле жѹдекъціи (кжте ле ва доведи
ел, ши жѹдекъторіи ле вѹр гъси дрепте) ши зечѹѧлъ
акжтъ сѹмъ де даторіе плътѣще атѹнчи.

Асѣменѣ ши каре даторник съ ва хотърѫ съ плътѣскъ
даторіе дѹпъ токмѣлъ нескрисъ ши довъдитъ, ши ачела
съ ѧдаторѣзъ ѧтокмай ка ши чел даторію кѹ карте.

11 Ѧскѹрт каре динтре чеи че съ жѹдекъ съ ва доведи
къ ціинд къ ера даторію, ши кжт ера даторію противни-
кѹлѹи сѧѹ, нѹ ѝѹ фъкѹт ѧдестѹларе, ачела съсъ ѧда-
торезе сѧи плътѣскъ ши келтѹѧла жѹдекъціи.

12 Каре дѹпъ ѧвоѧлъ ѧскрис, сѧѹ ѝзбрънире, съ ва жѹ-
дека пентрѹ ачелѧшѝ причинъ пентрѹ каре сѧѹ ѧвоит, ѡрѝ
сѧѹ ръфѹит, ши ва пїерде жѹдеката, ачела съ плъ-
тѣскъ чеилалте пърци келтѹѧла жѹдекъціи, ши чине съ
ва жѹдека дѹпъ ѧвоѧлъ, сѧѹ ръфѹире нескрисъ дар доведи-
тъ, шишѝ ва пїерде жѹдеката, ши ачела съ плътѣскъ
келтѹѧла жѹдекъціи.

13 Чине съ ва жѹдека кѹ ѧлтѹл пентрѹ еретокрисіе фъкѹтъ
ѧпотрива Правилелѡр ши фъръ де търіе, ши ва пїерде
жѹ-

жꙋдека́та, съ плътѣ́скъ чеѝла́лте пъ́рцѝ шѝ келтꙋ́ла жꙋдекъ́цїѝ.

Чи́не ва пїе́рде ла а̂ до́аѡ черчета́ре де ѡ̂ хотържре́ Домнѣ́скъ а̂ вре оу́нꙋѝ До́мн де майнаинте, а̂че́ла съ плътѣ́скъ проти́вникꙋлꙋѝ са́ꙋ шѝ келтꙋ́ла жꙋдекъ́цїѝ. 14

Дꙋ́пъ че̂ съ ва̂ да̂ хотържрѣ́ жꙋдекъто́рилѡр ди́н Бꙋкꙋре́цѝ, съ ф̂ъцише́зе Дꙋмнѣ́лꙋѝ Ве́л Хатма́н пъ́рциле пригонито́аре ф̂наи́нтѣ До́мнꙋлꙋѝ, съ ли́съ четѣ́скъ хотържрѣ, шѝ съ́съ ф̂тре́бе де съ мꙋлцъме́ск, са́ꙋ нꙋ, шѝ де съ мꙋлцъме́ск а̂мжндо́аѡ пъ́рциле, съ́съ и̂скълѣ́скъ а̂мжндо́аѡ ф̂ хотържре́ къ са́ꙋ мꙋлцъми́т, съ ле а̂деверѣ́зе и̂скълнтꙋ́рилe Дꙋмнѣ́лꙋѝ Ве́л Хатма́н, шѝ а̂тꙋ́нчѝ съ́съ ф̂тъ́рѣскъ хотържрѣ́ кꙋ пече́тѣ Домнѣ́скъ, шѝ съ́съ пꙋе ф̂лꙋкра́ре (да́р де нꙋ ѝ́ꙋ ка́рте съ́ѝ и̂скълѣ́скъ а̂лцїѝ, шѝ е̂ѝ съ́шѝ пꙋе де́цетꙋл, шѝ съ а̂деверѣ́зе Дꙋмнѣ́лꙋѝ Ве́л Хатма́н) ѝ́ръ де нꙋ съ мꙋлцъме́ск съ́съ и̂скълѣ́скъ прекꙋ́м къ нꙋ сжнт мꙋлцъми́цѝ, съ а̂деверѣ́зе Дꙋмнѣ́лꙋѝ Ве́л Хатма́н, шѝ а̂тꙋ́нчѝ съ́дѣ А̂пелла́цїе. 15

А́сѣ́менѣ съ́съ оу́рмѣ́зе де Дꙋмнѣ́лꙋѝ Ве́л Спъта́рю, Дꙋмнѣ́лꙋѝ Ве́л А́гъ, шѝ де Бое́рїѝ И̂спра́вничѝ кжнд ѝ́сте вре ѡ̂ хотържре́ дела жꙋдекъ́цїле Дꙋмнѣ́лѡр.

Ф̂трачесташѝ ки́п шѝ ла Країѡ́ва съ́съ оу́рмѣ́зе де къ́тръ Дꙋмнѣ́лꙋѝ Каймака́нꙋл.

КА́П Д.

Пе́нтрꙋ А̂пелла́цїѝ.

§.

А́пелла́цїе съ кѣ́мъ жа́лва че̂ съ́дъ де къ́тръ че́ѝ че̂ съ жꙋдекъ кꙋ че́рере де а̂съ черчета̂ хотържрѣ́ оу́нїѝ жꙋдекъ́цѝ ма́ѝ де жо́с, де а̂лтъ жꙋдека́тъ ма́ѝ де сꙋ́с. 1

А́пелла́цїа съ́съ фа́къ де къ́тръ че́ѝ че̂ съ жꙋдекъ при́ѝ жа́лвъ ф̂скри́с къ́тръ Домнїе́ ф̂дїа́стимъ де шанзе́чѝ де зи́ле, де кжнд са́ꙋ скри́с хотържрѣ́. 2

Кжцѝ

3 Кѫцѝ дѝн чѐй чѐ съ жꙋдекъ нꙋ вѡ́р порнѝ Апелла́ціе
ѿдїа́стима нꙋми́тꙋлꙋй сорок, а҆чѐл нꙋмай по́т порнѝ ла
оу́рмъ, а҆фа́ръ нꙋмай де вѡ́р доведѝ къ на́ꙋ пꙋтꙋт дѝн
бре ѡ҆ зътикни́ре не бирꙋ́итъ.

Дѝн бре ѡ҆ бо́алъ а҆́декъ грѣ, ръ҃змирицъ, шѝ чѣлела́лте.

4 Кѫцѝ дѝн чѐй чѐ а҆́ꙋ при́чинъ де жꙋдека́тъ, кемѫндꙋсе
ѿдо́аш рѫндꙋрѝ де кътръ жꙋдекъто́рѝ, нꙋ вѡ́р бенѝ, шѝ
съ вѡ́р ѡ҆сѫнди, а҆чѐл нꙋ по́т порнѝ Апелла́ціе.

5 Кѫцѝ дѝн чѐй чѐ а҆́ꙋ жꙋдека́тъ вѡ́р да҆ ѿскри́с ла жꙋ-
дека́тъ къ съ вѡ́р мꙋлцъмѝ пре хотърѫ́рѣ а҆чѐй жꙋде-
кѣцѝ, а҆чѐл нꙋ по́т порнѝ Апелла́ціе.

6 Кѫцѝ дѝн чѐй чѐ а҆́ꙋ жꙋдека́тъ, съ и҆скъле́ск ла хотъ-
рѫ́рѣ жꙋдекѣцїѝ къ са́ꙋ мꙋлцъми́т, а҆чѐл нꙋ по́т порнѝ
Апелла́ціе.

7 Хотърѫ́рѣ оу́нꙋй До́мн, а҆́ре Апелла́ціе ла а҆́лт До́мн.

8 Хотърѫ́рѣ оу́нꙋй До́мн, стрика́тъ де а҆́лт До́мн, а҆́ре
Апелла́ціе ла а҆́л трѐйлѣ До́мн.

9 Хотърѫ́ре Домнѣ́скъ ѿтъри́тъ де до́й До́мнѝ, съ нꙋ
а҆́йбъ Апелла́ціе.

10 Жꙋдека́та черчета́тъ де трѐй До́мнѝ, съ нꙋ а҆́йбъ
Апелла́ціе.

Анафора сѫборнѣскъ а първиждилѫр архїерей ши а думнѣлѫр боерилѫр.

Прѣ Фнълцате Доамне!

Дупъ думинатъ порунка Мърїйтале адунѫндуне фмулте рѫндурй ку тоцїй ла оун лок, ам четит ку луаре аминте Правила че са алкътуит де кътре Мърїлта, ши не плирофорисиръм, къ алкътуирѣ ачещїй Правилй есте ѡ деслушире а Правилилѫр Фпъръте́щй, че съ ѡбичнуеск аичй фпъмѫнтул ностру, ши а векилѫр, ши а канонисителѫр ѡбичаюрй але пъмѫнтулуй, нефїинд фпотривитоаре челѫр векй оурмате пънъ акум. Де ачѣла неругам, съ бине воещй Мърїлта а порунчй съсъ ши тупърѣскъ. 1818. Іуніе 9.

Оугровлахїа Никтарїе. Іосиф Арцешїу. Костандїе Бузъу. Ладу Голеску, Вел Бан. Григорїе Брѫнковѣнул, Биб Вел Бан. Константин Крецулеску, Биб Вел Бан. Григорїе Гика, Биб Вел Бан. Барбул Вътъреску, Биб Вел Дворник. Думитрашко Раковицъ, Биб Вел Дворник. Істрате Крецулеску, Биб Вел Дворник. Константин Бълъчану, Вел Логофът. Михалаке Ману, Биб Вел Логофът. Григорїе Филипеску, Биб Вел Дворник. Григорїе Бълѣну, Биб Вел Дворник. Іордаке Слътинѣну, Вел Дворник. Константин Калїарх, Биб Вел Дворник. Константин Дудеску, Вел Дворник.

ник. Думитраке Раковицъ, Бив вел Дворник. Геѡргіе Филипеску, Бив вел Логофѣт. Михалаке Раковицъ, Бив вел Логофѣт. Іѡан Ширвеіу, вел Дворник. Петраке Риторидес, Бив вел Дворник. Константин Филипеску, Бив вел Логофѣт. Іѡрдаке Голеску, Бив вел Логофѣт. Александру Филипеску, Бив вел Логофѣт. Александру Гика, вел Логофѣт. Аданасіе Христопулу, Бив вел Логофѣт. Николае Вакъреску, вел Логофѣт. Григоріе Ралѣ, вел Логофѣт. Константин Голеску, вел Хатман. Григоріе Романит, Бив вел Вистіарю. Панъ Костеску, Бив вел Дворник. Михалаке Корнеску, вел Дворник. Костаке Расти, Бив вел Агъ.

Дин Луминатъ порункъ а Мъріисале Прѣ Инъалцатулуй нострѹ Домн ІСѢ ІСѢАНИ ГЕѢѢРГІЕ КАРАЦѢ, вв. фіинд ѡржнуит, де ам протоколит тоате ачестѣ Правилѣ дупъ извоаделе че прин сфат де ѡбще са ал ъ алкатуит ши гъсинду ле ѧтокмай ашезате дин кувжнт ѧ кувжнт ши фъръ кжчуш де пуцинъ скимбаре, лѣм адеверит ши ѧсум' ку искъліитура ѧтоате фоиле прекум съ въд ѧдос пуиндусъ ши Луминатъ Печѣтѣ Мъріисале ла фіеще каре фоае. 1818. Іуніе 28.

Константин Бълъчану,
вел Логофѣт.

СКАРА АЧЕЩІИ ПРАВИЛИ.

Лист.

Ѧтъриръ Мъріисале прѣ Ѧнълцатвлвй нострв Домн чѣ сав дат ла ачастъ Правилъ.

Ѧтѫ Парте.

Пентрв ѡбразе. - - - - - - 1
Пентрв бърбаций ши фъмей. - - - - 1
Пентрв фій адевъраци, дин кврвіе, квній, ши витреций. - 1
Пентрв вѫрснечи, ши невѫрснечи. - - - - 2
Пентрв чей фъръ де минте. - - - - 2
Пентрв ръсипитори. - - - - - 3
Пентрв слобозй. - - - - - - 3
Пентрв робй ши цигани. - - - - - 3
Пентрв чей слобозиций. - - - - - 5

Парте адоаѡ.

Пентрв лвкрврй. - - - - - - 5
Пентрв стъпѫнирѣ лвкрвриловр. - - - - 5
Пентрв робирѣ лвкрвриловр. - - - - 6
Пентрв вечинъта́тѣ лвкрвриловр. - - - - 7

Парте атреѧ.

Де ѡбще пентрв токмелй. - - - - 11
Пентрв вѫнзърй. - - - - - 13
Пентрв скимбв. - - - - - - 21
Пентрв ѧкиріере сав арендъ. - - - - 22
Пентрв съдире, сав клъдире. - - - - 24
Пентрв клакъ. - - - - - - 24
Пентрв токмелй де слвжбе. - - - - 26
Пентрв ѧпрвмвтаре ши даторіе. - - - - 28
Пентрв полице. - - - - - - 30
Пентрв довѫнзй. - - - - - 31
Пентрв зложире. - - - - - 32
Пентрв кезъшіе. - - - - - 35
Пентрв ѡбщире, сав дѣ валма. - - - - 36
Пентрв товърошіе. - - - - - 37
Пентрв логоднъ. - - - - - 41
Пентрв нвнтъ, зестре, ши єзоприкъ. - - - 42
Пентрв єзоприка. - - - - - 48
Пентрв ѧвоѧлъ. - - - - - - 49

Пен-

Лист.

Пентрꙋ єрєтокрисіє. - - - - - 50
Пéнтрꙋ векилéт. - - - - - 52
Пéнтрꙋ векилꙋл де жꙋдекъцій. - - - - 56
Пéнтрꙋ єпитропій. - - - - - 56
Пéнтрꙋ чѣлє пꙋсє апъстрáрє, сáꙋ депóзитон. - - 61
Пéнтрꙋ сєкрéстрꙋ. - - - - - 64

Пáртѣ апáтра.

Пéнтрꙋ дáрꙋрій. - - - - - - 64
Пéнтрꙋ дарꙋрилє диннаинтѣ нꙋнцій. - - - 65
Пéнтрꙋ мощенирє сáꙋ клирономіє. - - - 67
Мощенирє фъръ дїáтъ. - - - - - 68
Мощенирє кꙋ дїáтъ. - - - - - 74
Пéнтрꙋ легáт. - - - - - - 78
Пéнтрꙋ ївлєсіє, сáꙋ фáчерє де фій де сꙋфлєт. - - 80

Пáртѣ áчи́нчѣ.

Пéнтрꙋ ви́ній. - - - - - - 82
Пéнтрꙋ ѡмóр. - - - - - - 82
Пéнтрꙋ тѫлхáрій. - - - - - - 83
Пéнтрꙋ фꙋрій. - - - - - - 83
Пéнтрꙋ мꙋфлꙋжій минчинóший. - - - - 84
Пéнтрꙋ пластогрáфій. - - - - - 85
Пéнтрꙋ мáрторїй минчинóший. - - - - 85
Пéнтрꙋ препꙋнтóрій сáꙋ пѫжтóрій. - - - 85
Пéнтрꙋ тъєтóрій де бáній. - - - - 86
Пéнтрꙋ нє чинститóрій. - - - - - 86
Пéнтрꙋ прѣ кꙋрвáрій. - - - - - 87
Пéнтрꙋ стрикъчꙋнє. - - - - - 88

Пáртѣ áшáсѣ.

Пéнтрꙋ áлє жꙋдекъцилѡр. - - - - - 88
Пéнтрꙋ пригонирій. - - - - - - 88
Пéнтрꙋ довéзій. - - - - - - 94
Върциле. - - - - - - - 95
Мáрторій. - - - - - - - 97
Жꙋръмѫнт. - - - - - - - 98
Кáрте де блєстéм. - - - - - - 100
Казна. - - - - - - - 100
Пéнтрꙋ жꙋдекъторїо, жꙋдекáтъ шій хотърѫрє. - - 100
Пéнтрꙋ Апеллáцїй. - - - - - - 103

ЖМПЛА́Т ЛА КА́РТѢ А҆ЧА́СТА

ГРЕ	РЕПТА́РѢ	ЛИ́СТУЛ	РЯ́НДУЛ
ГРА́ВИЛЕ	ПРА́БИЛИЛЕ		15
КА СЪЙ СОКОТѢ́СКЪ	КА СЪСЪ СОКОТѢ́СКЪ	2	19
КУ ЧИ́НСТЕ	КУ ЧИ́Н	2	24
ШЍ	И̑	3	24
ЧЕ́Л	ЧЕ́И̑	4	26
СЪСЪ КИБУ́АСКЪ ДЕ НУ́ ЛИ́НѢКЪ		9	29
СЪ ВА ЛСКЪЛИ̑	СЪ ВА И̑СКЪЛИ̑	12	15
ТО́КМА	ТО́Т КА́М	22	3
МОЩЕНИТОРЮЛ	МОЩЕНИТОРЮЛУ́И̑	22	25
А҆И̑ А҆РХЇЕРЕ́УЛУ́И̑	А҆ А҆РХЇЕРЕ́УЛУ́И̑	28	26
Е҆ПИ́ТРОПЇИ̑	Е҆ПИ́ТРОПИ̑	28	27
ДУТОРГА́	ДАТОРГА́	29	13
СУ́И̑ А҆И̑БЪ	СЪЛ А҆И̑БА́	34	19
СУ́И̑ ЛТРЕБУ́ИНЦѢЗЕ	СЪЛ ЛТРЕБУ́ИНЦѢЗЕ	34	32
КЯ́НД СЪ	КЯ́Т СЪ	38	14
КУ А҆ЧЕ́СТѢ	КУ А҆ЧЕ́ЛѢ	41	19
СПРЕ А҆ЛТУЛ	ПРЕ А҆ЛТУЛ	41	26
КЯ́НД ЛИ̑	КЯ́Т ЛИ̑	42	28
ПРЕ́ЦУЛ Е҆И̑ ІА́СТЕ	ПРЕ́ЦУЛ Е҆И̑ ЛИ̑ ІА́СТЕ	44	18
БЪРБА́ТУЛ	ТА́ТЪЛ	44	29
ЗИДИ́РѢ	ЗИДИ́РИ̑	46	9
ЧЕ ДИН	ЧИ̑ ДИН	49	5
ЧЕЛАЛА́ЛТ	ЧЕЛ ЛА́ЛТ	50	7
ЧЕЛАЛА́ЛТ	ЧЕЛ ЛА́ЛТ	53	3
ШЍ ѿРИ̑ КУ А҆ЛТА	ШЍ ВЕ́РИ̑ КУМ А҆ЛТ	53	12
ВИКИЛЕ́ТУЛ	ВНКИ́ЛУЛ	53	13
Е҆ПИ́ТРОПУЛУ́И̑	Е҆ПИ́ТРОПУЛ	58	26
СЪ ПОАТЪ	СЪЛ ПОАТЪ	6	31
ДЕПОЗИТОН КЯ́НД	ШЍ СЪ ЗИ́ЧЕ КЯ́НД	4	3
КУЦЕТА́РѢ	КУЦЕТА́РЕРѢ	66	14
ЛИ́СТУЛ 43	ЛИ́СТУЛ 42 СТІХ 6		16

ШЍ

РЕШІЛА				
ШИ ЕІ ІІ		ШИ ЕЛ ЙІ ІІ		
КЪЦЕТАРЬ		КЪЦЕТАРЕРЬ	60	20
ЛИСТ 43		ЛИСТ 42 СТІХ 6		22
ДЗЛ		ДЗЛА	71	5
СЗЙ ДЬ		СЗЛ ДЬ	78	28
КА СЗ НЪ ЛЦЕЛЬГА		КАСЗ НЪ СЗ ЛЦЕЛЕГ	79	24
ЗЛІ ЗИЧЕ		ЗЛМ ЗИЧЕ	79	29
СЗ КАЗНЬСКЗ КА СЗСЗ СПЪЕ		СЗСЗ КАЗНЬСКЗ КА СЗ СПЪЕ	100	18

BIBLIOTECA ... SIBIU